

SONY®

Unitate de bord AV

Manual de instrucțiuni

RO

XAV-601BT



Video CD



MirrorLink™



SensMe™



gracenote.



© 2012 Sony Corporation

Fabricat in Thailanda

Aveți grijă să montați aparatul în bordul mașinii pentru siguranță. Pentru instalare și conectare consultați manualul de instalare / conectare ce v-a fost furnizat.

Avertizare

Pentru a reduce riscul de incendii sau de electrocutări, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Pentru a evita electrocutările nu demontați niciodată carcasa aparatului. Apelați pentru aceasta doar la persoane calificate.

ATENȚIE

Utilizarea de instrumente optice în paralel cu acest produs, conduce la creșterea pericolului de a vă fi afectată vederea. Cum radiațiile laser utilizate de acest player CD/DVD sunt dăunătoare pentru ochi, nu încercați să demontați carcasa.

Această etichetă se află în partea de jos a carcasei.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Notă pentru clienți : următoarele informații sunt valabile numai pentru echipamentele comercializate în țări în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.



Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament XAV-601BT corespunde cerințelor esențiale și altor prevederi importante ale Directivei 1999/5/EC. Pentru detalii, vă rugăm accesați adresa următoare de Internet :

<http://www.compliance.sony.de/>

Notă pentru clienți din Italia

Utilizarea rețelei RLAN este reglementată astfel:

- cu privire la uzul privat : de Decretul legislativ nr. 259 din 1.8.2003 ("Codul comunicațiilor electronice"). În particular, Articolul 104 indică situațiile în care este necesară obținerea unei autorizații generale prealabile, iar Articolul 105 precizează situațiile în care este permisă utilizarea liberă ;
- cu privire la furnizarea pentru public a accesului RLAN la rețelele și serviciile telecom: prin Decretul Ministerial din 28.5.2003 și Articolul nr. 25 (autorizația generală pentru rețelele și serviciile de comunicație electronică) din "Codul comunicațiilor electronice".

Norvegia : utilizarea acestui echipament radio nu este permisă în zona geografică având raza de 20 km și centrul la Ny-Alesund, Svalbard, în Norvegia.



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.



**Dezafectarea bateriilor uzate
(valabil în Uniunea Europeană
și în celelalte state europene cu
sisteme de colectare separate)**

Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecți.

Pe anumite baterii, acest simbol poate fi utilizat în combinație cu simbolul unui element chimic. Simbolul chimic pentru mercur (Hg) sau cel pentru plumb (Pb) este marcat în cazul în care bateria conține mai mult de 0,0005% mercur, respectiv mai mult de 0,004% plumb.

Puteți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafectând în mod corect acest produs. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.

Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului și să le duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Note privind bateria cu litiu

Nu expuneți bateriile la căldură prea mare, cum ar fi la radiații solare directe, foc sau alte surse similare.

Avertisment pentru cazul în care cheia de contact a mașinii dvs. nu are poziția AAC.

Verificați dacă ați activat funcția Auto Off (de oprire automată, pagina 38).

Aparatul se va opri complet, în mod automat, după perioada de timp stabilită, evitându-se consumul de energie a bateriei.

Dacă nu activați funcția Auto Off (de oprire automată), apăsați și mențineți apăsat butonul **(SOURCE/OFF)**, de fiecare dată când opriți mașina, până ce afișajul se stinge.

Pentru a renunța la programul demonstrativ (DEMO), consultați pag. 58 + 59.

Notificare importantă

Actualizarea firmware-ului

Puteți actualiza firmware-ul pentru această unitate prin preluarea versiunii mai recente de la adresa de internet :

<http://support.sony-europe.com/>

Pentru actualizare, vizitați site-ul de asistență pentru clienți și urmați instrucțiunile oferite online.

Realizarea unei conexiuni MirrorLink™ cu telefonul dvs. inteligent

În funcție de telefonul inteligent pe care îl utilizați, poate fi necesară efectuarea unor anumite proceduri, cum ar fi preluarea aplicației. Pentru detalii, consultați cele mai recente informații puse la dispoziție de producătorul telefonului dvs. inteligent.

Cuprins

Note privind siguranța	7	Folosirea funcțiilor PBC – Comanda redării.....	21
Note privind instalarea	8	Configurarea reglajelor audio.....	21
Drepturi de autor	8	Schimbarea limbii pentru coloana sonoră/a formatului.....	21
Note legate de Bluetooth.....	9	Schimbarea canalului audio.....	22
Discuri ce pot fi redade și simbolurile utilizate în acest manual	10	Ajustarea nivelului audio de ieșire – Nivelul Dolby D.....	22
Amplasarea și funcțiile butoanelor	11	Redarea repetitivă și aleatorie	22
Unitatea principală	11	Redarea în urma căutării directe.....	23
Interfața.....	11	Listarea pistelor/ fișierelor video – Listă	24
Telecomanda RM-X271	13	Selectarea unei piste/ fișier video	24
		Selectarea unui tip de fișier.....	24
Punerea în funcțiune			
Inițializarea aparatului	14	Muzică USB	
Realizarea configurării inițiale	14	Redarea muzicii	24
Potrivirea ceasului.....	15	Butoane de redare	24
Pregătirea telecomenzii.....	15	Opțiuni.....	25
		Redarea repetitivă și aleatorie	25
Radio		Selectarea fișierelor de muzică	25
Ascultarea radioului.....	16	Selectarea melodiilor din fonotecă	25
Butoane pentru recepție.....	16	Audierea muzicii în funcție de dispoziție – SensMe™	26
Indicații afișate în cursul recepției	16	Instalarea aplicației “Media Go” pe calculatorul dvs.....	26
Fixarea în memorie și recepționarea posturilor de radio	17	Transferul pistelor pe dispozitivul USB folosind aplicația “Media Go”	26
Fixarea automată în memorie – BTM	17	Redarea pistelor de pe canal – Canale SensMe™.....	26
Fixarea manuală în memorie	17	Selectarea unui album în funcție de afișul de prezentare	27
Recepționarea unui post fixat	17	Opțiuni.....	27
RDS.....	17		
Prezentare generală	17		
Reglaje pentru AF	18		
Alegerea PTY.....	18		
Disc			
Redarea discurilor	19		
Butoane pentru redare	19		
Indicații afișate în cursul redării.....	20		

Video USB

Redarea video	28
Butoane de redare	28
Opțiuni.....	29
Selectarea fișierelor video	29
Opțiuni.....	29

Foto USB

Redarea video.....	29
Butoane de redare	29
Opțiuni.....	30
Selectarea fișierelor video	30
Opțiuni.....	30

Note privind redarea USB 31

iPod

Redarea de la iPod	32
Listarea pistelor/ fișierelor video	
– Listă	32
Selectarea unei piste/ unui fișier video.....	32
Selectarea unui tip de fișier.....	33
Selectarea modului de redare	33
Redarea repetitivă și cea aleatorie....	33
Aționarea directă a unui iPod	
– Comanda de la pasageri.....	33

Funcții utile

Căutarea unei piste în urma ascultării unei secvențe	
–ZAPPIN™	34
Comanda aplicațiilor de la smartphone – MirrorLink™	34

Ascultarea de surse diferite în față și în spatele mașinii – Zone × Zone	34
Modificarea culorilor butoanelor	
– Sistem de iluminare dinamică în culori	35
Personalizarea culorii butoanelor	
– Culori personalizate.....	35
Utilizarea comenzii tactile	35

Efectuarea unui apel fără a folosi mâinile și transmisiuni audio pe Internet — Funcția Bluetooth

Înainte de a folosi funcția Bluetooth ..	36
Proceduri de bază pentru funcția Bluetooth	36
Indicațiile stării Bluetooth	36
Instalarea microfonului.....	36
Punerea în legătură.....	37
Căutarea de la acest aparat.....	37
Conectare.....	37
Apeluri fără a folosi mâinile (Handsfree)	38
Efectuarea apelurilor.....	38
Recepționarea apelurilor.....	39
Funcționarea în timpul apelurilor... ..	39
Gestionarea apelurilor telefonice	40
Selectarea datelor din agenda telefonică	40
Consultarea agendei telefonice	40
Ștergerea datelor din agenda telefonică	40
Gestionarea datelor apelurilor.....	41
Ștergerea istoricului apelurilor	41
Apeluri prestabilite	41
Meniul de opțiuni pentru telefon	41

Continuă în pagina următoare →

Transmisia semnalului audio.....	42
Ascultarea dispozitivului Bluetooth prin intermediul acestui aparat ...	42
Acționarea dispozitivului Bluetooth cu acest aparat.....	42
Reglajele generale legate de Bluetooth	42

Reglaje de sunet

Selectarea calității sunetului – EQ7 .	43
Particularizarea curbei egalizorului – EQ7 Tune	43
Ajustarea caracteristicilor de sunet	43
Optimizarea sunetului pentru poziția de ascultare – Aliniere temporală inteligentă	44
Calibrarea cu precizie a poziției de audiție – Acordul pentru alinierea temporală inteligentă	44
Configurarea boxelor și reglarea volumului.....	45
Crearea unei boxe centrale virtuale – CSO	45
Utilizarea boxelor de spate ca subwoofer – RBE	45
Ajustarea volumului boxelor.....	45

Reglarea ecranului

Calibrarea afișajului tactil	46
Stabilirea fundalului ecranului	35
Ajustarea imaginii	
– Calitatea imaginii	46
Personalizarea calității imaginii....	46
Selectarea formatului imaginii	47

Reglaje

Reglaje de bază	47
Reglaje generale	48
Reglaje de sunet	50
Reglaje vizuale.....	51
Reglaje privind sursele.....	52

Echipamente opționale

Echipament audio/video auxiliar	55
Camera pentru vederea în spate	55
Reglaje ale camerei pentru vederea în spate.....	55

Informații suplimentare

Măsuri de precauție.....	56
Note privind ecranul LCD.....	56
Note privind discurile.....	57
Ordinea de redare a fișierelor MP3/ WMA/ AAC/ Xvid/ MPEG-4.....	58
Despre iPod	60
Despre funcția Bluetooth.....	60
Întreținere	61
Demontarea aparatului.....	62
Specificații	62
Soluționarea problemelor	64
Mesaje de eroare	67
Lista codurilor de limbă /de zonă	70

Instalare/conexiuni

Măsuri de precauție.....	71
Echipament folosit în ilustrații (nu este furnizat).....	71
1 Lista părților componente	72
2 Exemple de conectare	73
3 Diagrama conexiunilor	74, 76
Avertizare	76
Măsuri de precauție.....	77
Ajustarea unghiului de montare	77
4 Conectarea cablului frânei de parcare	77
5 Instalarea microfonului.....	78
Instalarea pe parasolar	78
Instalarea pe bord	78
6 Detașarea și atașarea panoului frontal.....	79
Pentru detașare	79
Pentru atașare	79
7 Detașarea ramei de fixare	79
8 Montarea unității	80
Montarea unității într-o mașină japoneză.....	80
Montarea folosind rama furnizată .	81
Avertizare pentru cazul în care pentru cheia de contact a mașinii dvs. nu este disponibilă poziția ACC	81
Butonul RESET (inițializare).....	81
Diagrama conexiunilor de alimentare	82
Note privind licențele.....	82

Note privind siguranța

- Respectați regulile locale privind traficul rutier, legile și regulamentele în vigoare.
- În timp ce conduceți :
 - Nu trebuie să urmăriți sau să acționați aparatul deoarece vă poate distra atenția și poate genera accidente. Parcați mai întâi mașina într-un loc sigur și apoi acționați aparatul.
 - Nu folosiți facilitatea de configurare sau vreo altă funcție care ar putea să vă distragă atenția de la drum.
 - **Când vă deplasați în marșarier, aveți grijă să priviți cu atenție în spate și de jur-împrejur, pentru propria dvs. siguranță, chiar dacă este conectată camera pentru vedere în spate. Nu vă bazați exclusiv pe respectiva cameră.**
- În timpul funcționării :
 - Nu introduceți mâna, degetele sau vreun obiect în aparat când acesta este în stare de funcționare. Vă puteți accidenta sau puteți deteriora aparatul.
 - Nu lăsați la îndemâna copiilor obiecte de mici dimensiuni.
 - Aveți grijă să prindeți centurile de siguranță pentru a evita posibile accidente în cazul unei deplasări bruște a autovehiculului.

Prevenirea accidentelor

Imaginile vor fi afișate numai după ce parcați mașina și puneți frâna de mână. Dacă mașina începe să se miște în timpul redării video, din motive de siguranță, imaginea comută automat pe cadrul de fundal, după ce este afișat mesajul de avertizare :

“Video blocked for your safety.”
(*Imaginea video oprită pentru siguranța dvs.*)

Monitorul conectat la ieșirea REAR OUT este activă cât timp mașina se deplasează. Imaginea comută pe interfața de fundal, însă sursa audio poate fi în continuare auzită.

Nu acționați aparatul și nu urmăriți monitorul în timp ce conduceți mașina.

Note privind instalarea

- Vă recomandăm ca acest aparat să fie montat de către un tehnician calificat sau de o persoană de la service.
 - dacă încercați să montați singur aparatul, consultați cu atenție “Manualul de Instalare/ Conectare” care v-a fost furnizat. Aveți grijă să montați corect acest echipament.
 - montarea necorespunzătoare poate cauza epuizarea acumulatorului sau producerea unui scurtcircuit.
- Dacă aparatul nu funcționează corespunzător, verificați mai întâi conexiunile (consultați “Manualul de Instalare/ Conectare” care v-a fost furnizat). Dacă totul este în regulă, verificați siguranța.
- Protejați aparatul împotriva deteriorării :
 - Nu expuneți suprafața aparatului la substanțe chimice cum ar fi insecticidele sau spray-urile de păr etc.
 - Nu lăsați mult timp obiecte de cauciuc sau de plastic în contact cu carcasa aparatului deoarece pot afecta finisajul acesteia sau se pot deforma.
- Când montați aparatul, aveți grijă să îl fixați bine.
- Când montați aparatul, aveți grijă să puneți cheia de contact în poziția oprit. Instalarea echipamentului când mașina este pornită poate conduce la descărcarea acumulatorului sau la producerea de scurtcircuite.
- La montarea aparatului, aveți grijă să nu deteriorați, cu bormașina, vreă componentă a mașinii, cum ar fi un tub, o conductă, rezervorul de benzină sau partea electrică. Este posibil să declanșați un incendiu sau să produceți un accident.

Drepturi de autor



Prodot sub licență Dolby Laboratories.

“Dolby” și simbolul dublu-D sunt mărci înregistrate ale Dolby Laboratories.

Microsoft, Windows, Windows Vista și Windows Media, precum și siglele asociate sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation din Statele Unite și /sau alte țări.

Acest produs este protejat prin anumite drepturi de proprietate intelectuală ale Microsoft. Folosirea sau distribuția acestor tehnologii în exteriorul acestui aparat este interzisă fără o licență de la Microsoft.

“DVD VIDEO”, “DVD-R”, “DVD-RW”, “DVD+R” și “DVD+RW” sunt mărci comerciale.

Cuvântul marcă Bluetooth și siglele asociate sunt deținute de către Bluetooth SIG, Inc., iar orice utilizare a acestor mărci de către firma Sony este sub licență. Alte mărci și denumiri comerciale sunt deținute de proprietarii respectivi.

ZAPPIN este marcă de comerț a Sony Corporation.



12 TONE ANALYSIS și sigla asociată sunt mărci comerciale ale Sony Corporation.



“WALKMAN” și sigla “WALKMAN” sunt mărci comerciale înregistrate ale Sony Corporation.



SensMe™

SensMe și sigla asociată sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Sony Ericsson Mobile Communications AB.

Note legate de Bluetooth

Atenție

FIRMA SONY NU POATE FI FĂCUTĂ ÎN NICI UN FEL RESPONSABILĂ DE NICI UN FEL DE DAUNE ACCIDENTALE, INDIRECTE SAU DE CONSECINȚĂ, ȘI NICI PENTRU VREUN FEL DE PAGUBE, INCLUSIV DAR NU LIMITATIV, PIERDERI DE PROFIT, PIERDERI DE VENITURI, PIERDERI DE DATE, INCAPACITATEA DE A FOLOSI PRODUSUL SAU A VREUNUI ECHIPAMENT ASOCIAT, ÎNTRERUPERI ÎN FUNCȚIONARE ȘI ÎNTÂRZIERI CAUZATE SAU LEGATE DE UTILIZAREA ACESTUI PRODUS, A COMPONENTELOR HARDWARE SAU / ȘI SOFTWARE ALE ACESTUIA.

Notificare importantă !

Utilizarea eficientă și în siguranță

Schimbările sau modificările aduse acestui aparat, care nu au fost expres aprobate de Sony pot conduce la pierderea de către deținător a permisiunii de utilizare a acestui produs.

Vă rugăm să vă interesați de excepțiile impuse de reglementările și limitările naționale, cu privire la utilizarea acestui echipament Bluetooth, înainte de a-l folosi.

Conducusul mașinii

Informați-vă cu privire la legile și reglementările în vigoare cu privire la folosirea telefoanelor celulare și a echipamentelor ce nu implică folosirea mâinilor în timp ce conduceți mașina.

Acordați întotdeauna atenție maximă conducusului mașinii și retrageți-vă în afara drumului înainte de a efectua sau de a recepționa un apel telefonic, dacă situația în trafic o impune.

Conectarea cu alte echipamente

Când conectați un alt echipament, vă rugăm să citiți instrucțiunile de folosire ale respectivului aparat pentru a afla instrucțiuni detaliate privind siguranța.

Expunerea la frecvențe radio

Semnalele radio (RF) pot afecta sistemele electronice ale mașinii care sunt inadecvat montate sau ecranate, cum ar fi sistemele electronice de injecție cu carburant, sistemul electronic antifurt, sistemele electronice de comandă a vitezei sau cele de declanșare a pernelor de aer. Pentru montarea sau service-ul destinate acestui aparat, vă rugăm să consultați producătorul sau reprezentantul mărcii autovehiculului dvs. Montarea sau executarea de operații de service incorecte pot fi periculoase și pot anula garanția acordată pentru acest produs.

Consultați producătorul automobilului dvs. pentru a vă asigura că utilizarea telefonului dvs. celular în interiorul mașinii nu va afecta sistemele electronice ale acesteia.

Verificați în mod regulat dacă toate echipamentele wireless din interiorul autovehiculului dvs. sunt montate și funcționează în mod adecvat.

Apeluri de urgență

Acest dispozitiv Bluetooth pentru mâini libere și dispozitivul electronic conectat la acesta funcționează folosind semnale radio, rețele celulare și terestre, precum și funcția programată de utilizator, ceea ce face să nu poată fi garantată conexiunea în orice condiții.

De aceea, nu vă bazați exclusiv pe niciunul dintre aceste echipamente electronice pentru efectuarea de apeluri importante (cum ar fi urgențele medicale).

Amintiți-vă că, pentru a realiza apeluri importante, dispozitivul pentru mâini libere și cel electronic conectat acesta trebuie să se afle într-o zonă în care tăria semnalului celular este suficient de puternic.

Este posibil ca apelurile de urgență să nu poată fi realizate către toate rețelele de telefonie celulară sau când anumite servicii de rețea și/sau facilități ale telefoanelor sunt în uz.

Consultați furnizorul local de servicii.

Discuri ce pot fi redade și simbolurile utilizate în acest manual

Acest aparat poate reda diverse discuri video / audio.

Tabelul de mai jos vă va ajuta să aflați dacă un anumit disc este compatibil cu acest aparat și ce funcții sunt disponibile pentru un anumit tip de disc.

	Simbolul discului în acest manual	Formatul discului
VIDEO	DVD	DVD VIDEO
		DVD-R* ¹ / DVD-R DL* ¹ / DVD-RW* ¹ (mod Video/ mod VR)
		DVD+R* ¹ / DVD+R DL* ¹ / DVD+RW* ¹
	VCD	Video CD (Ver. 1.0/1.1/2.0)
AUDIO	C D	Audio CD
		CD-ROM* ² / CD-R* ² / CD-RW* ²

*¹ Fișierele audio pot fi de asemenea stocate.

*² Pot fi de asemenea stocate fișiere video.

Notă

În acest manual, "DVD" poate fi utilizat ca termen generic pentru DVD VIDEO, DVD-R/ DVD-RW și DVD+R/ DVD+RW.

Tabelul de mai jos prezintă formatele de fișier acceptate și simbolurile asociate.

Funcțiile disponibile diferă în funcție de format, indiferent de tipul de disc. Simbolurile de format de mai jos apar în acest manual alături de descrierea funcțiilor disponibile pentru fișierele corespunzătoare.

Simbolul formatului în acest manual	Tipul de fișier
MP3	Fișiere audio MP3
WMA	Fișiere audio WMA
AAC	Fișiere audio AAC
WAV	Fișiere de imagine WAVE
Xvid	Fișiere video Xvid
WMV	Fișiere video WMV
MPEG-4	Fișiere video MPEG-4
AVC	Fișiere video AVC (H.264 baseline)

Observație

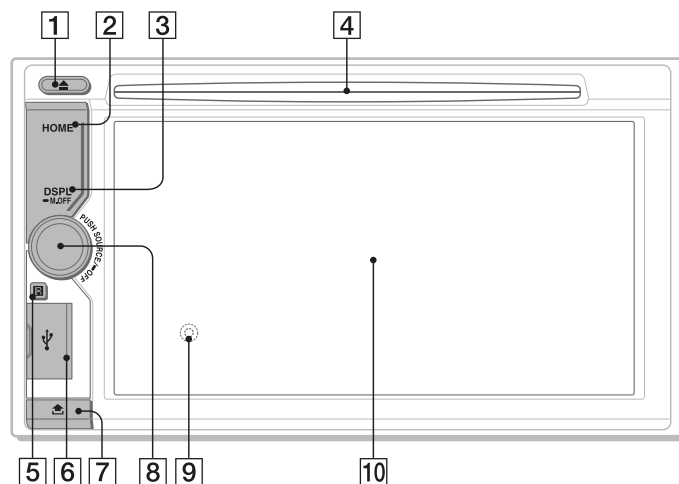
Pentru detalii legate de formatele de compresie, consultați pag. 58.

Notă

În funcțiile de condițiile de înregistrare, este posibil ca anumite discuri, deși compatibile, să nu poată fi redade de acest aparat.

Amplasare și funcțiile butoanelor

Unitatea principală



Consultați paginile indicate în continuare pentru a afla detalii.

1 Buton ▲ (pentru introducerea / scoaterea discului) (pag. 19)

2 Buton HOME
Apăsați acest buton pentru a deschide meniul HOME.

3 Buton DISPL/M.OFF
Apăsați pentru a schimba elementele afișate. Apăsați și mențineți apăsat pentru a opri monitorul și a ilumina butoanele. Pentru repornire, atingeți oriunde ecranul.

4 Fantă pentru introducerea discului (pag. 19)

5 Senzor pentru telecomandă

6 Terminal USB
Îndepărtați capacul pentru a conecta un dispozitiv USB.

7 Buton de eliberare a butonului frontal

8 Buton rotativ de volum, buton SOURCE/ OFF

Rotiți butonul pentru a regla volumul. Apăsați acest buton pentru porni / schimba sursa de semnal : "Tuner" (Radio), "MirrorLink™", "iPod", "USB Music", "USB Video", "Disc", "BT Audio" (Bluetooth Audio), "AUX" (Echipament auxiliar). Apăsați timp de 1 secundă pentru a părăsi sursa. Apăsați pentru mai mult de 2 secunde pentru a opri complet aparatul.

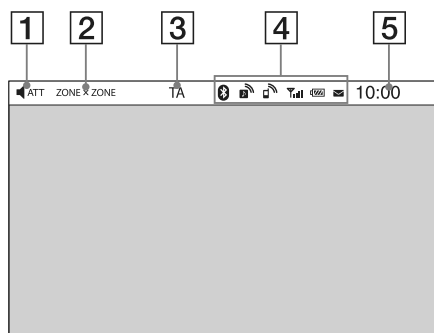
9 Buton RESET (pag. 14)

Aflat în partea din spate a panoului frontal.

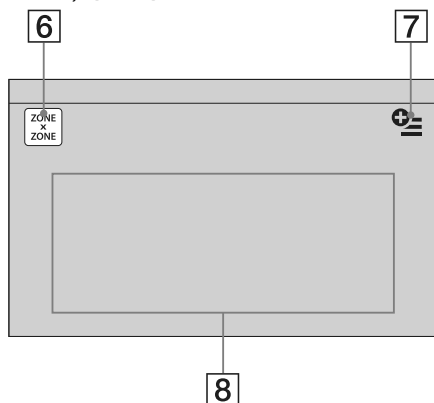
10 Fereastra de afișare / afișaj tactil

Interfețe

Lista indicațiilor :



Interfața principală :



- 1 ATT (Atenuare)
- 2 ZONE x ZONE
- 3 TA (Anunțuri legate de trafic)
- 4 Indicații de stare pentru Bluetooth (pag. 36)
- 5 Ceas (pag. 15)
- 6 Buton virtual ZONE x ZONE
Atingeți pentru a activa Zona x Zona.

12

7 Buton virtual Opțiuni

Atingeți-l pentru a deschide meniul de opțiuni HOME. Elementele din meniul de opțiuni HOME sunt următoarele :

“Icon Priority” (Prioritate simbol)

Afișează simbolul în funcție de frecvența de utilizare : “Default” (Implicit), “Frequency Used” (Frecvența utilizării).

“Background Theme” (Tema fundalului)

Modifică tema fundalului : “Default” (Implicit), “User” (Utilizator).

“Icon View” (Vizualizare simbol)

Modifică simbolurile afișate pe ecran : “2D Mode” (Mod 2 D), “3D Mode (Mod 3 D)*1”.

“Touch Effect” (Efect atingere)

Afișează o urmă ușoară unde ecranul a fost atins: “ON” (Activ), “OFF” (Inactiv).

Pentru a reveni la interfața Home, atingeți ↩.

8 Butoane virtuale de selecție a sursei

Pentru a schimba sursa : “Tuner” (Radio), “MirrorLink™”, “Phone” (Telefon Bluetooth), “iPod”, “USB Music”, “USB Video”, “USB Photo”, “Disc”, “BT Audio” (Bluetooth Audio), “Navigation*2”, “Rear Camera” (Cameră spate) “AUX” (Echipament auxiliar), “Settings” (Reglaje).

*1 *Selecționați Modul 2D / 3D pentru ca simbolurile să fie afișate în 2D sau în 3D. În modul 3D, puteți acționa glisând simbolurile într-o direcție sau alta.*

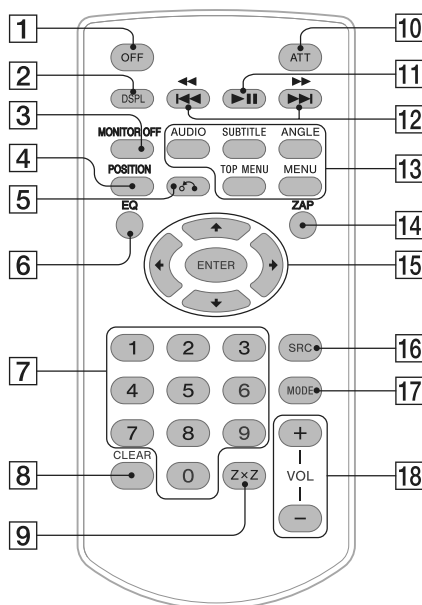
*2 *Dacă este conectat un modul de navigare (nu este furnizat), simbolul sursei de navigare de pe ecranul Home devine activ.*

Observație

- Atingeți și mențineți apăsat orice punct de pe ecran pentru a afișa lista elementelor de meniu.

Telecomanda RM-X271

- Telecomanda poate fi utilizată, în general, pentru realizarea de operații audio simple. Pentru realizarea de operații din meniu, folosiți afișajul tactil.
- Consultați paginile indicate între paranteze.
- Desprindeți folia izolatoare înainte de utilizare (pag. 15).



- 1 Buton OFF**
Apăsați acest buton pentru a opri/întrerupe sursa de semnal.
Apăsați și mențineți apăsat pentru a opri complet aparatul.
- 2 Buton DSPL**
Apăsați acest buton pentru a modifica elementele afișate.
- 3 Buton MONITOR OFF**
Pentru a opri monitorul și iluminarea butoanelor. Pentru a le porni, apăsați din nou acest buton.
- 4 Buton POSITION**
Pentru a comuta poziția de ascultare (“Front L”/ “Front R”/“Front”/“All”/“Custom”/“OFF”).

5 Buton ↺ (Revenire)

Pentru a reveni la interfața precedentă/ la meniul unui VCD*1.

6 Buton EQ (Egalizor)

Pentru a selecta o curbă a egalizorului dintre cele 7 tipuri disponibile (“Xplod”/ “Vocal”/ “Edge”/ “Cruise”/ “Space”/ “Gravity”/ “Custom”/ “OFF”).

7 Butoane numerice (pag. 23)

Radio:

Folosiți aceste butoane pentru a recepționa posturi de radio fixate în memorie.

Apăsați și mențineți apăsați aceste butoane pentru a fixa posturi de radio în memorie.

Disc :

Folosiți aceste butoane pentru a localiza titlul/ capitolul/ pista.

8 Buton CLEAR

Folosiți butonul pentru a șterge un număr introdus.

9 Buton Z x Z (Zone x Zone) (pag. 34)

Atingeți pentru a activa Zona x Zona.

10 Buton ATT (Atenuare)

Apăsați pentru a atenua sunetul. Pentru a anula, apăsați din nou acest buton.

11 Buton ►|| (Redare/ Pauză)

12 Butoane ◀◀◀◀/▶▶▶▶

Radio:

Apăsați aceste butoane pentru a detecta automat un post de radio.

Apăsați și mențineți apăsați aceste butoane pentru a depista manual un post de radio.

Disc*2/ USB/ iPod :

Apăsați pentru a omite un capitol/ pistă/ scenă/ fișier.

Apăsați și mențineți un moment apăsat acest buton pentru deplasarea înapoi/ rapid înainte în materialul video.

Apăsați și mențineți apăsați aceste butoane pentru a vă deplasa înapoi/ rapid înainte pe o pistă.

Bluetooth Audio*3 :

Apăsați pentru a omite o pistă.

Apăsați și mențineți apăsat pentru a parcurge o pistă înainte/ înapoi.

13 Butoane de reglaj pentru redare DVD

(AUDIO) :

Pentru a schimba limba/ formatul audio.
(La VCD, pentru a schimba canalul audio.)

(SUBTITLE) :

Pentru a alege o altă limbă pentru subtitrare.

(ANGLE) :

Pentru a schimba unghiul de vizionare.

(TOP MENU) :

Pentru a accesa meniul superior de pe un DVD.

(MENU) :

Pentru a accesa meniul de pe un disc.

14 Buton ZAP

Pentru a intra în modul ZAPPIN™.

15 Butoane ←/↑/↓/→ (Cursor)/ ENTER (pag. 19)

Pentru a acționa meniul DVD.

16 Buton SRC (Sursă)

Pentru a porni/ schimba sursa : Tuner” (Radio), “MirrorLink™”, “iPod”, “USB Music”, “USB Video”, “Disc”, “BT Audio” (Bluetooth Audio), “AUX” (Echipament auxiliar),

17 Buton MODE

Apăsați acest buton pentru a selecta banda de frecvențe radio (FM/MW/LW)/ pentru a selecta un echipament auxiliar (AUX 1/ AUX 2)*4.

18 Butoane VOL (Volum) +/-

*1 La redarea cu funcții PBC.

*2 Funcționarea diferă în funcție de disc (pag. 20).

*3 Funcționarea diferă în funcție de echipamentul Bluetooth conectat.

*4 Când sunt utilizate două dispozitive auxiliare.

Notă

- Dacă aparatul este oprit și imaginea dispare, nu mai poate fi acționat cu ajutorul telecomenzii decât dacă este apăsat mai întâi butonul **(SOURCE/OFF)** al unității de bază sau dacă este introdus mai întâi un disc pentru a fi activat aparatul.

Punerea în funcțiune

Inițializarea aparatului

Înainte de prima punere în funcțiune a aparatului sau după înlocuirea bateriei autovehiculului, ori după modificarea unor conexiuni electrice va trebui să inițializați aparatul.

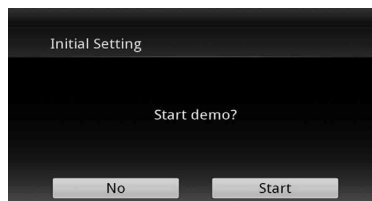
Apăsați butonul RESET (pag. 11) cu ajutorul un obiect cu vârf ascuțit, cum ar fi un pix.

Notă

- Apăsarea butonului RESET va anula reglajul ceasului și va șterge anumite informații stocate în memorie.

Realizarea configurării inițiale

După inițializare, este afișată interfața pentru realizarea configurării inițiale.



1 Atingeți “No” din interfața demonstrativă pentru reglaje.

2 Atingeți “Subwoofer” pentru a stabili starea de conectare a subwoofer-ului.

Dacă este conectat un subwoofer, selectați “ON”, iar dacă nu este conectat nici un subwoofer selectați “OFF”.

3 Atingeți “Listening Position” pentru a stabili poziția de audiție.

Alegeți varianta “Front L” dacă poziția de ascultare este frontală, în stânga, respectiv “Front R” dacă poziția de ascultare este frontală, în dreapta.

Pentru a reveni la reglajele inițiale, atingeți ↶.

4 Atingeți “Language” pentru a stabili limba de afișare pe ecran.

Deplasați în sus sau în jos bara de parcurgere până ce apare limba dorită (engleză/ franceză/ spaniolă/ portugheză/ rusă/ olandeză/ daneză/ italiană).

Pentru a reveni la reglajele inițiale, atingeți ↶.

5 Atingeți "OK".

Configurarea este definitivată.

Această configurare poate fi realizată din meniul de reglaje.

- Pentru detalii legate de stabilirea stării subwooferului, consultați pag. 51.
- Pentru detalii legate de poziția de audiție, consultați "Optimizarea sonorului pentru poziția de audiție – Alinierea temporală inteligentă", pag. 44.
- Pentru detalii legate de codarea caracterelor, consultați pag. 48.
- Pentru detalii legate de stabilirea limbii de afișare pe ecran, consultați pag. 48.

Notă

- În funcție de limbă/ țară/ regiune, anumite caractere este posibil să nu fie corect afișate.

Potrivirea ceasului

Ceasul utilizează indicația temporală de 24 de ore.

1 Apăsăți (HOME), apoi atingeți "Settings"

2 Atingeți , apoi atingeți "Clock Adjust".

Este afișată interfața de reglaje.


3 Stabiliți indicația corectă pentru oră și minute.

Spre exemplu, pentru a stabili ora "8:30", atingeți "0830".

4 Atingeți "OK".

Reglajul este definitivat.

Pentru a activa/ dezactiva funcția CT, atingeți "CT" la pasul 3, pag. 48.

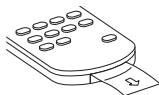
Pentru a șterge un număr introdus, atingeți "Clear". Pentru a reveni la interfața precedentă, atingeți .

Note

- Este posibil ca funcția CT să nu funcționeze chiar dacă este recepționat un post de radio RDS.
- Pot exista diferențe între ora stabilită cu funcția CT și cea reală.

Pregătirea telecomenzii

Înainte de a folosi prima dată telecomanda, îndepărtați folia izolatoare.



Detășarea panoului frontal

Puteți detașa panoul frontal al acestei unități pentru a preveni furtul.

Alarmă de avertizare

Dacă puneți cheia de contact în poziția oprit (OFF) fără a fi detașat panoul frontal, alarma de avertizare se va declanșa și va suna câteva secunde. Alarma va suna numai în cazul în care este utilizat amplificatorul încorporat.

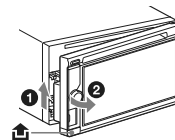
1 Apăsăți și mențineți apăsat butonul (SOURCE/OFF).

Aparatul va fi oprit.

2 Apăsăți .

3 1 Ridicați partea din stânga a panoului frontal.

2 Trageți panoul spre dvs.

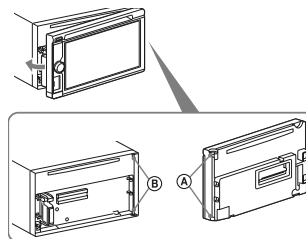


Note

- Nu scăpați pe jos și nu aplicați o presiune prea mare asupra panoului frontal și a ferestrei de afișare.
- Nu supuneți panoul frontal la căldură/temperaturi ridicate sau la umezeală. Nu lăsați panoul în mașina parcată sau pe bord ori în partea din spate a mașinii.
- Nu detașați panoul frontal în timpul redării unui dispozitiv USB pentru că se pot deteriora datele.

Atașarea panoului frontal

Atașați partea (A) a panoului frontal de partea (B) a unității, așa cum este ilustrat mai jos, și apăsați partea stângă spre poziția de fixare, până ce se aude un clic.



Notă

- Nu așezați nimic pe suprafața interioară a panoului frontal.

Radio

Ascultarea radioului

- 1 Apăsați **(HOME)**, apoi atingeți **"Tuner"**.
Apare interfața pentru recepția radio.



- 2 Atingeți **banda curentă**.
Este afișată lista benzilor.
- 3 Atingeți **indicația benzii dorite ("FM1", "FM2", "FM3", "MW" sau "LW")**.
- 4 Realizați **acordul**.

Acord automat.

Atingeți **- SEEK / SEEK +**.

Parcurgerea frecvențelor încetează când este depistat un post de radio. Repetați această procedură până ce este recepționat postul dorit.

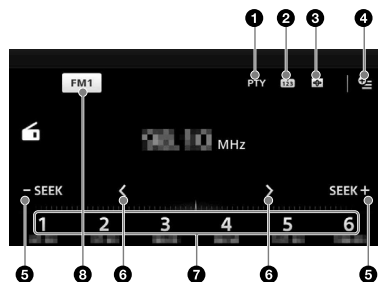
Acord manual.

Atingeți în mod repetat **</>** până ce este recepționată frecvența dorită.

Pentru a omite continuu frecvențele, atingeți și mențineți apăsat **</>**.

Butoane pentru recepție

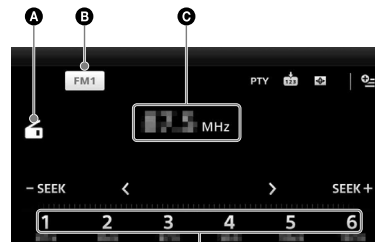
Atingeți afișajul dacă butoanele de recepție nu sunt afișate.



Nr. Atingeți

- 1 **"PTY List"** (numai pentru FM)
Pentru a deschide lista PTY (pag. 18)
- 2 **123**
Pentru a înregistra elementul prestabilit.
- 3 **[Icon]**
Pentru a modifica opțiunea Visualizer, care conține următoarele elemente : Gate/Balloon/Glow/Animal/Graffiti/Ink/Random/OFF
- 4 **[Icon]** (numai pentru FM)
Atingeți pentru a deschide meniul care conține următoarele elemente :
 - "Regional" (pag. 18)
 - "AF (Frecvențe alternative)" (pag. 18)
- 5 **- SEEK / SEEK +**
Pentru acordul automat.
- 6 **</>**
Pentru acordul manual.
Atingeți și mențineți apăsat pentru a omite în mod continuu frecvențele.
- 7 **de la "1" la "6"**
Pentru a selecta posturile de radio.
Atingeți și mențineți apăsat pentru a fixa în memorie frecvența curent afișată, alocându-i un număr.
- 8 **"Current band icon" (simbolul benzii curente)**
Pentru a accesa lista benzilor de frecvențe.

Indicații afișate în cursul recepției



- A Simbolul sursei curente
- B Denumirea benzii
- C Frecvență/ stare
- D Număr alocat

Fixarea în memorie și recepționarea posturilor de radio

ATENȚIE

Pentru a face acordul pe o frecvență în timp de conducere a autovehiculului, folosiți funcția BTM pentru cel mai bun acord, cu scopul de a evita accidentele.

Fixarea automată în memorie – BTM

1 Apăsăți (HOME), apoi atingeți "Tuner".


Alegeți banda dorită (dintre "FM1", "FM2", "FM3", "MW" sau "LW").

2 Atingeți .

Apare interfața BTM.


3 Atingeți "BTM".

Aparatul va memora primele șase posturi de radio din lista celor prestabilite (de la "1" la "6").

Pentru a reveni la interfața de redare, atingeți .

Fixarea manuală în memorie

1 În timp ce este recepționat un post de radio pe care doriți să îl fixați în memorie, atingeți , apoi atingeți un număr din listă (de la "1" la "6").

Pentru a reveni la interfața de redare, atingeți .

Notă

- Dacă încercați să stocați un alt post de radio corespunzător unui număr deja alocat, postul de radio precedent, asociat respectivului număr, va fi șters.

Recepționarea unui post fixat

1 Selectați banda de frecvențe.

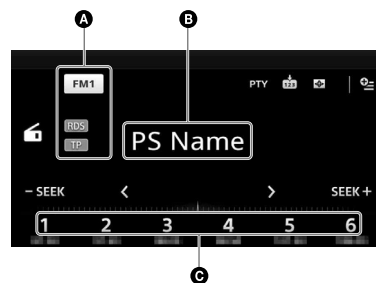
2 Atingeți numărul dorit ("1" ÷ "6").

RDS

Prezentare generală

Posturile de radio FM ce beneficiază de serviciul de date radio RDS transmit, pe lângă sunetul propriu-zis, și un semnal de informație digitală care nu se aude.

Elementele afișajului



A Numărul benzii, RDS*¹, TP*²

B Denumirea serviciului de programe, Frecvența, Date RDS, TA*³

C Numărul prestabilit

*¹ La recepția RDS.

*² În timpul recepției programelor legate de trafic.

*³ În cursul informațiilor legate de trafic.

Serviciile RDS

Acest aparat furnizează în mod automat informații RDS, după cum urmează :

AF (Frecvențe alternative)

Alege și restabilește acordul pe postul cu cea mai puternică frecvență din rețea. Folosind această funcție, puteți asculta continuu același program și nu sunteți nevoit să căutați manual frecvența pe parcursul unei călătorii mai lungi.

TA (Anunțuri de trafic) / TP (programe de trafic)

Furnizează informații privitoare la trafic și programele de trafic. Orice informație/program recepționat va întrerupe sursa curentă de semnal.

PTY (Tipul programului)

Afișează tipul programului recepționat. De asemenea, caută tipul de program ales.

CT (ora exactă)

Ceasul aparatului se sincronizează cu ora exactă transmisă de serviciul RDS.

Continuare...

Note

- În funcție de țară/regiune, nu sunt disponibile toate funcțiile serviciului RDS.
- Se poate ca serviciile RDS să nu fie disponibile, în cazul în care semnalul radio este prea slab sau dacă postul recepționat nu transmite date RDS.

Observație

- Dacă ajustați nivelul volumului în timpul anunțurilor legate de trafic, respectivul nivel va fi stocat în memorie pentru viitoare anunțuri de trafic, independent de nivelul obișnuit al volumului.

Reglaje pentru AF

- 1 Apăsați **(HOME)**, apoi atingeți "Tuner".
- 2 Atingeți banda dorită ("FM1", "FM2" sau "FM3").
- 3 Atingeți **☰**, apoi "AF (Frecvențe alternative)" pentru a alege varianta "ON" (activ).

Reglaje pentru TA

- 1 Apăsați **(HOME)**, apoi atingeți "Settings".
- 2 Atingeți **☰**.
Este afișat meniul de reglaje pentru sursă.
- 3 Atingeți "Traffic Announcement" (Anunțuri legate de trafic) pentru a alege varianta "ON" (activ).

Fixarea posturilor de radio RDS împreună cu reglajele AF și TA

Puteți fixa posturile RDS în paralel cu reglajele AF/TA. Dacă utilizați funcția BTM, sunt stocate numai posturile RDS având aceleași reglaje AF/TA. Dacă efectuați reglajul prealabil în mod manual, puteți prestabili atât posturi RDS, cât și non-RDS cu reglajele AF/TA corespunzătoare fiecăruia.

- 1 Stabiliți AF/TA, apoi fixați postul de radio cu BTM sau în mod manual.

Recepționarea anunțurilor urgente

Cu AF sau TA, anunțurile de urgență vor întrerupe automat semnalul transmis de sursa curent selectată.

Pentru a asculta în continuare un program regional – Regional

Când funcția AF este activată : reglajele stabilite din fabrică pentru acest aparat restricționează recepția la o anumită regiune, astfel încât nu se va comuta pe un alt post regional cu o frecvență mai puternică. Dacă părăsiți zona de recepție a postului regional, dezactivați această funcție în timpul recepției FM.

- 1 Apăsați **(HOME)**, apoi atingeți "Tuner".

- 2 Atingeți banda dorită ("FM1", "FM2" sau "FM3").

- 3 Atingeți **☰**, apoi "Regional" pentru a alege varianta "ON" (activ).

Notă

- Această funcție nu acționează în Marea Britanie și în alte zone.

Funcția de legătură locală (numai pentru Marea Britanie)

Această funcție vă permite să alegeți un alt post din regiune, chiar dacă nu ați alocat un buton numerotat aceluiași post.

- 1 În timp ce recepționați un post FM, apoi apăsați un buton numerotat (între 1 și 6) asociat unui post local.
- 2 Apăsați din nou un buton numerotat al unui post local, într-un interval de 5 secunde. Repetați această procedură până ce este recepționat un post local.

Alegerea PTY

- 1 În timpul recepției FM, atingeți "PTY".
Pentru a parcurge lista, deplasați bara de parcurgere în sus sau în jos.
- 2 Atingeți tipul de program dorit.
Aparatul începe să caute o stație radio care emite respectivul tip de program.

Pentru a reveni la reglajele inițiale, atingeți **↶**.

Tipuri de programe

NEWS (știri), **CURRENT AFFAIR** (noutăți în afaceri), **INFORMATION** (informații), **SPORT** (sport), **EDUCATION** (programe educaționale), **DRAMA** (teatru), **CULTURES** (programe culturale), **SCIENCE** (știință), **VARIED SPEECH** (varietăți), **POP MUSIC** (muzică pop), **ROCK MUSIC** (muzică rock), **EASY LISTENING** (muzică ușoară), **LIGHT CLASSICS M** (muzică de divertisment), **SERIOUS CLASSICS** (muzică clasică), **OTHER MUSIC** (alt gen de muzică), **WEATHER & METR** (meteo), **FINANCE** (finanțe), **CHILDREN'S PROGS** (programe pentru copii), **SOCIAL AFFAIRS** (programe sociale), **RELIGION** (programe religioase), **PHONE IN** (dialog cu ascultătorii), **TRAVEL&TOURING** (turism), **LEISURE&HOBBY** (divertisment), **JAZZ MUSIC** (muzică jazz), **COUNTRY MUSIC** (muzică country), **NATIONAL MUSIC** (muzică populară), **OLDIES MUSIC** (melodii mai vechi), **FOLK MUSIC** (muzică folk), **DOCUMENTARY** (documentare).

Note

- Această funcție nu acționează în țări / regiuni unde nu sunt disponibile date PTY.
- Este posibil să recepționați un alt program de radio decât cel pe care l-ați selectat.

Discuri

Redarea discurilor

În funcție de disc, unele operații pot fi diferite sau restricționate. Consultați instrucțiunile de folosire care însoțesc discul.

1 Introduceți discul (cu eticheta în sus).

Redarea începe automat.

Dacă este afișat meniul DVD

Atingeți direct elementul din meniul DVD.

Puteți utiliza interfața meniului de comandă care poate fi afișată prin apăsarea afișajului într-un alt loc decât în zona elementului de meniu. Atingeți $\leftarrow/\downarrow/\uparrow/\rightarrow$ pentru a deplasa cursorul, apoi apăsați "Enter" pentru confirmare.

Dacă interfața meniului de comandă nu apare la atingerea afișajului, folosiți telecomanda.

Despre meniul DVD

Un DVD este împărțit în mai multe secțiuni, care alcătuiesc un film sau o piesă muzicală. Aceste secțiuni sunt denumite "titluri". Când este redat un DVD care conține mai multe titluri, puteți selecta titlul dorit folosind meniul superior al DVD-ului. În cazul DVD-urilor care permit alegerea elementelor cum ar fi subtitrare/limba pentru coloana sonoră, selectați varianta dorită folosind meniul DVD.

Pentru a opri redarea

Apăsați timp de 1 secundă (SOURCE/OFF).

Notă

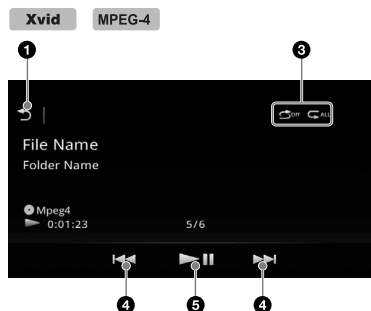
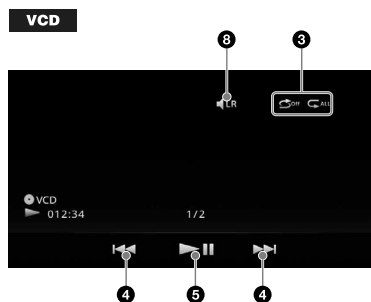
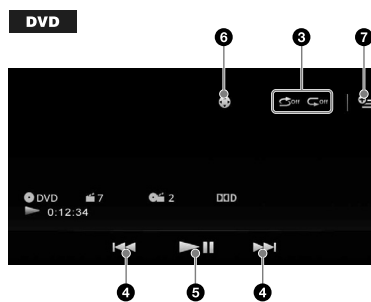
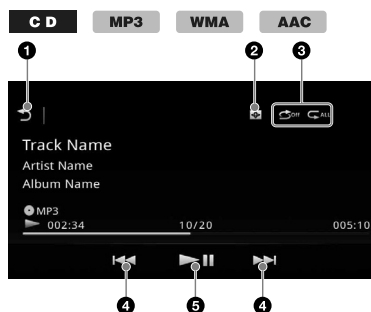
- Discurile în format DTS nu sunt acceptate. Sunetul nu este transmis la ieșire dacă este selectat formatul DTS.

Pentru a scoate discul din aparat
















- 1 Apăsați butonul \triangle de la unitatea principală.

Butoane pentru redare

Atingeți afișajul dacă butoanele de redare nu sunt afișate.



Nr. Atingeți

- 1  Pentru a accesa lista pistelor/ fișierelor video (pag. 24).
- 2  Pentru a modifica opțiunea Visualizer, care conține următoarele elemente : Gate/Balloon/Glow/Animal/Graffiti/Ink/Random/OFF.
- 3 **“Repeat”**  / **“Shuffle”**  (pag. 22)
- 4   Pentru a omite un capitol/ pistă/ scenă.
Atingeți și mențineți apăsat un moment pentru a parcurge înapoi/ rapid înainte un material video; apoi apăsați în mod repetat pentru a schimba viteza ($\times 2 \rightarrow \times 12 \rightarrow \times 120 \rightarrow \times 2 \dots$)*¹. Pentru a renunța, atingeți .
Atingeți și mențineți apăsat pentru a vă deplasa rapid înainte/ înapoi pe o pistă audio.
În cursul pauzei, atingeți și mențineți apăsat butonul  pentru redarea video cu încetinitorul. Pentru a renunța la operație, eliberați tasta.
- 5  Pentru pauză/ reluarea redării după pauză.
- 6  Pentru a deschide meniul de comandă DVD care conține următoarele elemente :
 - **“Top Menu”** atingeți pentru a deschide meniul superior al DVD-ului*².
 - **“Menu”** : atingeți pentru a deschide meniul de pe disc*².
 -  : atingeți în mod repetat pentru a selecta limba pentru coloana sonoră / formatul (pag. 22)*².
 -  atingeți în mod repetat pentru a opri/ a selecta limba pentru subtitrare*²*³.
 -  : atingeți în mod repetat pentru a schimba unghiul de vizionare*².
- 7  (numai la redarea DVD VIDEO)
Atingeți pentru a deschide meniul care conține următoarele elemente :
 - CSO (Center Speaker Organizer) (pag. 45).
 - DVD Audio Level (pag. 22).
- 8  LR
Atingeți pentru a schimba canalul audio (pag. 22).

*¹ Viteza depinde de format sau de metoda de înregistrare.

*² Poate să nu fie disponibil în funcție disc.

*³ Când apar spațiile pentru a introduce 4 cifre, tastați codul de limbă corespunzător limbii dorite (pag. 67)

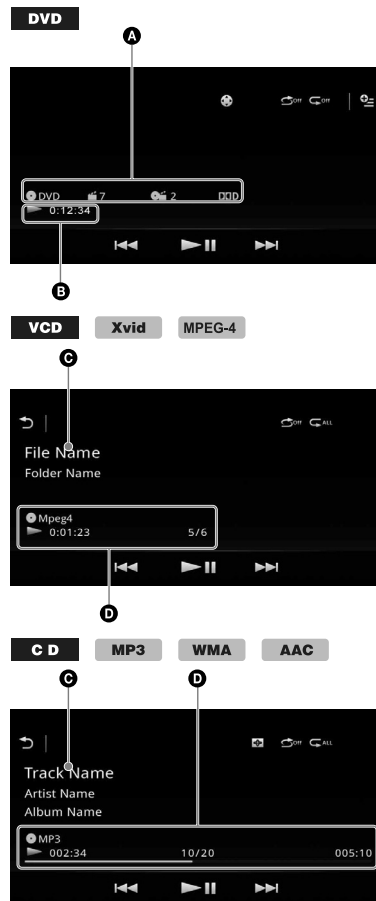
Notă

- Dacă discul conține mai multe tipuri de fișiere, poate fi redat numai tipul de fișier selectat (audio/ video/ de imagine). Pentru detalii legate de modul de selecție a tipului de fișier, consultați “Selectarea unui tip de fișier”, pag. 24.

Indicații afișate în cursul redării

Atingeți afișajul pentru a fi afișate indicațiile.

Pentru discuri audio, anumite indicații sunt afișate întotdeauna în cursul redării.



- A** Simbolul sursei curente, format, Numărul capitolului / titlului*¹, Format audio*³
- B** Starea redării, Durata de redare scursă
- C** Denumirea pistei, Numele artistului, Denumirea albumului*¹*⁵, Denumirea fișierului/directorului*⁶
- D** Simbolul sursei curente, Format, Numărul pistei (fișierului)*², Starea redării, Durata de redare scursă*⁴

*¹ Indicațiile diferă în funcție de conținut.

*² La redarea VCD cu funcții PBC (pag. 21), apare indicația "PBC".

*³ Numai DVD.

*⁴ La redarea VCD cu funcții PBC, nu apare nicio indicație.

*⁵ Numai CD/MP3/WMA/AAC.

*⁶ Numai Xvid/MPEG-4.

Folosirea funcțiilor PBC – Comanda redării

VCD

Meniul PBC vă ajută în acționarea interactivă a aparatului când este redat un VCD compatibil cu funcții PBC.

1 Porniți redarea unui VCD compatibil cu funcțiile PBC.

Este afișat meniul PBC.

2 Apăsați butoanele numerice de la telecomandă pentru a selecta elementul dorit, apoi (ENTER).

3 Urmați instrucțiunile din meniul pentru a acționa interactiv aparatul.

Pentru a reveni la interfața precedentă apăsați butonul de la telecomandă.

Redarea fără funcții PBC

1 Apăsați (HOME), apoi atingeți "Settings".

2 Atingeți .

Este afișat meniul de reglaje pentru sursă.

3 Deplasați în sus și în jos bara de parcurgere, apoi "Video CD PBC" pentru a alege "OFF".

4 Începe redarea unui VCD.

Meniul PBC nu este afișat în cursul redării.

Note

- Elementele meniului și procedurile de operare diferă de la un disc la altul.
- În timpul redării folosind funcțiile PBC, nu sunt afișate numărul pistei, durata redării etc.
- Reluarea redării nu este disponibilă în timpul redării fără funcții PBC.

Configurarea reglajelor audio

Notă

- Discurile în format DTS nu sunt acceptate. Sunetul nu este transmis la ieșire dacă este selectat acest format.

Schimbarea limbii pentru coloana sonoră a formatului DVD

Pentru DVD, limba pentru coloana sonoră poate fi schimbată dacă discul este înregistrat cu piste multilingve. Puteți schimba formatul audio la redarea unui disc pe care sunt înregistrate mai multe formate audio (ex. Dolby Digital).

1 În timpul redării, atingeți ecranul.

2 Atingeți .

Apare meniul pentru alegerea limbii pentru coloana sonoră.

3 Atingeți în mod repetat, până ce apare limba/formatul dorit pentru coloana sonoră.

Limba pentru coloana sonoră



Format audio / numerele canalelor*

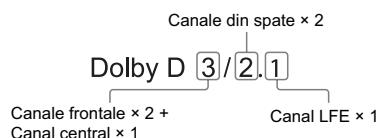
Limba pentru coloana sonoră comută între variantele disponibile.

Când apare caseta de introducere a 4 cifre, tastați codul limbii (pag. 67) corespunzător limbii dorite.

Când aceeași limbă este afișată de două sau mai multe ori, discul este înregistrat în mai multe formate audio.

* Denumirea formatului și numerele canalelor apar după cum urmează :

Exemplu : Dolby Digital 5,1 canale



Schimbarea canalului audio

VCD


La redarea VCD puteți să ascultați sonorul de la ambele canale, din stânga și din dreapta, numai canalul din dreapta sau numai de la cel din stânga prin ambele boxe, stânga - dreapta.

Opțiunile sunt indicate mai jos.

“Stereo” : Sunet standard stereo (implicit)

“1/Left” : Sunet pe canalul din stânga (mono)

“2/Right” : Sunet pe canalul dreapta (mono)

1 În timpul redării, atingeți  de mai multe ori, până ce apare canalul audio dorit.

Notă

- Este posibil să nu puteți modifica reglajul audio în funcție de disc.

Observații

- Este disponibilă și acționarea cu ajutorul telecomenzii card (apăsând în mod repetat **AUDIO**).
- Când este selectată varianta VCD, canalele audio pot fi schimbate prin apăsarea butonului **AUDIO** de la telecomandă.

Ajustarea nivelului audio de ieșire

– Nivelul Dolby D **DVD**


Puteți ajusta nivelul audio de ieșire pentru un DVD înregistrat în format Dolby Digital, pentru a reduce diferența dintre nivelurile volumului sonor al discurilor.

1 În timpul redării, atingeți .

2 Atingeți “DVD Audio Level”.

3 Atingeți în mod repetat **-/+** pentru a ajusta nivelul de ieșire.

Nivelul de ieșire este ajustat în trepte de o unitate, între - 10 și + 10.

Pentru a părăsi meniul de redare, atingeți .

Redarea repetitivă și aleatorie

DVD

VCD

C D



MP3

WMA

AAC

Xvid

MPEG-4

1 În timpul redării, atingeți în mod repetat “Repeat” (*repetitiv*)  sau “Shuffle” (*aleatoriu*) , până ce apare opțiunea dorită.

Opțiunile pentru redarea repetitivă și pentru schimbarea ordinii pieselor pentru fiecare disc/format sunt indicate mai jos.

Disc / format	Opțiuni
DVD	“OFF”: Revenire la modul obișnuit de redare. “Chapter”: Repetarea capitolului curent. “Title”: Repetarea titlului curent.
VCD *1 C D	“All”: Sunt repetate toate piste de pe disc. “Track”: Repetarea pistei curente.
MP3 WMA AAC	“All”: Sunt repetate toate piste de pe disc. “Track”: Repetarea pistei curente. “Album”: Repetarea albumului (directorului) curent.
Xvid MPEG-4	“All”: Sunt repetate toate fișierele video de pe disc. “Movie”: Repetarea fișierului video curent. “Album”: Repetarea albumului (directorului) curent.

Opțiunile pentru redarea aleatorie și pentru schimbarea ordinii pieselor pentru fiecare disc/format sunt indicate mai jos.

Disc / format	Opțiuni
DVD *2	<p>“OFF”: Revenire la modul obișnuit de redare.</p> <p>“Title”: Redarea capitolelor din titlul curent în ordine aleatorie.</p>
VCD *1 C D	<p>“OFF”: Revenire la modul obișnuit de redare.</p> <p>“Disc”: Redarea pistelor din discul curent în ordine aleatorie.</p>
MP3 WMA AAC Xvid MPEG-4	<p>“OFF”: Revenire la modul obișnuit de redare.</p> <p>“Album”: Redarea pistelor/ imaginilor/ fișierelor video din albumul (directorul) curent în ordine aleatorie.</p>

*1 Disponibil numai la redarea versiunii 1.0/1.1 VCD sau a versiunii 2.0 VCD fără funcții PBC.

*2 Exclusiv DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW în mod VR.

Redarea în urma căutării directe

DVD **VCD** **C D** **MP3** **WMA**
AAC **Xvid** **MPEG-4**

Puteți localiza direct un punct dorit specificând numărul titlului, al capitolului etc.

1 În timpul redării, apăsați butoanele numerice ale telecomenzii pentru a introduce numărul unui element (pistă, titlu etc.), apoi apăsați (ENTER).

Redarea începe de la începutul piesei aflate în punctul selectat.

Elementele de căutare ale discului / formatul sunt următoarele :

DVD: Titlu sau capitol*1

VCD*2/ CD/ MP3/ WMA/ AAC: Pistă

Xvid/ MPEG-4: Film

*1 Elementele de căutare depind de setări.

*2 Disponibil numai la redarea unui VCD fără funcții PBC.

Stabilirea elementului de căutare (numai pentru DVD)

Puteți stabili elementul de căutare (titlu sau capitol) pentru redarea DVD.


1 Atingeți (HOME), apoi atingeți “Settings”.

2 Atingeți .

Apare interfața meniului de reglaje vizuale.

3 Atingeți “DVD Direct Search” pentru a stabili “Chapter” sau “Title”.

Setarea este definitivată.

Pentru a reveni la interfața precedentă, atingeți .

Listarea pistelor/ fișierelor video – Listă

Selectarea unei piste/ fișier video

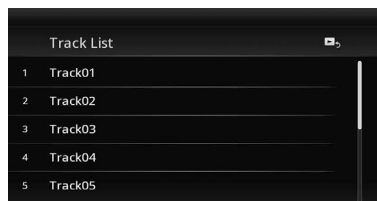
C D **MP3** **WMA** **AAC** **Xvid**
MPEG-4

Puteți să prezentați sub formă de listă albumele/ directoarele/ piste/ fișierele video și selectați elementul ce doriți să fie redat.

Această funcție este utilă în special pentru discurile în format MP3/WMA/AAC/Xvid/MPEG-4 care conțin mai multe albume/ piste etc.

1 În timpul redării, atingeți ↶.

Este afișată lista categoriilor sau fișierelor din elementul în curs de redare.



Pentru deplasarea la nivelul superior, atingeți ↶.
 Pentru deplasarea la nivelul de top, atingeți ↶.
 Pentru a parcurge lista, deplasați bara de parcurgere în sus și în jos.

2 Atingeți elementul dorit.

Începe redarea.

Selectarea unui tip de fișier

MP3 **WMA** **AAC** **Xvid** **MPEG-4**

Dacă discul conține mai multe tipuri de fișiere, pot fi redate numai cele de tipul selectat (audio/ video). Prioritatea pentru ordinea de redare stabilită inițial pentru tipurile de fișiere este audio, video (ex. dacă discul conține atât fișiere audio, cât și video, vor fi redate numai cele audio). Puteți selecta tipul de fișiere care să fie listate, apoi alegeți fișierul care să fie redat.

1 Atingeți ↶, în timpul redării.

2 Atingeți 🎵 sau 📺 pentru a selecta tipul de fișier.

3 Atingeți fișierul dorit.

Începe redarea fișierului selectat.

24

Muzică USB

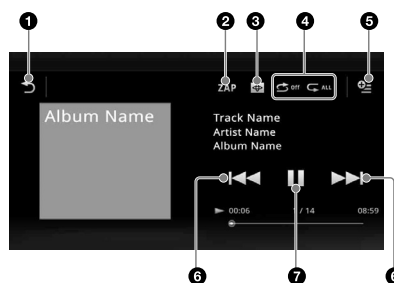
Redarea muzicii

1 Conectați dispozitivul USB la portul USB.

2 Apăsați (HOME), apoi atingeți "USB Music".

Începe redarea.

Butoane de redare



1	↶ Atingeți pentru a fi listate fișierele pistelor.
2	"ZAP" Atingeți pentru a căuta o pistă ascultând pasaje din diverse melodii (pag. 34).
3	⊕ Atingeți pentru a modifica interfața cu cea pentru Visualizer.
4	"Repeat" ↺ / "Shuffle" ↻ (pag. 25)
5	⊕ Atingeți pentru a deschide meniul de opțiuni.
6	⏮ / ⏭ Atingeți pentru a omite un fișier de pistă. Atingeți și mențineți apăsat pentru a rula înapoi/ rapid înainte pista audio.
7	▶ Atingeți pentru a reda fișierul unei piste. ⏸ Atingeți pentru ca redarea să facă o pauză.

Opțiuni

Pentru a schimba meniul de reglaje (Numai în interfața de redare obișnuită)

1 Atingeți

Apare lista meniului.

2 Atingeți

Opțiunile sunt indicate mai jos.

“ZAPPIN Time” Este selectată redarea pentru o anumită perioadă de timp pentru funcția ZAPPIN : “6 sec.”, “15 sec.”, “30 sec.”.
“Update database” (actualizarea bazei de date) Sunt căutate fișierele de muzică și acestea sunt adăugate la baza de date.
“About Music player” (despre player-ul de muzică) Este afișată versiunea aplicației.

Pentru a modifica reglajele pentru Visualizer

1 Atingeți

Interfața de redare obișnuită va fi înlocuită de cea de redare a Visualizer-ului.

2 Atingeți

Apare lista meniului.

3 Atingeți

Apare lista corespunzătoare pentru Visualizer.


4 Selectați următoarele elemente : Gate/Balloon/Glow/Animal/Albums/Graffiti/Ink/Random


Redarea repetitivă și aleatorie


1 În timpul redării, atingeți în mod repetat “Repeat” sau “Shuffle” până ce apare opțiunea dorită.

Începe redarea repetată sau cea aleatorie.


Operațiile pentru redarea repetitivă sunt :


 : Repetarea integrală a grupului curent.

 : Repetarea fișierului curent de muzică.

 : Revenirea la modul obișnuit de redare.

Operațiile pentru redarea aleatorie sunt :

 : Redarea fișierelor de muzică din întregul grup curent în ordine aleatorie.

 : Revenirea la modul obișnuit de redare.

Notă

• Interfața de redare cu Visualizer nu este disponibilă în cazul redării repetitive și a celei aleatorii.

Selectarea fișierelor de muzică


1 În timpul redării (numai din interfața de redare obișnuită), atingeți .

Este afișată lista categoriilor sau fișierelor din elementul în curs de redare.

Pentru a parcurge lista, deplasați bara de parcurgere în sus și în jos.

2 Atingeți elementul dorit.

Începe redarea.

Pentru a reveni la interfața de Redare, atingeți .

Selectarea melodiilor din fonotecă

1 În timp ce este afișată interfața ce prezintă lista, atingeți .

Este afișată lista meniului.

2 Selectați elementul dorit.

Puteți realiza căutarea în funcție de următoarele elemente : “All songs” (Toate melodiile), “Albums” (Albume), “Artists” (Artiști), “Genres” (Genuri), “Release year” (Anul lansării), “Recently added” (Recent adăugate), “Playlists” (Lista de redare), “Folders” (Directoare).

3 Atingeți elementul dorit.

Începe redarea.

Audierea muzicii în funcție de dispoziție – SensMe™

Facilitatea specială “Canale SensMe™”, pusă la dispoziție de firma Sony, grupează automat pistele în funcție de canal sau de dispoziție, intuind dorința dvs. de a le savura.

Instalarea aplicației “Media Go” pe calculatorul dvs.

Pentru ca funcția SensMe™ să fie disponibilă la această unitate, este necesară aplicația “Media Go”

- 1 **Preluăți aplicația software “Media Go” de la site-ul de asistență indicat pe coperta acestui manual.**
- 2 **Urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru a realiza instalarea.**

Transferul pistelor pe dispozitivul USB folosind aplicația “Media Go”

Pentru a activa facilitatea “SensMe™” la această unitate, pistele trebuie să fie analizate și transferate pe dispozitivul USB înregistrat, folosind aplicația “Media Go”.

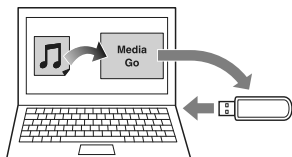
1 Conectați dispozitivul USB înregistrat la calculatorul dvs.

Pentru “WALKMAN”, conectați prin intermediul modului MTP. Pentru alte dispozitive USB decât “WALKMAN”, realizați conectarea prin intermediul modului MSC. Aplicația “Media Go” este lansată automat.

Dacă apare un mesaj, urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru a continua.

2 Marcați și deplasați pistele din Windows Explorer sau iTunes etc. în “Media Go”.

Începeți analiza și transferul pistelor.



Pentru detalii legate de funcționare, consultați documentația Help a aplicației “Media Go”.

Notă

- În funcție de configurația calculatorului dvs.

26

analiza pistelor de către 12 TONE ANALYSIS poate dura mai mult timp.

Observație

- Pot fi transferate atât fișiere audio, cât și imagini și fișiere video folosind “Media Go”. Pentru detalii, consultați documentația Help a aplicației “Media Go”.

Redarea pistelor de pe canal – Canale SensMe™

Facilitatea “Canale SensMe™” grupează automat pistele pe canale în funcție de acord. Puteți selecta și reda un canal care se potrivește dispoziției dvs. sau activității pe care o desfășurați.

1 Conectați un dispozitiv USB reglat pentru folosirea funcției “SenseMe™”.

2 Apăsați (HOME), apoi atingeți “USB Music”.

3 Atingeți ↩, apoi ♥.

4 Deplasați lista canalelor spre stânga sau spre dreapta.

Redarea primei piste de pe canalul curent începe cu cea mai melodică sau mai ritmică secțiune*.

* Este posibil să nu fie aleasă cea mai adecvată secțiune.

5 Atingeți canalul dorit.

Începe redarea pistelor din canalul selectat.

Note

- În funcție de pistă, este posibil ca aceasta să nu fie corect detectată sau să fi grupată pe un canal inadecvat pentru dispoziția căreia corespunde melodia.
- Datorită citirii datelor, dacă dispozitivul USB conectat conține mai multe piste, poate dura mai mult timp până ce începe redarea folosind facilitatea “Canale SensMe™”.

Observație

- Pistele sunt redare în ordine aleatorie. Ordinea va varia în cazul fiecărei selecții de canal.

Lista canalelor

■ Canale de bază

Redarea pistelor în funcție de tipul de muzică.

“Energetic” : redarea unor melodii cu tempo alert și pline de energie.

“Emotional” : redarea de melodii lente.

“Lounge” : redarea melodiilor de jazz și de muzică ușoară.

“Dance” : redarea melodiilor ritmate, rap și R&B.

“Extreme” : redarea unei muzici puternice și cu volum ridicat.

“Upbeat” : redarea de melodii vesele și pline de optimism.

“Relax” : redarea unei muzici calme și relaxante.

“Mellow” : redarea de melodii lente.

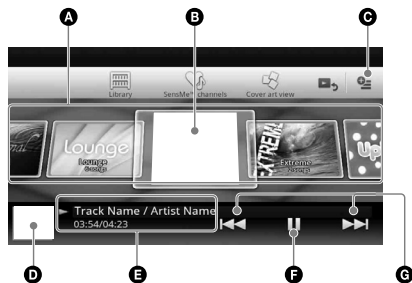
■ Recomandate

“Morning” (dimineață), “Daytime” (zi), “Evening” (seară), “Night” (noapte), “Midnight” (miezul nopții)

■ Redarea aleatorie a tuturor melodiilor

Redarea tuturor pistelor analizate în ordine aleatorie.

Butoane și indicație pentru redarea folosind “Canale SensMe™”



- A** Pentru parcurgerea listei și selectarea unui alt canal
- B** Pentru indicarea canalului curent
- C** Taste de opțiuni
- D** Prezintă interfața cu coperta albumului*
- E** Indică durata scursă de redare, denumirea pistei și numele artistului
- F** Pentru a fi făcută o pauză/ a fi reluată redarea după pauză
- G** Pentru omiterea unei piste

* Dimensiunea recomandată este cuprinsă între 240 × 240 și 960 × 960 pixeli.

Selectarea unui album în funcție de afișul de prezentare

- 1** În timp ce apare interfața cu listă, atingeți .
- 2** Atingeți coperta albumului ce doriți să fie redat.
Redarea începe.

Opțiuni

Pentru a schimba meniul de reglaje

- 1** Atingeți .
Apare lista meniului.
- 2** Atingeți .
Opțiunile sunt indicate mai jos.

“ZAPPIN Time” Este selectată redarea pentru o anumită perioadă de timp pentru funcția ZAPPIN : “6 sec.”, “15 sec.”, “30 sec.”.
“Update database” (actualizarea bazei de date) Sunt căutate fișierele de muzică și acestea sunt adăugate la baza de date.
“About Music player” (despre player-ul de muzică) Este afișată versiunea aplicației.

Pentru a modifica formatul de afișare a albumului (în timp ce selectați “Albums” din fonotecă)

- 1** Atingeți .
Apare lista meniului.
- 2** Atingeți , apoi selectați “List view” sau “Grid view”.

Pentru a modifica ordinea de sortare a copertei albumului

- 1** Atingeți .
Apare lista meniului.
- 2** Atingeți , apoi selectați “Sort by album” sau “Sort by artist”.

Pentru a reveni la interfața de redare, atingeți sau “Cancel”.

Video USB

Redarea video

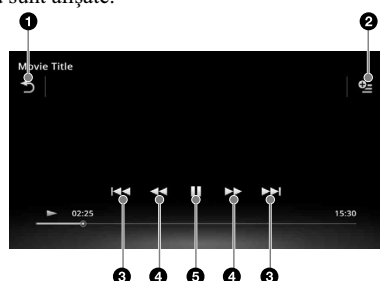
1 Conectați dispozitivul USB la portul USB.

2 Apăsați (HOME), apoi atingeți "USB Video".

Începe redarea.

Butoane de redare

Atingeți interfața dacă butoanele de comandă nu sunt afișate.



1		Atingeți pentru a fi listate fișierele video.
2		(pag. 28). Atingeți pentru a deschide meniul de opțiuni
3		Atingeți pentru a omite fișierul unei piste.
4		Atingeți și mențineți apăsat pentru a derula rapid înainte, pentru un moment, materialul video, apoi atingeți în mod repetat pentru a modifica viteza ($\times 1,5 \rightarrow \times 10 \rightarrow \times 30 \rightarrow \times 100$)*. Atingeți și mențineți apăsat pentru a derula rapid, pentru un moment, materialul video, apoi atingeți în mod repetat pentru a modifica viteza ($\times 10 \rightarrow \times 30 \rightarrow \times 100$)*. Pentru a anula, atingeți .

28

- 5**
- Atingeți pentru a reda fișierul unei piste.
-
- Atingeți pentru ca redarea să facă o pauză.

* Viteza depinde de format și de metoda de înregistrare.

Observație

- Puteți schimba viteza de redare în mod dinamic, deplasând interfața corespunzătoare fișierului video spre stânga sau spre dreapta.

Opțiuni

Pentru a afișa opțiunile audio

- Atingeți în timpul redării.
Apare lista meniului.
- Atingeți .
Apare lista opțiunilor audio.
- Selectați elementul dorit.

Pentru a afișa informații detaliate

- Atingeți în timpul redării.
Apare lista meniului.
- Atingeți .
Pentru a vizualiza informațiile, deplasați bara de parcurgere în sus sau în jos.

Pentru a șterge fișierul

- Atingeți în timpul redării.
Apare lista meniului.
- Atingeți .
- Atingeți "OK".

Pentru a modifica reglajele

- Atingeți în timpul redării.
Apare lista meniului.
- Atingeți .
Opțiunile sunt indicate mai jos.

"Zoom settings" (Reglaje de zoom) Este ajustată afișarea video : Normal mode" (Modul normal), "Full mode" (Modul integral), "OFF" (oprit).
"Update database" (actualizarea bazei de date) Sunt căutate fișierele video și acestea sunt adăugate la baza de date.
"About Video player" (despre player video) Este afișată versiunea aplicației.

Pentru a reveni la interfața de redare, atingeți sau "Cancel".

Selectarea fișierelor video

1 În timpul redării, atingeți ↵.

Este afișată lista categoriilor sau fișierelor din elementul în curs de redare.

Pentru a parcurge lista, deplasați în sus și în jos bara de parcurgere.

2 Atingeți elementul dorit.

Începe redarea.

Pentru a reveni la interfața de Redare, atingeți ↵.

Modificarea formatului interfeței albumului

1 Atingeți ■■ în timp ce este afișată interfața cu lista.

Opțiunile disponibile sunt indicate mai jos.

■■	Vizualizare caroiaj Sunt afișate fișiere video sub forma unui caroiaj.
≡	Vizualizare listă Fișierele video sunt afișate sub formă de listă.
🖼️	Vizualizare copertă Fișierele video sunt afișate sub forma unor elemente grafice.

Opțiuni

Pentru a modifica ordinea de sortare a materialelor video în listă

1 Atingeți ≡.

Apare lista meniului.

2 Atingeți ≡, apoi "Oldest first" (cele mai vechi întâi), "Newest first" (cele mai recente întâi), "A la Z" sau "Z la A".

Pentru a modifica reglajele

1 Atingeți ≡ în timpul redării.

Apare lista meniului.

2 Atingeți ⚙️.

Opțiunile sunt indicate mai jos.

"Zoom settings" (Reglaje de zoom) Este ajustată afișarea video : Normal mode" (Modul normal), "Full mode" (Modul integral), "OFF" (oprit).
"Update database" (actualizare bază de date) Sunt căutate fișierele video și acestea sunt adăugate la baza de date.
"About Video player" (despre player video) Este afișată versiunea aplicației.

Pentru a reveni la interfața de redare, atingeți ↵ sau "Cancel".

Foto USB

Vizionarea fotografiilor

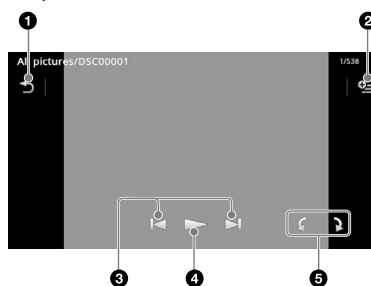
1 Conectați dispozitivul USB la portul USB.

2 Apăsăți (HOME), apoi atingeți "USB Photo".

3 Atingeți "All pictures" (toate imaginile) sau "Folders" (directoare), apoi selectați imaginea sau directoarele.

Butoane de redare

Atingeți interfața dacă butoanele de comandă nu sunt afișate.




1	↵ Atingeți pentru a fi listate fișierele video.
2	≡ Atingeți pentru a deschide meniul de opțiuni.
3	◀ / ▶ Atingeți pentru a omite un fișier foto. Atingeți și mențineți apăsat pentru a parcurge rapid înainte/ înapoi fișierele foto.
4	▶ Atingeți pentru a începe prezentarea de imagini. Atingeți ecranul pentru a opri prezentarea de imagini.
5	↶ Rotirea fotografiei spre stânga. ↷ Rotirea fotografiei spre dreapta.

Observație

- Puteți inversa / deplasa rapid înainte un fișier foto deplasând lista de fotografii stânga sau spre dreapta.


Opțiuni


Redarea prezentării de imagini

1 Atingeți  în timpul redării.
Apare lista meniului.

2 Atingeți .
Începe prezentarea de imagini.


Pentru a stabili un fundal

1 Atingeți  în timpul redării.
Apare lista meniului.

2 Atingeți .

3 Atingeți OK.


Pentru a elimina o imagine


1 Atingeți  în timpul redării.
Apare lista meniului.

2 Atingeți .


3 Atingeți "OK".


Pentru a afișa informații detaliate

1 Atingeți  în timpul redării.
Apare lista meniului.


2 Atingeți .
Pentru a vizualiza informațiile detaliate, deplasați bara de parcurgere în sus sau în jos.

Pentru a modifica reglajele

1 Atingeți  în timpul redării.
Apare lista meniului.

2 Atingeți .
Opțiunile sunt indicate mai jos.


"Slideshow interval settings" (Reglaje pentru intervalele prezentării de imagini) Este stabilit intervalul : "0,5 sec." - "20.0 sec."
"Play continuously" (redare continuă) Stabilește redarea continuă a redării de imagini.
"Update database" (actualizarea bazei de date) Sunt căutate fișierele de imagini și acestea sunt adăugate la baza de date.
"About Photo viewer" (despre vizualizarea fotografiilor) Este afișată versiunea aplicației.

Pentru a reveni la interfața de redare, atingeți  sau "Cancel".

Selectarea fișierelor foto

1 În timpul redării, atingeți .

Este afișată lista categoriilor sau fișierelor din elementul în curs de redare.

Pentru a vă deplasa la un nivel superior, atingeți .

Pentru a parcurge lista, deplasați în sus și în jos bara de parcurgere.

2 Atingeți elementul dorit.

Începe redarea.

Pentru a reda prezentarea de imagini






1 Atingeți .

Începe prezentarea de imagini

Pentru a modifica formatul de afișare


1 Atingeți .

Opțiunile disponibile sunt indicate mai jos.

 : Vizualizare caroiaj Sunt afișate fișiere foto sub forma unui caroiaj.
 : Vizualizare listă Fișierele foto sunt afișate sub formă de listă.
 : Vizualizare coperta Fișierele foto sunt afișate sub forma unor elemente grafice.
 : Vizualizare dată (doar cu toate imaginile) Fișierele foto sunt afișate în ordinea datelor.
 : Vizualizare extinsă (numai directoare) Afișează directoarele corespunzător cărora sunt afișate subdirectoare și toate fișierele foto conținute.

Opțiuni

Redarea prezentării de imagini

1 Atingeți  în timpul redării.
Apare lista meniului.


2 Atingeți .
Începe prezentarea de imagini.

Modificarea ordinii de sortare a fotografiilor în listă

1 Atingeți .
Apare lista meniului.


2 Atingeți , apoi "Oldest first" (cele mai vechi întâi), "Newest first" (cele mai recente întâi), "A la Z" sau "Z la A".

Pentru a modifica reglajele

1 Atingeți  în timpul ce este afișată interfața listă.
Apare lista meniului.

2 Atingeți .
Opțiunile sunt indicate mai jos.

"Slideshow interval settings" (Reglaje pentru intervalele prezentării de imagini) Este stabilit intervalul : "0,5 sec." - "20.0 sec."
"Play continuously" (redare continuă) Stabilește redarea continuă a redării de imagini.
"Update database" (actualizarea bazei de date) Sunt căutate fișierele de imagini și acestea sunt adăugate la baza de date.
"About Photo viewer" (despre vizualizarea fotografiilor) Este afișată versiunea aplicației.

Pentru a reveni la interfața de redare, atingeți  sau "Cancel".

Note privind redarea USB

- Pot fi utilizate dispozitive tip MSC (Clasa Mass Storage).
- Standardul de codare-decodare este MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC/HE-AAC (.m4a), JPEG (.jpg), Xvid (.avi/.xvid) și MPEG-4 (.mp4).
- Se recomandă efectuarea de copii de siguranță a datelor de pe dispozitivul USB.

Note

- Dacă în cursul redării USB video redarea este intermitentă :
 - apăsați (HOME) sau lanșați Reglaje de sistem.
 - în timpul folosirii USB Photo, (Navigare) etc.
- Conectați dispozitivul USB după ce porniți motorul. În funcție de acest dispozitiv, pot apărea disfuncționalități sau deteriorări ale acestuia dacă este cuplat înainte de pornirea motorului.
- Poate dura mai mult timp până ce începe redarea unui fișier de mari dimensiuni.
- Această unitate nu recunoaște mai multe dispozitive MSC.

Decuplarea dispozitivului USB

Oprii redarea, apoi detașați dispozitivul USB. Dacă acesta este decuplat în timpul redării datelor pe care le conține, este posibil ca dispozitivul USB să se deterioreze.

Note privind utilizarea

- Nu lăsați dispozitivul USB în mașina parcată, deoarece pot apărea disfuncționalități.
- Nu folosiți dispozitive USB prea mari sau prea grele, care pot cădea datorită vibrațiilor sau pot cauza o întrerupere a conexiunii.
- Acest aparat nu poate recunoaște dispozitivele USB prin intermediul unui hub USB.
- Aveți grijă să folosiți cablul USB furnizat împreună cu dispozitivul, dacă este necesară realizarea unei conexiuni USB.

Note privind redarea

- Selectați "USB Music" "USB Video" sau "USB Photo" în funcție de tipul de fișier de pe dispozitivul USB.
- Elementele afișate vor diferi în funcție de dispozitivul USB, de formatul înregistrării și de reglaje. Pentru detalii, vizitați adresa site-ului de asistență.
- Numărul maxim de fișiere de muzică ce pot fi afișate, este : fișiere (piste) : 10.000.
- În funcție de cantitatea de date conținută, este posibil să treacă mai mult timp până la începerea redării.
- Fișierele DRM (Gestionarea drepturilor digitale) este posibil să nu fie redade.
- În cursul redării sau a rulării rapide înainte / înapoi a fișierelor tip MP3/ WMA/ AAC cu viteză de transfer variabilă (VBR), durata de redare scursă este posibil să nu fie corect afișată.
- Nu este posibilă redarea fișierelor cu compresie cu pierderi reduse (lossless).

iPod

Pentru detalii legate de compatibilitatea cu iPod-ul dvs., citiți secțiunea “Despre iPod” de la pagina 59 sau vizitați adresa de internet de mai jos :

Site de asistență
<http://support.sony-europe.com>

În acest manual de instrucțiuni, termenul de “iPod” este folosit în general pentru funcțiile iPod ale unui iPod și ale unui iPhone, cu excepția cazurilor în care este altfel specificat în text sau în ilustrații.

Notă

- Acest aparat nu poate recunoaște iPod-uri multiple.

Redarea de la iPod

1 Reduceți nivelul volumului la aparat.

Dacă iPod-ul este oprit, porniți-l.

2 Conectați iPod-ul la portul USB.

Folosirea cablului de conectare USB opțional RC-202IPV este recomandată*1.

Pe ecranul*2 iPod-ului va apărea indicatorul procesului de conectare, apoi începe redarea de la elementul redat anterior.

Dacă este deja conectat un dispozitiv iPod, pentru a porni redarea, atingeți “iPod”.

*1 Pentru a reda piese video de la un iPod dotat cu facilități video, este necesară folosirea cablului RC-202IPV.

*2 Este posibil să nu apară, în cazul unui iPod cu afișaj tactil sau a unui iPhone conectat, sau când iPod a fost redat ultima dată, folosind aplicația de comandă de la pasageri.

3 Ajustați volumul la acest aparat.

În legătură cu comenzile și indicațiile pe durata redării

Puteți comanda redarea iPod în același fel ca și redarea unui disc. Pentru detalii, consultați “Comenzi de redare”, de la pag. 19. Pentru detalii legate de indicațiile afișate în cursul redării, consultați “Indicații afișate în timpul redării”, pag. 20.

Pentru a opri redarea

Apăsăți (SOURCE/OFF) timp de 1 secundă.

Decuplarea iPod-ului

Opriti redarea, apoi deconectați iPod-ul.

Nu decuplați iPod-ul în timpul redării, deoarece datele conținute de acesta este posibil să se deterioreze.

32

Intrarea în modul ZAPPIN

Pentru detalii legate de această procedură, consultați “Căutarea unei piste ascultând pasaje ale acesteia – “ZAPPIN™”, pag. 34.

În legătură cu modul reluarea redării

Când iPod-ul curent este conectat la stația de cuplare, modul acestui aparat se modifică, acesta trecând la reluarea redării și redarea începe în modul stabilit la iPod.

În modul reluarea redării, nu este disponibil modul redare repetitivă/ reluare aleatorie.

Atenție relativ la iPhone

Când conectați un iPhone prin intermediul USB, volumul telefonului este comandat de către iPhone.

Pentru a evita repornirea sunetului la volum ridicat după o convorbire telefonică, nu creșteți volumul sonor la aparat în timp ce vorbiți la telefon.

Notă

- Acest aparat nu poate recunoaște un iPod prin intermediul unui hub USB.

Observații

- Când cheia de contact este pusă în poziția AAC și aparatul este pornit, iPod-ul se va reincărca.
- Dacă iPod-ul este deconectat în timpul redării, pe ecranul acestui aparat apare indicația “No device” (Nici un dispozitiv).

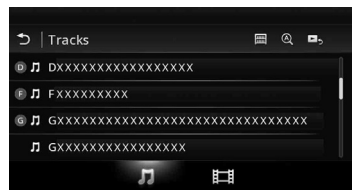
Listarea pistelor/ fișierelor video – Listă

Selectarea unei piste/ unui fișier video

Puteți să listați albume/ directoare/ piste/ fișiere video și să selectați elementul care doriți să fie redat.


1 În timpul redării, atingeți ↵.

Este afișată lista categoriilor sau fișierelor din elementul în curs de redare.



Pentru deplasarea la nivelul superior, atingeți ↵. Pentru a parcurge lista, deplasați în sus și în jos bara de parcurgere.

Pentru a căuta fișiere în ordinea alfabetică, atingeți 🔍.

Pentru a reveni în partea de sus a ecranului, atingeți .

2 Atingeți elementul dorit.

Începe redarea.

Selectarea unui tip de fișier


Puteți să selectați tipul de fișiere care să fie afișate, apoi să îl alegeți pe cel care să fie redat.

1 În timpul redării, atingeți .

2 Atingeți sau pentru a selecta tipul de fișier.

3 Atingeți fișierul dorit.

Începe redare a fișierului selectat.

Pentru a reveni la interfața de Redare, atingeți .

Selectarea modului de redare

Puteți să stabiliți unul dintre următoarele moduri de redare.

Pentru redarea audio

“Track”, “Album”, “Artist”, “Genre”, “Playlist”, “Podcast”*

* Este posibil să nu apară, în funcție de reglajele pentru iPod.

Pentru redarea video

La fel ca la redarea audio, însă elementele afișate depind de iPod.

1 În timpul redării, atingeți .

2 Atingeți sau .

3 Atingeți .

4 Atingeți modul de redare dorit.

Pentru a începe redarea, atingeți elementul dorit din listă.

Pentru a parcurge lista, deplasați în sus și în jos bara de parcurgere.

Redarea repetitivă și cea aleatorie

1 În cursul redării, atingeți în mod repetat “Repeat” sau “Shuffle” până ce este afișată opțiunea dorită.

Începe redarea repetitivă sau cea aleatorie.

Opțiunile de repetare sunt :

Pentru redarea audio

“All”: sunt repetate toate piste de la iPod.

“Track”: este repetată pista curentă

“Album”/ “Podcast”/ “Artist”/ “Playlist”/

“Genre”*: este repetat elementul curent al

modului de redare selectat

Pentru redarea video

“All”: sunt repetate toate fișierele video de la iPod.

“Track”: este repetat materialul video curent.

“Group”*: este repetat elementul curent al

modului de redare selectat.

Opțiunile pentru redarea aleatorie sunt :

Pentru redarea audio

“OFF”: se revine la redarea obișnuită

“Album”/ “Podcast”/ “Artist”/ “Playlist”/

“Genre”*: sunt redare în ordine aleatorie piste de modul selectat

“Device”: sunt redare în ordine aleatorie toate piste de pe iPod.

* Diferă în funcție de modul de redare selectat.

Notă

• Opțiunile afișate este posibil să difere față de operațiunile realizate efectiv.

Aționarea directă a unui iPod – Comanda de la pasageri

Puteți acționa direct un iPod conectat la acest aparat.

1 În cursul redării, atingeți .

Pentru a dezactiva comanda aplicație pasageri

În timpul “Passenger App Control”, atingeți ecranul, apoi butonul “Cancel”.

Modul de redare va fi înlocuit de modul Reluarea redării.

Note

- Imaginile app și video apar numai când este activată frâna de mână.
- App și video pot fi acționate numai de la iPhone și de la iPod.
- Aplicațiile compatibile cu Passenger App Control sunt limitate.
- Pentru a transmite semnal video la acest aparat, este necesar să activați ieșirea video de la iPod.
- Volumul poate fi reglat doar de la această unitate.
- Dacă este părăsit acest mod, reglajele pentru redarea repetitivă și cea aleatorie vor fi anulate.

Funcții utile

Căutarea unei piste prin ascultarea unei secvențe a pistei – ZAPPIN™

Apelând la redarea succesivă a unor scurte pasaje din fiecare pistă de pe iPod sau de pe dispozitivul USB, puteți căuta pista pe care doriți să o ascultați. Această funcție este adecvată pentru căutarea unei piste în modul aleatoriu sau în cel de redare aleatorie repetitivă.

1 În cursul redării audio, atingeți "ZAP".

În cazul Muzicii USB, modul ZAP începe de la pista curent redată.

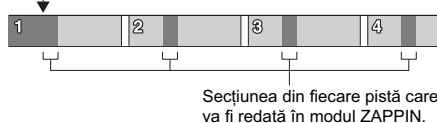
Sunt redate secvențele cele mai melodice sau cele mai ritmice ale pistelor.

Aceste pasaje sunt redate pentru o anumită perioadă de timp stabilită.

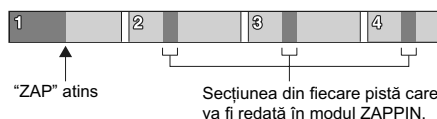
Notă

- Pistele trebuie să fie analizate de 12 TONE ANALYSIS.

"ZAP" atins



În cazul unui iPod, modul ZAP începe de la pasajul pistei următoare.



2 Atingeți "ZAP" când se ajunge la redarea pistei dorite.

În cazul USB Music, redarea revine la normal din punctul curent, până la finalul pistei.

În cazul iPod, pista selectată este redată de la început.

Pentru a căuta din nou o pistă folosind modul ZAPPIN, repetați pașii 1 și 2.

Observații

- Nu puteți selecta pasajul din pista de redat.
- Puteți selecta durata de redare. Atingeți apoi selectați durata pentru redarea folosind funcția ZAPPIN: "6 sec.", "15 sec.", "30 sec.".

34

Comanda aplicațiilor de la smartphone – MirrorLink™

Această funcție replică interfața unui telefon inteligent pe ecranul echipamentului din interiorul mașinii, pentru a vă permite să comandați aplicațiile. Pot fi utilizate numai telefoane inteligente compatibile cu funcția MirrorLink™.

1 Conectați telefonul dvs. și această unitate prin intermediul unui cablu USB.

2 Apăsați (HOME), apoi atingeți "MirrorLink™".

Interfața telefonului inteligent apare pe ecranul echipamentului din interiorul mașinii.

Atingeți și acționați aplicațiile în același mod ca la telefonul dvs. inteligent.

Notă

- Pentru siguranță, când frâna de mână nu este activată, conținutul interfețelor anumitor telefoane inteligente este posibil să nu fie afișate de AVC.

Ascultarea de surse diferite în fața și în spatele mașinii – Zone × Zone

Puteți asculta simultan surse diferite surse în partea din față și în cea din spate a mașinii.

Sursele ce pot fi selectate pentru această unitate (față) și pentru monitorul din spate sunt indicate mai jos.

Față : orice sursă

Spate : disc introdus în această unitate.

1 Apăsați (HOME) la unitatea principală.

2 Atingeți "Zone × Zone" pentru a activa facilitatea Zone × Zone.

Pentru a acționa sursa pentru partea frontală, utilizați afișajul tactil și butoanele unității principale.

Pentru a acționa sursa pentru partea din spate, folosiți telecomanda.

Observație

- Puteți totodată să activați/ dezactivați Zone×Zone apăsând butonul (ZxZ) de la telecomandă.

Pentru a dezactiva facilitatea Zone × Zone

Atingeți din nou "Zone×Zone" din meniul HOME.

Note

- Odată ce este apăsat butonul (SOURCE/OFF) de la unitatea principală sau de la telecomandă, facilitatea Zone×Zone este dezactivată.
- Când este activată facilitatea Zone×Zone, următoarele butoane de la telecomandă sunt inactice : (SRC), (MODE), (ATT), (VOL) +/-, (CLEAR), butoanele numerice.

- *Câtă vreme este activată facilitatea Zone×Zone, puteți comanda redarea DVD pentru partea din spate a mașinii cu ajutorul telecomenzii.*
- *Câtă vreme este activată facilitatea Zone×Zone, următoarele funcții sunt dezactivate :*
 - EQ7 (pag. 43)
 - Balans/ Gradare/ Subwoofer (pag. 50)
 - Aliniere temporală inteligentă (pag. 44)
 - CSO (pag. 45)
 - HPF, LPF (pag. 51)
 - Intensifiare bași spate (pag. 45).

Modificarea culorilor butoanelor – Sistem de iluminare dinamică în culori

Sistemul de iluminare dinamică în culori vă permite să modificați culorile butoanelor de la unitatea principală pentru a se potrivi cu interiorul mașinii. Puteți alege una dintre cele 12 culori prestabilite, culori personalizate și 5 modele predefinite.


■ Culori prestabilite

“Red” (roșu), “Amber” (portocaliu), “Medium Amber” (portocaliu mediu), “Yellow” (galben), “White” (alb), “Light Green” (verde deschis), “Green” (verde), “Light Blue” (bleu), “Sky Blue” (albastru deschis), “Blue” (albastru), “Purple” (mov), “Pink” (roz).

■ Modele predefinite

“Rainbow” (curcubeu), “Ocean”, “Sunset” (apus de soare), “Forest” (pădure), “Random” (aleatoriu).

1 Apăsați (HOME), apoi atingeți “Settings”.


2 Atingeți  și deplasați în sus sau în jos bara de parcurgere, apoi atingeți “Key Illumination” (Iluminare taste).

3 Deplasați în sus sau în jos bara de parcurgere pentru a selecta culoarea prestabilită dorită, apoi apăsați-o.

Personalizarea culorii butoanelor – Culori personalizate

Puteți înregistra pentru butoane culori personalizate.

1 Apăsați (HOME), apoi atingeți “Settings”.

2 Atingeți  și deplasați în sus sau în jos bara de parcurgere, apoi atingeți “Key Illumination” (Iluminare taste).





3 Deplasați în sus sau în jos bara de parcurgere pentru a selecta “Custom”, apoi apăsați “Tune >”.

4 Deplasați spre stânga sau spre dreapta sau apăsați +/- pentru a ajusta domeniul de culoare “R” (roșu), “G” (verde) sau “B” (albastru).

Domeniul de culoare poate fi reglat între 0 și 63. Puteți stabili culoarea în timp ce urmăriți iluminarea butoanelor.

Utilizarea comenzii tactile

Puteți efectua operații frecvent utilizate acționând afișajul de recepție/ redare așa cum este indicat mai jos.

Comandă	Pentru a
 trasând o linie orizontală (de la stânga la dreapta)	Recepție radio: pentru a căuta secvențe aflate în continuare (la fel ca ►►►).
	Redare DVD/VCD: pentru a omite un capitol/ o pistă (la fel ca ►►►).
	Redare Xvid/ MPEG-4/audio: pentru a omite un fișier/ o pistă (la fel ca ►►►).
 trasând o linie orizontală (de la dreapta la stânga)	Recepție radio: pentru a căuta secvențe aflate în urmă (la fel ca ◀◀◀).
	Redare DVD/VCD: pentru a omite în urmă un capitol/ o pistă (la fel ca ◀◀◀).
	Redare Xvid/ MPEG-4/audio: pentru a omite în urmă fișier / o pistă (la fel ca ◀◀◀).
 trasând o linie verticală (spre în sus)	Recepție radio: pentru a recepționa posturi de radio fixate în memorie (deplasare înainte).
	Redare DVD/ VCD/ Xvid/ MPEG-4: pentru a vă deplasa rapid înainte într-un material video.
	Redare audio: pentru a omite un album (director).
 trasând o linie verticală (spre în jos)	Recepție radio: pentru a recepționa posturi de radio fixate în memorie (deplasare înapoi).
	Redare DVD/ VCD/ Xvid/ MPEG-4: deplasare înapoi într-un material video.
	Redare audio: pentru a omite un album (director) în urmă.

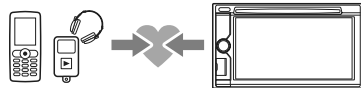
Efectuarea unui apel fără a folosi mâinile și transmisiuni audio pe Internet — Funcția Bluetooth

Înainte de a folosi funcția Bluetooth

Proceduri de bază pentru funcția Bluetooth

1 Punerea în legătură

La prima conectare a dispozitivelor Bluetooth, este nevoie de punerea lor în legătură (pairing). Această operație de punere în legătură este necesară numai prima dată, deoarece acest aparat și alte dispozitive se vor recunoaște în mod automat ulterior.

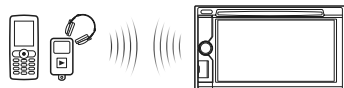


Notă

- Dacă ștergeți înregistrarea unui dispozitiv din memoria acestui aparat, operația de punere în legătură va trebui reluată.

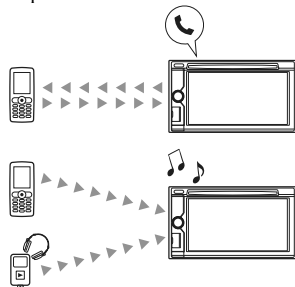
2 Conectarea

După ce a fost efectuată punerea în legătură, conectați această unitate cu un dispozitiv Bluetooth. În funcție de dispozitiv, conectarea este realizată în mod automat în paralel cu punerea în legătură.



3 Apeluri fără a folosi mâinile / transmisiunea audio pe Internet

Puteți să efectuați/ recepționați apeluri fără a folosi mâinile sau să ascultați semnalul audio cu acest aparat.



36

Indicațiile stării Bluetooth

	Neluminos: semnalul Bluetooth este oprit. Luminos: semnalul Bluetooth este pornit.
	Neluminos: nu este conectat nici un dispozitiv pentru ascultarea audio de pe Internet. Intermitent: conectare în curs. Luminos: conectat la un dispozitiv.
	Neluminos: nu este conectat nici un telefon celular pentru apeluri fără a folosi mâinile. Intermitent: conectare în curs. Luminos: conectat la un telefon celular.
	Situația tăriei semnalului pentru telefonul celular conectat.
	Starea energiei rămase a bateriei pentru telefonul celular conectat.
	Neluminos: nu există mesaje SMS necitite. Luminos: mesaje SMS necitite.

Instalarea microfonului

Pentru a capta vocea în timpul realizării de apeluri fără a folosi mâinile, trebuie să instalați microfonul (furnizat).

Pentru detalii legate de conectarea microfonului, consultați manualul de instalare/ conectare furnizat.

Punerea în legătură

Operația de punere în legătură este necesară numai când vă conectați la un dispozitiv Bluetooth (telefon celular etc.)*.

Pentru detalii, consultați manualul ce însoțește dispozitivul Bluetooth.

* Dacă ștergeți înregistrarea unui dispozitiv din memoria acestui aparat, operația de punere în legătură va trebui reluată.

Observație

• Puteți pune în legătură până la 9 dispozitive.

Căutarea de la dispozitivul Bluetooth

În continuare este explicată procedura de căutare a acestei unități de la celălalt dispozitiv Bluetooth.

1 Apăsați **HOME**, **apoi atingeți** **“Settings”**.

2 Atingeți **☰** și **deplasați în sus sau în jos bara de parcurgere**.

3 Atingeți **“Bluetooth Connection”**, **apoi alegeți pentru semnal varianta “ON”**.

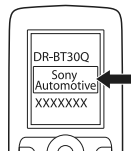
Semnalul Bluetooth al acestei unități este activat.

4 Atingeți **“Pairing >”**.

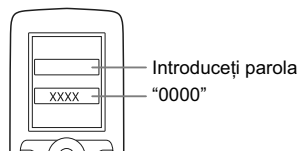
Această unitate este pe punctul de a fi detectată de un alt dispozitiv Bluetooth.

5 Acționați dispozitivul Bluetooth pentru a căuta această unitate.

Pe ecranul dispozitivului apare o listă de echipamente. Această unitate va fi prezentată sub forma **“Sony Automotive”**.





6 Dacă pe ecranul echipamentului este solicitată introducerea unei parole*, introduceți “0000”.



Această unitate și dispozitivul Bluetooth memorează reciproc informațiile și când este

realizată punerea în legătură, această unitate este gata pentru conectarea cu celălalt echipament.

7 Acționați dispozitivul Bluetooth pentru a-l conecta la această unitate.

Este afișată denumirea dispozitivului Bluetooth și conexiunea este realizată cu succes. Când este realizată conexiunea, simbolurile  sau  sunt afișate.

* În funcție de dispozitivul Bluetooth, parola poate purta următoarele denumiri **“passcode”**, **“PIN code”**, **“PIN number”**, **“password”** etc.

Note

- Pe durata conectării la un dispozitiv Bluetooth, acest aparat nu poate fi detectat de către un alt echipament. Pentru a permite detectarea, decuplați conexiunea curentă.
- Operațiile de căutare și conectare durează mai mult timp.
- În funcție de dispozitiv, interfața de confirmare a conexiunii poate apărea înainte de introducerea parolei.
- Durata limită pentru introducerea parolei diferă în funcție de dispozitiv.
- Acest aparat nu poate fi conectat la un dispozitiv compatibil numai cu HSP (dispozitiv de atașare de cap).

Conectare



Când este pornită mașina cu cheia de contact, semnalul Bluetooth fiind activat, acest aparat caută ultimul dispozitiv Bluetooth la care a fost conectat, și conexiunea este realizată dacă este posibil.

Acest capitol explică modul de conectare manuală la dispozitivele Bluetooth înregistrate.

Înainte de a începe, aveți grijă să activați semnalul Bluetooth atât la acest aparat (pag. 42), cât și la celălalt dispozitiv Bluetooth.

Pentru a vă conecta de la celălalt dispozitiv Bluetooth

Acționați celălalt dispozitiv Bluetooth pentru conectarea la acest aparat.

Când conexiunea este realizată cu succes, în partea de jos a ecranului apare unul dintre simbolurile  sau .

Notă

- Dacă este realizată conexiunea în timpul transmisiei audio pe Internet, peste sunetul ascultat se poate suprapune zgomot.

Observație

- Puteți conecta un telefon celular în scopul transmisiei audio pe Internet, dacă acesta este compatibil cu A2DP (Profilul (Advanced Audio Distribution)).

Apeluri fără a folosi mâinile (Handsfree)

Odată conectat aparatul la un telefon celular, puteți efectua/recepționa apeluri fără a trebui să folosiți mâinile pentru a acționa aparatul.

Efectuarea apelurilor

Prin formarea unui număr de telefon

- 1 Apăsăți **(HOME)**, apoi atingeți **“Phone”**.
Apare interfața Bluetooth Phone.



- 2 Atingeți **[grid]**.
Este afișată interfața de introducere a numărului.
- 3 Atingeți **butoanele numerice pentru a introduce numărul de telefon, apoi [hook]**.
Pentru a șterge unul dintre numerele introduse, atingeți **[X]**.
Apelul este efectuat și este afișată interfața de apelare până ce persoana căutată răspunde.

Prin folosirea agendei telefonice

Pentru detalii privind modul de gestionare a datelor din agenda telefonică, consultați “Gestionarea apelurilor telefonice”, pag. 40.

- 1 Apăsăți **(HOME)**, apoi atingeți **“Phone”**.
Apare interfața Bluetooth Phone.
- 2 Atingeți **[agenda]**.
Este afișată agenda telefonică.
- 3 Selectați **contactul dorit**.
 - 1 În lista numelor, atingeți numele persoanei de contact.
 - 2 În lista numerelor de telefon, atingeți numărul de telefon dorit.

Pentru a căuta o anumită persoană de contact în ordine alfabetică, atingeți **[Q]**, apoi selectați alfabetul.

Apare interfața de confirmare a contactului.
- 4 Atingeți **[hook]**.
Apelul este efectuat și este afișată interfața de apel până ce persoana contactată răspunde.

Observație

- Puteți totodată să parcurgeți agenda telefonică a telefonului celular conectat la acest aparat și să realizați un apel cu ajutorul acesteia (pag. 40).

Prin folosirea istoricului de apeluri

Aparatul reține în memorie până la 20 de apeluri, cele mai recente, permițându-vă să selectați rapid unul dintre acestea.

- 1 Apăsăți **(HOME)**, apoi atingeți **“Phone”**.
Apare interfața Bluetooth Phone.

- 2 Atingeți **[istoric]**.
Este afișată lista istoricului de apeluri telefonice.
Pentru a parcurge lista, deplasați în sus sau în jos bara de parcurgere.

- 3 Atingeți **elementul dorit din listă**.
Apare interfața de confirmare a contactului.

- 4 Atingeți **[hook]**.
Apelul este efectuat și este afișată interfața de apel până ce persoana contactată răspunde.

Prin folosirea contactelor prestabilite

Puteți introduce în memoria aparatului până la 6 contacte, în categoria contacte prestabilite.

Pentru detalii legate de modul de stocare în memorie, consultați secțiunea “Apeluri prestabilite”, de la pag. 41.

- 1 Apăsăți **(HOME)**, apoi atingeți **“Phone”**.
Apare interfața Bluetooth Phone.
- 2 Atingeți **numărul dorit din listă (de la “1” la “6”)**.
Apare interfața de confirmare a contactului.
- 3 Atingeți **[hook]**.
Apelul este efectuat și este afișată interfața de apel până ce persoana contactată răspunde.

Prin folosirea funcției apel vocal

Puteți realiza apeluri telefonice folosind etichete vocale stocate în memoria telefonului celular conectat.

- 1 Apăsăți **(HOME)**, apoi atingeți **“Phone”**.
Apare interfața Bluetooth Phone.
- 2 Atingeți **[vocal]**.
- 3 Spuneți **conținutul etichetei vocale stocate în memoria telefonului mobil**.
Vocea dvs. este recunoscută, apoi este efectuat apelul telefonic.
Este afișată interfața de apel până ce persoana contactată răspunde.

Prin folosirea funcției reapelare

1 Apăsați , apoi atingeți "Phone".

Apare interfața Bluetooth Phone.


2 Atingeți .

Apelul este realizat și este afișată interfața de apelare, până ce persoana căutată răspunde.

Note

- Pronunțați conținutul etichetei vocale în același mod în care ați făcut-o la înregistrarea în memoria telefonului celular.
- Dacă funcția de apel vocal este activată la telefonul mobil conectat, este posibil să nu fie disponibilă pentru acest aparat.
- Nu folosiți funcția de apel vocal a telefonului celular, câtă vreme este conectat la acest aparat.
- Zgomotul, cum ar fi ce produs de motor, poate interfera cu sunetul vocii dvs. Pentru a ameliora condițiile de recunoaștere a vocii, reduceți în prealabil la minim zgomotul din jur.
- În funcție de specificațiile de recunoaștere a vocii de la telefonul mobil, este posibil ca funcția de apel vocal să nu fie disponibilă. Pentru detalii, consultați site-ul de asistență pentru clienți.

Pentru a ajusta volumul vocii persoanei care vorbește


Apăsați  +/- în timp ce efectuați un apel.

Nivelul volumului vocii vorbitorului va fi reținut în memorie, independent de nivelul obișnuit al volumului.


Recepționarea apelurilor

Cu aparatul conectat la telefonul celular, puteți recepționa un apel în orice stare (cu excepția modului MirrorLink™).

Pentru a răspunde la telefon

Atingeți .

Pentru a ajusta volumul soneriei telefonului

Apăsați  +/- în timp ce efectuați un apel.

Nivelul volumului soneriei de apel, a telefonului, va fi reținut în memorie, independent de nivelul obișnuit al volumului.

Pentru a respinge un apel

Apăsați .

Notă


- Sunetul soneriei și cel al persoanei care vorbește este emis numai de boxe frontale.

Observații

- Puteți stabili să se răspundă automat la un apel recepționat (pag. 41).
- Puteți folosi tonul de sonerie al telefonului celular sau pe cel al acestui aparat (pag. 41).


Funcționarea în timpul apelurilor

Pentru a ajusta volumul vocii persoanei care vorbește

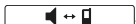
Apăsați  +/- în timp ce efectuați un apel.

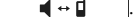
Nivelul volumului vocii vorbitorului va fi reținut în memorie, independent de nivelul obișnuit al volumului.

Pentru a transmite tonuri DTMF (Dual Tone Multiple Frequency)

Atingeți , apoi atingeți tastele numerice cerute.

Pentru a transfera apelul curent către un telefon celular


Atingeți .

Pentru a reveni la apelarea fără folosirea mâinilor, atingeți .


Notă

- În funcție de telefon, conexiunea poate fi întreruptă când se realizează transferul unui apel.


Pentru a ajusta volumul vocii persoanei cu care vorbiți

1 Atingeți , apoi atingeți "MIC Gain".

2 Atingeți "Low" (scăzut), "Middle" (mediu) sau "High" (puternic).

3 Atingeți de mai multe ori  pentru a reveni la interfața precedentă.

Pentru a încheia un apel

Apăsați .

Gestionarea apelurilor telefonice


Puteți stoca până la 500 de contacte în agenda telefonică și pentru fiecare contact pot fi reținute până la 5 numere de telefon.


Note

- Înainte de a vă dispensa de aparat sau de a vinde mașina cu acesta instalat, aveți grijă să ștergeți toate datele din agenda telefonică pentru a evita utilizarea neautorizată a datelor conținute de aceasta, efectuând una dintre următoarele operații:
 - ștergeți datele din agenda telefonică, prin inițializare (pag. 42),
 - apăsați butonul de inițializare (Reset),
 - decuplați cablul de alimentare cu energie.
- Datele agendei telefonice preluate de la un telefon celular nu pot fi suprascrise cu date ulterioare. Cu toate acestea, este posibil ca unele date (denumire etc.) să fie duplicate în urma acestei operații.
- Datele din agenda telefonică pot fi pierdute dacă acest aparat este deteriorat.

Selectarea datelor din agenda telefonică


Puteți selecta datele din agenda telefonică a telefonului mobil sau datele interne ale acestui aparat.

- 1 Apăsați (HOME), apoi atingeți "Phone".**
Apare interfața Bluetooth Phone.
- 2 Atingeți , apoi atingeți "Phonebook Select" (Selectare agendă telefonică).**
- 3 Atingeți elementul dorit.**

Pentru a reveni la interfața precedentă, atingeți .

Stocarea datelor din agenda telefonică (când a fost selectată varianta "Internal" din "Phonebook Select")

Puteți transmite datele din agenda telefonică de la un telefon mobil conectat și să le recepționați cu această unitate.

- 1 Apăsați (HOME), apoi atingeți "Phone".**
Apare interfața Bluetooth Phone.
- 2 Atingeți , apoi atingeți "Receive Phonebook" (Recepție agendă telefonică).**
Această unitate este pregătită pentru a recepționa datele din agenda telefonică.
- 3 Transmiteți datele din agenda telefonică acționând telefonul mobil conectat.**
Când recepționarea este completă, denumirea dispozitivului Bluetooth apare și datele din agenda telefonică sunt stocate la acest aparat.

40

Consultarea agendei telefonice


Puteți parcurge datele din agenda telefonică. Puteți de asemenea să efectuați un apel către unul dintre contactele din agendă.

- 1 Apăsați (HOME), apoi atingeți "Phone".**
Apare interfața Bluetooth Phone.

- 2 Atingeți .**
Apare agenda telefonică.


- 3 Selectați contactul dorit.**

- 1** În lista numelor, atingeți numele persoanei de contact.
- 2** În lista numerelor de telefon, atingeți numărul de telefon dorit.

Pentru a căuta contactul dorit urmând ordinea alfabetică, atingeți , apoi selectați alfabetul.

Apare interfața de confirmare a contactului.

Pentru a apela un contact


Selectați contactul dorit din agenda telefonică, apoi atingeți .

Ștergerea datelor din agenda telefonică

Pentru a șterge toate datele din agenda telefonică a acestui aparat

- 1 Apăsați (HOME), apoi atingeți "Phone".**
Apare interfața Bluetooth Phone.

- 2 Atingeți .**
Apare agenda telefonică.

- 3 Atingeți .**
Este afișată interfața de confirmare.


- 4 Atingeți "OK".**
Sunt șterse toate datele din agenda telefonică.


Pentru a șterge un anumit contact din agenda telefonică

- 1 Urmați pașii 1 și 2 de mai sus.**

- 2 Selectați contactul pe care doriți să îl ștergeți.**

În lista inițială, atingeți denumirea elementului de contact respectiv.

Pentru a căuta contactul dorit urmând ordinea alfabetică, atingeți , apoi selectați alfabetul.

- 3 Atingeți .**
Este afișată interfața de confirmare.

- 4 Atingeți "OK".**
Contactul este șters din agenda telefonică.

Gestionarea datelor apelurilor

Ștergerea istoricului apelurilor

Puteți șterge elementele din istoricul apelurilor.

Pentru a șterge toate elementele din istoricul apelurilor

1 Apăsați (HOME), apoi atingeți "Phone".

Apare interfața Bluetooth Phone.

2 Atingeți .

Apare lista istoricului apelurilor.

3 Atingeți .

Este afișată interfața de confirmare.

4 Atingeți "OK".

Sunt șterse toate elementele din istoricul apelurilor.

Apeluri prestabilite

Puteți stoca contactele din agenda telefonică sau din istoricul apelurilor sub formă de apeluri prestabilite.

Pentru a prestabili un element din agenda telefonică

1 Apăsați (HOME), apoi atingeți "Phone".

Apare interfața Bluetooth Phone.


2 Atingeți .

Apare agenda telefonică.

3 Selectați contactul pe care doriți să îl stocați ca apel prestabilit.

1 În lista numelor, atingeți numele persoanei de contact.

2 În lista numerelor de telefon, atingeți numărul de telefon dorit.

Pentru a căuta contactul dorit urmând ordinea alfabetică, atingeți , apoi selectați alfabetul.

Apare interfața de confirmare a contactului.

4 Atingeți "Preset", apoi numărul prestabilit dorit (de la "1" la "6").

Contactul este introdus în memoria aparatului corespunzător numărului prestabilit.

Pentru a modifica înregistrarea corespunzătoare unui număr prestabilit

Urmați procedura de mai sus și suprascrieți un număr prestabilit înregistrat.

Meniul de opțiuni pentru telefon

Meniul de opțiuni pentru telefon poate fi configurat din "Phone".

1 Apăsați (HOME), apoi atingeți "Phone".

2 Atingeți .

Apare meniul de opțiuni pentru telefon.

3 Atingeți elementul dorit din listă și configurați reglajul.

Elementele din meniul de opțiuni al telefonului:

"Ringtone"*1*2

Folosește tonul de apel al acestui aparat sau a telefonului celular conectat : "Internal", "Cellular".

"Auto Answer"*1

Răspunde automat la toate apelurile recepționate.

– "OFF": nu răspunde automat.

– "3 sec": răspunde automat după 3 secunde.

– "10 sec": răspunde automat după 10 sec.

"Phonebook Select"

Sunt parcurse datele din agenda telefonică a acestui aparat sau din cea a telefonului mobil : "Internal", "Cellular".

"Receive Phonebook"

Sunt transmise datele din agenda telefonică a unui telefon mobil.

Când recepția se încheie, este afișată denumirea echipamentului Bluetooth.

"Background Visualizer"

Pentru a stabili varianta "ON" (activat) sau "OFF" (dezactivat) pentru fundalul Visualizer.

*1 Nu poate fi configurată în cursul unui apel cu mâinile libere.

*2 În funcție de telefonul celular, tonul soneriei de apel al acestui aparat poate fi transmis chiar dacă este aleasă varianta "Cellular".

În cursul unui apel efectuat fără a folosi mâinile, elementele din meniul de opțiuni pentru telefon sunt următoarele :

"Speech Quality" (Mod Anulare ecou/Anulare zgomot)

Reduce ecoul și zgomotul în cursul convorbirilor telefonice.

În mod obișnuit alegeți varianta "Mode 1".

Dacă nu este satisfăcătoare calitatea sunetului transmis, alegeți varianta "Mode 2".

"MIC Gain" (pag. 39)

Ajustează volumul microfonului pentru cealaltă parte : "Low" (scăzut), "Middle" (mediu), "High" (puternic).

Transmisia semnalului audio

Ascultarea dispozitivului Bluetooth prin intermediul acestui aparat

Dacă celălalt dispozitiv este compatibil cu A2DP (Profilul Advanced Audio Distribution), puteți asculta sonorul redat prin intermediul acestui aparat.

1 Conectați acest aparat și dispozitivul Bluetooth (pag. 37).

2 Diminuați volumul la acest aparat.

3 Apăsați (HOME), apoi atingeți "BT Audio".

Este afișată interfața Bluetooth audio.

4 Acționați celălalt dispozitiv Bluetooth pentru a începe redarea.

5 Ajustați volumul la acest aparat.

Notă

• În timpul deconectării de la cel mai recent folosind dispozitiv Bluetooth, atingeți "Reconnect" pentru a căuta respectivul dispozitiv Bluetooth.


Dacă problema nu este soluționată, atingeți "BT Settings", apoi stabiliți pentru semnal varianta "ON". Atingeți "Pairing >" pentru a intra în modul de punere în legătură.

Pentru detalii legate de procedura de punere în legătură, consultați pag. 37.

Acționarea dispozitivului Bluetooth cu acest aparat

Dacă celălalt dispozitiv este compatibil cu AVRCP (Profilul Audio Video Remote Control) al tehnologiei Bluetooth, puteți comanda redarea de la acest aparat.


Operațiile pot fi efectuate în același fel ca la redarea discului (pag. 19), cu excepția următoarelor :

Atingeți	Pentru
	a reduce diferențele dintre nivelurile volumului de la acest aparat și de la un alt dispozitiv Bluetooth. Nivelul poate fi reglat în trepte de o unitate, între -8 și +18.

Note

• Operațiile disponibile diferă în funcție de dispozitivul Bluetooth. Efectuați operațiile ce nu sunt disponibile, de la dispozitivul Bluetooth.

42

• În funcție de dispozitivul Bluetooth, poate fi necesar să atingeți de două ori tasta  pentru ca redarea să înceapă/ să facă o pauză.

• În timpul transmisiei audio, anumite indicații cum ar fi denumirea pistei etc. este posibil să nu apară la acest aparat.

Reglajele generale legate de Bluetooth

Reglajele Bluetooth pot fi configurate din meniul "Reglaje generale".

1 Atingeți  și deplasați în sus sau în jos bara de parcurgere.

Este afișat meniul de reglaje Bluetooth.

2 Atingeți elementul dorit din listă și configurați reglajul.

Elementele din meniul de reglaje Bluetooth sunt:

"Bluetooth Connection"*

Activează semnalul Bluetooth: "ON", "OFF"

Atingeți "Pairing >" pentru a intra în modul de punere în legătură.

"Bluetooth Initialize"*

Inițializează toate reglajele legate de Bluetooth. Atingeți "Initialize" pentru a confirma.

Operația "Bluetooth initialize" șterge toate reglajele relativ la Bluetooth, cum ar fi datele din agenda telefonică, istoricul apelurilor, numerele prestabilite, istoricul dispozitivelor Bluetooth conectate, etc.

* Nu poate fi configurată în cursul unui apel cu mâinile libere.

Notă


• Pentru detalii legate de configurarea dispozitivelor Bluetooth, consultați manualele de instrucțiuni ale acestora.

Reglaje de sunet

Stabilirea calității sunetului — EQ7

Puteți selecta una dintre curbele egalizorului, dintre cele 7 tipuri disponibile (“Xplod”, “Vocal”, “Edge”, “Cruise”, “Space”, “Gravity”, “Custom” sau “OFF”).

1 În cursul recepției/redării, apăsați (HOME), apoi atingeți “Settings”.

2 Atingeți .


Este afișat meniul de reglaje de sunet.

3 Atingeți “EQ7”.

Sunt afișate opțiunile.

4 Atingeți curba dorită a egalizorului.

Reglajul este definitivat.

Pentru a anula curba egalizorului, selectați “OFF”. Pentru a reveni la interfața precedentă, atingeți .


Notă

• În timpul redării USB video, nu puteți acționa reglajele de sunet în timpul audțiiei.

Particularizarea curbei egalizorului — EQ7 Tune

Curba “Custom” a EQ7 vă permite să realizați propriile reglaje pentru egalizor. Puteți ajusta nivelul pentru 7 benzi diferite: 63 Hz, 160 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz, și 16 kHz..

1 În cursul recepției/redării, apăsați (HOME), apoi atingeți “Settings”.

2 Atingeți , apoi “EQ7”.

Stabiliți pentru curba egalizorului o altă variantă decât “OFF”.

3 Atingeți “Custom”, apoi “Tune >”.

Este afișată interfața de acord.



4 Atingeți +/- pentru fiecare frecvență pentru a ajusta nivelele acestora.

Nivelul poate fi reglat în trepte de 1 unitate, între -8 și +8.

Pentru a reveni la curba egalizorului stabilită din fabrică, atingeți “Reset”.

5 Atingeți “OK”.

Reglajul este definitivat.

Observație

• Pot fi ajustate și alte tipuri de egalizor.

Ajustarea caracteristicilor de sunet

Echilibrul sonor între sunetul emis de boxa din stânga și cea din dreapta (“Balance” - *balans*), precum și cel dintre boxele frontale și cele din spate (“Fader” - *gradare*) poate fi ajustat în funcție de preferințele dvs.

Puteți totodată să ajustați nivelul volumului pentru subwoofer, dacă acesta este conectat.

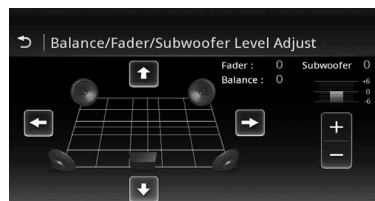
1 În cursul recepției/redării, apăsați (HOME), apoi atingeți “Settings”.





2 Atingeți .

Este afișat meniul de reglaje pentru sunet.

3 Atingeți “Balance/Fader/Subwoofer”.

Este afișată interfața de reglaje.




4 Atingeți  /  /  /  pentru a ajusta echilibrul stânga-dreapta/ față-spate (balans/ gradare).

Nivelul poate fi ajustat în trepte de o unitate, între -15 și +15 (Balans) / -15 și +15 (Gradare).

5 Atingeți +/- pentru a ajusta nivelul volumului la subwoofer.

Acest reglaj poate fi efectuat numai când subwoofer-ul este conectat, iar pentru opțiunea “Subwoofer” este aleasă varianta “ON” (pag. 51).

Nivelul poate fi ajustat în trepte de o unitate, între -6 și +6.

Pentru a reveni la interfața precedentă, atingeți .

Optimizarea sunetului pentru poziția de ascultare – Aliniere temporală inteligentă

Aparatul poate modifica localizarea sunetului întârziind sunetul transmis la ieșire de către fiecare boxă pentru a-l adapta poziției dvs. și a simula o atmosferă sonoră naturală, care să vă creeze senzația că vă aflați în centru, indiferent unde sunteți așezați în mașină.

Opțiunile pentru “Listening Position” (poziția de audiție) sunt indicate mai jos.

- “Front L” (1): boxă frontală stânga
- “Front R” (2): boxă frontală dreapta
- “Front” (3): boxă frontală centru
- “All” (4): în centrul mașinii
- “Custom”: poziție precis calibrată (pag. 44)



“OFF”: nici o poziție stabilită.

Puteți stabili poziția aproximativă a subwoofer-ului față de poziția dvs. de audiție, dacă:

- subwoofer-ul este conectat și pentru opțiunea “Subwoofer” este aleasă varianta “ON” (pag. 51),
- pentru poziția de audiție este aleasă una dintre variantele “Front L”, “Front R”, “Front” sau “All”.

1 În cursul recepției/redării, apăsați (HOME), apoi atingeți “Settings”.

2 Atingeți .

Este afișat meniul de reglaje pentru sunet.

3 Atingeți “Listening Position”.

Este afișată interfața de reglaje.

4 Atingeți “Front L”, “Front R”, “Front” sau “All”.

5 Stabiliți poziția subwoofer-ului.

Dacă la pasul 4 de mai sus selectați “Front L”, “Front R”, “Front”, “All”, puteți stabili poziția subwoofer-ului.

Atingeți “Near”, “Normal” sau “Far”.

Reglajul este complet.

Pentru a personaliza poziția de audiție, atingeți “Custom>”. Dacă doriți să reveniți la reglajul implicit, atingeți “Reset”.

Pentru a renunța la Alinierea temporală inteligentă, selectați “OFF”.


Pentru a reveni la interfața precedentă, atingeți .

Calibrarea cu precizie a poziției de audiție – Acordul pentru alinierea temporală inteligentă

Puteți calibra cu precizie poziția dvs. de audiție pentru fiecare boxă, astfel încât întârzierile sunetului să fie mai bine adaptate pentru ascultător.

Înainte de a începe, măsurați distanța dintre poziția dvs. de audiție și fiecare boxă.

1 În cursul recepției/redării, apăsați (HOME), apoi atingeți “Settings”.

2 Atingeți , apoi “Listening Position”.

3 Atingeți “Custom >”.

Este afișată interfața de reglaje.



4 Atingeți +/- pentru fiecare boxă în parte pentru a stabili distanța dintre poziția de audiție și boxe.

Distanța poate fi reglată în trepte de 2 cm, între 0 și 400 cm.

5 Atingeți “OK”.

Reglajul este definitivat.

Pentru a reveni la reglajele implicite, atingeți “Reset”.

Pentru a reveni la interfața precedentă, atingeți .

Notă

- Reglajul este aplicat numai după ce este atinsă indicația “OK”.

Configurarea boxelor și reglarea volumului

Crearea unei boxe centrale virtuale – CSO

DVD

Pentru a beneficia de efectul de surround, este recomandabil să aveți 5 boxe (față stânga, față dreapta, spate stânga, spate dreapta și centru) și un subwoofer. CSO (Center Speaker Organizer - Organizator boxă centru) vă permite să creați o boxă centrală virtuală chiar dacă nu există una reală conectată.

1 În cursul redării DVD, atingeți ecranul.

2 Atingeți .


Este afișată interfața meniului de opțiuni pentru disc.

3 Atingeți “CSO” (Organizator boxă centrală).

Sunt afișate opțiunile.

4 Atingeți “CSO1”, “CSO2” sau “CSO3”.

Reglajul este definitivat.

Pentru renunța la CSO, atingeți “OFF” la pasul 4.
Pentru a reveni la interfața precedentă, atingeți .

Notă

- “CSO” este eficient numai când pentru “Multi Channel Output” este aleasă varianta “Multi” (pag. 54) și numai la redarea surselor multicanal.

Utilizarea boxelor de spate ca subwoofer – RBE (Intensificare bași spate)

Opțiunea RBE (Rear Bas Enhancer) intensifică sunetul de joasă frecvență aplicând boxelor de spate un filtru trece jos (pag. 50). Această funcție permite boxelor de spate să lucreze ca subwoofer deși nu este unul conectat.

1 În cursul recepției/redării, apăsați , apoi atingeți “Settings”.

2 Atingeți .

Este afișată interfața cu reglaje de sunet.


3 Deplasați în sus și în jos bara de parcurgere pentru a selecta opțiunile, apoi atingeți “RBE” (Intensificare bași spate).

Sunt afișate opțiunile.

4 Atingeți “RBE1”, “RBE2” sau “RBE3”.

Reglajul este definitivat.

Pentru a renunța la utilizarea RBE, atingeți “OFF” la pasul 4.


Pentru a reveni la interfața precedentă, atingeți .

Ajustarea volumului boxelor

Puteți ajusta nivelul volumului pentru fiecare boxă conectată.

Boxele ce pot fi reglate sunt “Front R” (boxă frontală dreapta), “Front L” (boxă frontală stânga), “Surround L” (boxă surround stânga), “Surround R” (boxă surround dreapta) și “Subwoofer*.”

* Ajustabil numai când este conectat un subwoofer, și când pentru opțiunea “Subwoofer” este aleasă varianta “ON” (pag. 51).

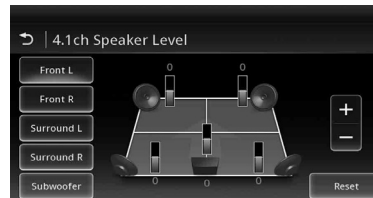
1 Când nu este selectată nici o sursă, apăsați , apoi atingeți “Settings”.

2 Atingeți .

Este afișat meniul de reglaje de sunet.

3 Deplasați în sus și în jos bara de parcurgere pentru a selecta opțiunile, apoi atingeți “4.1ch Speaker Level”.


Este afișată interfața cu reglaje.



4 Atingeți elementul dorit, apoi +/- pentru a ajusta nivelul.

Repețiți acest pas pentru a ajusta volumul tuturor boxelor.

Pentru a reveni la varianta implicită, atingeți “Reset.”

Pentru a reveni la interfața precedentă, atingeți .

Reglarea ecranului

Calibrarea afișajului tactil

Calibrarea afișajului tactil este necesară în situațiile în care poziția butoanelor virtuale nu corespunde punctelor în care afișajul trebuie atins pentru transmiterea comenzii respective.

1 Apăsați (HOME), apoi atingeți "Settings".

2 Atingeți .

Este afișat meniul de reglaje generale.

3 Deplasați în sus și în jos bara de parcurgere, apoi atingeți "Touch Panel Adjust".

Apare interfața de reglaje.

4 Atingeți succesiv punctele indicate.

Calibrarea este definitivată.

Pentru a renunța la calibrare, atingeți "Cancel".

Ajustarea imaginii – Calitatea imaginii

Puteți selecta calitatea imaginii, adecvată pentru luminozitatea din interiorul mașinii.

În continuare sunt indicate opțiunile disponibile :

“**Dynamic**”: imagini vii, în culori luminoase și deschise.

“**Standard**”: calitate standard a imaginilor.

“**Theater**”: monitorul devine luminos; variantă adecvată pentru filmele cu imagini întunecate.

“**Sepia**”: aplică imaginilor tonuri sepia.

“**Custom 1**”, “**Custom 2**”: reglaje ce pot fi ajustate de utilizator (pag. 46).

1 În cursul redării video, apăsați (HOME), apoi atingeți "Settings".

2 Atingeți .

Este afișat meniul de reglaje de ecran.

3 Atingeți "Picture EQ".

Sunt afișate opțiunile.

4 Atingeți opțiunea dorită.

Pentru a reveni la interfața precedentă, atingeți .


Note

- Reglajul este disponibil numai după ce este activată frâna de mână.
- Acest reglaj nu este disponibil pentru video USB.

Personalizarea calității imaginii

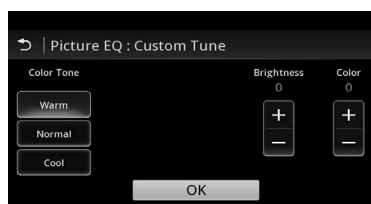
Opțiunile “Custom 1” și “Custom 2” pentru reglajul calității imaginii vă permit să realizați propriile reglaje privind calitatea imaginii prin ajustarea tonurilor de culoare ale acesteia.

1 În cursul redării video, apăsați (HOME), apoi atingeți "Settings".

2 Atingeți , apoi "Picture EQ".

3 Atingeți "Custom 1 >" sau "Custom 2 >".

Apare interfața de reglaje.



4 Atingeți "Warm", "Normal" sau "Cool" pentru a selecta "Color Tone".

5 Atingeți +/- de la "Brightness" și "Color" pentru a ajusta nivelurile acestora.

Pentru a reveni la interfața precedentă, atingeți .

Notă

- Calitatea imaginii pentru camera din spate nu poate fi ajustată.

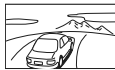
Selectarea formatului imaginii

Puteți modifica formatul ecranului. Opțiunile disponibile sunt afișate mai jos.

“Normal”: Imagine în format 4:3 (imagine obișnuită).



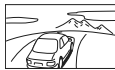
“Wide”: imagine în format 4:3 lărgită spre stânga și spre dreapta pentru a umple ecranul și având secțiunile de sus și de jos, care depășesc formatul, eliminate.




“Full”: imagine în format 16:9.



“Zoom”: imagine în format 4:3 lărgită spre stânga și spre dreapta pentru a umple ecranul.



- 1 În cursul redării video, apăsați (HOME), apoi atingeți “Settings”.**
- 2 Atingeți .**
Este afișat meniul de reglaje generale.
- 3 Atingeți “Aspect” (Format de ecran).**
Sunt afișate opțiunile.
- 4 Atingeți opțiunea dorită.**





Pentru a reveni la interfața precedentă, atingeți .

Note

- Reglajul este disponibil numai după ce este activată frâna de mână.
- Formatul imaginilor pentru camera din spate nu poate fi modificat.
- Când modificați formatul ecranului pentru USB video, accesați meniul de opțiuni al USB video (pag. 28).

Reglaje


Meniul de reglaje include următoarele categorii :

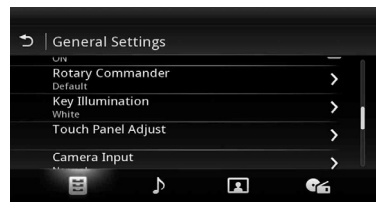
-  : reglaje generale (pag. 48)
-  : reglaje de sunet (pag. 50)
-  : reglaje vizuale (pag. 52)
-  : reglaje privind sursa (pag. 53)

Reglaje de bază


Puteți ajusta un element de meniu prin următoarea procedură.

Ex. când este stabilită iluminarea tastelor :


- 1 Apăsați (HOME), apoi atingeți “Settings”.**
Este afișat meniul de reglaje.
- 2 Atingeți  și deplasați în sus și în jos bara de parcurgere, apoi atingeți “Key Illuminator”.**
Este afișată interfața de reglaje generale.



- 3 Deplasați în sus și în jos bara de parcurgere pentru a selecta culoarea prestabilită dorită, apoi apăsați-o.**
Reglajul este definitivat.

Pentru a reveni la interfața precedentă, atingeți .

Reglaje generale

Atingeți “Settings” →  → elementul dorit → varianta dorită. Pentru detalii legate de această procedură, consultați secțiunea “Reglaje de bază” de la pag. 47.


Urmați paginile de referință indicate, pentru detalii suplimentare. Marcajul “●” indică varianta implicită.

Element	Opțiune	Scop	Starea aparatului
Navigation Source Playback Control - Comanda redării sursei de navigare	L-Audio/ R-Nav (●), R-Audio/ L-Nav, doar Navigation	Pentru a schimba modul de navigare.	Orice stare.
Clock Adjust - ajustarea ceasului (pag. 15, 17)	–	–	Orice stare.
Language - limbă folosită	English (●), Français, Español, Português, Русский, Nederlands, Deutsch, Italiano	Pentru a selecta limba folosită la afișare.	Orice stare.
Name Characters – Denumire caractere	Latin Characters (●), Russian Characters, Simplified Chinese, Traditional Chinese, Korean Characters, Thai Characters	Pentru a selecta tipul de caractere folosite la codare.	Orice stare.
Auto OFF - oprire automată Oprește automat după perioada stabilită de timp, când nu este selectată nici o sursă.	OFF (●)	Pentru a dezactiva funcția de oprire automată.	Orice stare.
	30 sec, 30 min, 60 min	Pentru a selecta perioada de timp dorită.	
Demo - Demonstrativ	ON (●)	Pentru a activa modul demonstrativ.	Orice stare.
	OFF	Pentru a dezactiva modul demonstrativ.	
Beep - Semnal sonor	OFF	Pentru a dezactiva emiterea sunetului.	Orice stare.
	ON (●)	Pentru a activa emiterea sunetului.	

Element	Opțiune	Scop	Starea aparatului
Rotary Commander - buton rotativ Modifică direcția de acționare a butoanelor rotative.	Default (●)	Pentru a utiliza variantele stabilite din fabrică.	Orice stare.
	Reverse	Pentru utilizarea pe partea dreaptă a volanului.	
Key Illumination - Iluminare taste (pag. 35)	Rainbow (●) (12 culori prestabilite, culori personalizate și 5 modele prestabilite)	Pentru a schimba culoarea butoanelor	Orice stare.
Touch Panel Adjust - ajustare afișaj tactil (pag. 46)	–	–	Orice stare.
Camera Input- intrare cameră Activează intrarea video de la camera video pentru vederea în spate conectată.	OFF	Pentru a dezactiva intrarea.	Orice stare.
	Normal (●)	Pentru a fi afișată imaginea de la camera pentru vederea în spate, când se aprind stopurile mașinii de culoare roșie.	
	Reverse	Pentru a fi afișată imaginea de la camera pentru vederea în spate, când schimbătorul de viteze este în poziția R - marșarier).	
Rear View Camera Setting - Reglarea camerei pentru vederea în spate (pag. 55)	–	–	Orice stare.
Output Color System - Sistem de culoare la ieșire Schimbă sistemul de culoare în funcție de monitorul conectat (nu este acceptat sistemul SECAM)	PAL (●)	Pentru a alege varianta PAL.	Nici o sursă selectată.
	NTSC	Pentru a alege varianta NTSC.	
Bluetooth Connection - Conexiune Bluetooth (pag. 37)	ON	Pentru a căuta de la un echipament Bluetooth.	Orice stare.
	OFF (●)	Pentru a nu conecta un echipament Bluetooth.	
Bluetooth Initialize – Inițializare Bluetooth*	–	Pentru a inițializa reglajele Bluetooth.	Orice stare.
Firmware Version – Versiune firmware	–	Pentru a actualiza versiunea de Firmware.	Orice stare.
Open Source Licenses – Licențe surse deschise	–	Pentru a afișa licențele pentru software.	Orice stare.

* Opțiunea "Inițializare Bluetooth" șterge toate datele legate de reglaje Bluetooth cum ar fi datele din agenda telefonică, istoricul din agenda telefonică, numere prestabilite, istoricul dispozitivelor Bluetooth conectate etc.

Reglaje de sunet


Atingeți “Settings” →  → elementul dorit → varianta dorită. Pentru detalii legate de această procedură, consultați secțiunea “Reglaje de bază” de la pag. 47.

Urmați paginile de referință indicate, pentru detalii suplimentare. Marcajul “●” indică varianta implicită.

Element	Opțiune	Scop	Starea aparatului
EQ7 - egalizor (pag. 43)	OFF (●)	Pentru a renunța la curba egalizorului.	În cursul recepției/redării.
	Xplod, Vocal, Edge, Cruise, Space, Gravity, Custom	Pentru a selecta curba egalizorului; personalizarea curbei egalizorului	
Balance/Fader/ Subwoofer - balans/ gradare/ subwoofer (pag. 43)	Balance: (-15 ~ +15) Fader: (-15 ~ +15) ●: 0	Pentru a ajusta nivelul.	În cursul recepției/redării.
	Subwoofer: (-6 ~ +6) ●: 0	Pentru a ajusta nivelul volumului subwoofer-ului. (Disponibil numai când pentru “Subwoofer” este aleasă varianta “ON”.)	
Listening Position - poziția de audiție (pag. 44) Stabilește poziția de audiție și pe cea a subwoofer-ului.	Front L (●)	Pentru a alege varianta față stânga.	Orice stare.
	Front R	Pentru a alege varianta față dreapta.	
	Front	Pentru a alege varianta față centru.	
	All	Pentru a alege varianta în centrul mașinii.	
	OFF	Pentru a nu stabili poziția de audiție.	
	Subwoofer: Near, Normal (●), Far	Pentru a selecta poziția pentru subwoofer. (Disponibilă numai când pentru opțiunea “Subwoofer” este aleasă varianta “ON” și poziția de ascultare este aleasă “Front L”, “Front R”, “Front” sau “All”).	
	Custom	Pentru a calibra cu precizie poziția de audiție (pag. 44).	
RBE (Rear Bass Enhancer) - intensificare bași spate (pag. 45) Sunt utilizate boxe de spate ca subwoofer.	OFF (●) RBE1, RBE2, RBE3	Pentru a selecta modul.	În cursul recepției/redării.
Subwoofer Stabilește starea de conectare a subwoofer-ului	ON (●)	Pentru a stabili starea activă a conexiunii.	Nici o sursă selectată.
	OFF	Pentru a stabili starea inactivă a conexiunii.	
4.1ch Speaker Level - nivel boxe 4,1 canale (pag. 45)	—	—	Nici o sursă selectată.

Element	Opțiune	Scop	Starea aparatului
Crossover Filter - filtru de tăiere Selectează frecvența de tăiere pentru boxe frontale/ de spate (HPF) și pentru subwoofer (LPF).	LPF: 50 Hz, 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz (●), 120 Hz	Pentru a selecta frecvența de tăiere. (Disponibilă numai când pentru "Subwoofer" este aleasă varianta "ON".)	În cursul recepției/redării.
	HPF: OFF (●)	Pentru a nu fi tăiată frecvența.	
	HPF: 50 Hz, 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz	Pentru a selecta frecvența de tăiere.	
	Subwoofer Phase: Normal (●), Reverse	Pentru a selecta faza pentru subwoofer. (Disponibilă numai când pentru "Subwoofer" este aleasă varianta "ON".)	

Reglaje vizuale

Atingeți "Settings" →  → elementul dorit → varianta dorită. Pentru detalii legate de această procedură, consultați secțiunea "Reglaje de bază" de la pag. 47.


Urmați paginile de referință indicate, pentru detalii suplimentare. Marcajul "●" indică varianta implicită.

Element	Opțiune	Scop	Starea aparatului
Dimmer - ajustare luminozitate Modifică luminozitatea ecranului.	OFF	Pentru a dezactiva reducerea luminozității.	Orice stare.
	AUTO (●)	Pentru a reduce automat luminozitatea ecranului când este pornită lumina. (Disponibilă numai când este conectat cablul de comandă a luminozității.)	
	ON	Pentru a reduce luminozitatea ecranului	
Dimmer Level - nivel luminozitate Stabilește nivelul de luminozitate când este activată opțiunea "Dimmer".	(-5 ~ +5) ●: 0	Pentru a alege nivelul luminozitate dorit.	Orice stare.
	Picture EQ* - echilibru imagine (pag. 46)	Dynamic (●), Standard, Theater, Sepia	
Aspect*¹*² - format ecran (pag. 47)	Custom 1, Custom 2	Pentru a personaliza calitatea imaginii.	În cursul redării video.
	Normal, Wide, Full (●), Zoom	Pentru a selecta formatul de ecran (raportul laturilor ecranului).	

*¹ Acest reglaj este disponibil numai după ce este activată frâna de mână.




*² Când modificați formatul ecranului pentru USB video, introduceți meniul de opțiuni pentru USB Video (pag. 28).

Reglaje privind sursele

Atingeți "Settings" →  → elementul dorit → varianta dorită. Pentru detalii legate de această procedură, consultați secțiunea "Reglaje de bază" de la pag. 47.

Urmați paginile de referință indicate, pentru detalii suplimentare. Marcajul "●" indică varianta implicită.

Element	Opțiune	Scop	Starea aparatului
Traffic Announcement - Anunțurile legate de trafic	ON	Pentru a recepționa informații legate de trafic.	În cursul recepției/redării.
	OFF (●)	Nu sunt recepționate informații legate de trafic.	
DVD Direct Search - căutarea directă pe DVD (pag. 23). Stabilește elementul de căutare directă pe DVD	Chapter (●)	Pentru a căuta un capitol.	Orice stare.
	Title	Pentru a căuta un titlu	
DVD Menu Language - limba pentru meniul DVD	English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Altele	Pentru a alege altă limbă pentru meniul discului.	Nici o sursă selectată.
DVD Audio Language - limba pentru coloana sonoră a DVD-ului	English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Altele	Pentru a alege altă limbă pentru coloana sonoră.	Nici o sursă selectată.
DVD Subtitle Language - limba pentru subtitrarea DVD-ului	English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Altele	Pentru a alege altă limbă pentru subtitrare dintre cele disponibile pe disc.	Nici o sursă selectată.

Audio DRC - comanda registrului dinamic Face ca sunetul să fie mai clar când volumul este redus. Doar pentru un DVD* compatibil cu audio DRC (Dynamic Range Control). <i>* Exclusiv DVD-R / DVD-R DL / DVD-RW în mod VR.</i>	Standard (●)	Pentru a selecta varianta de reglaj standard.	Nici o sursă selectată.
	Wide	Pentru a obține senzația unui spectacol live.	
Multi Channel Output - ieșire multicanal schimbă metoda de transmitere la ieșire a semnalelor de la sursele multicanal.	Multi (●),	Pentru a transmite semnal la ieșire pe 4,1 canale.	Nici o sursă selectată.
	Stereo	Pentru reducerea semnalului de ieșire la 2 canale.	
Monitor Type - tip de monitor Selectează formatul de ecran adecvat pentru monitorul conectat. (se modifică și formatul ecranului acestui aparat). În funcție de disc, este posibil să fie selectată automat varianta "4:3 Letter Box" în loc de "4:3 Pan Scan" și vice versa.	16:9 (●) 	Pentru a afișa o imagine panoramică. Adecvată la conectarea unui monitor cu ecran lat sau a unui care beneficiază de funcția ecran lat.	Nici o sursă selectată.
	4:3 Letter Box 	Pentru a afișa o imagine panoramică cu benzi negre în partea de sus și de jos a ecranului. Adecvată la conectarea la un monitor cu ecran 4:3.	
	4:3 Pan Scan 	Pentru afișarea unei imagini panoramice pe întreg ecranul și eliminarea automată a porțiunilor care nu se încadrează pe ecran.	
DVD Playlist Play - liste de redare DVD (numai pentru DVD-R/DVD-R DL/ DVD-RW în mod VR)	Original (●)	Pentru a fi redade titlurile înregistrate original.	Nici o sursă selectată.
	Playlist	Pentru redarea unei liste de redare editate.	
Video CD PBC - Comanda redării pentru CD video (pag. 21).	ON (●)	Pentru a reda un VCD cu funcții de redare.	Nici o sursă selectată.
	OFF	Pentru a reda un VCD fără funcții de redare.	

Element	Opțiune	Scop	Starea aparatului
Multi Disc Resume - reluare multi disc	OFF	Pentru a nu fi reținute în memorie puncte de reluare a redării. Reluarea redării este disponibilă numai pentru discul curent.	Orice stare.
	ON (●)	Pentru a fi stocate punctele de reluare a redării pentru cel mult 5 discuri video*. <i>* numai pentru DVD VIDEO/VCD/ Xvid/ MPEG-4.</i>	
Source Skip - Omiterea sursei	—	Pentru a reduce numărul de apăsări necesare pentru a schimba sursele. Aflați toate sursele ce nu sunt utilizate cu ajutorul interfeței de omitere a sursei (pag. 11, 14)	Orice stare.

Echipamente opționale

Echipament audio/ video auxiliar

Puteți conecta până la 2 dispozitive opționale, cum ar fi un player media portabil, un joc etc. la mufele AUX1 IN și la cele AUX2 IN de la aparat.

Selectarea echipamentului opțional

1 Apăsați (HOME), apoi atingeți "AUX".

Apare interfața de redare AUX.

2 Atingeți "AUX1" sau "AUX2" pentru a selecta dispozitivul.

Acționați prin echipamentul portabil propriu-zis.


Ajustarea nivelului volumului

Aveți grijă să reglați volumul pentru fiecare dintre echipamentele conectate, înainte de redare. Nivelul volumului este comun pentru "AUX1" și "AUX2".

1 Reduceți volumul sonor la acest aparat.

2 Apăsați (HOME), apoi atingeți "AUX".

Apare interfața de redare AUX.

3 Atingeți  pentru a deschide meniul, apoi atingeți "Adjust Input Level".

4 Stabiliiți nivelul obișnuit al volumului, pentru audiție, la aparat.


5 Atingeți în mod repetat +/- pentru a ajusta nivelul.

Nivelul poate fi reglat în trepte de o unitate, între -8 și +18.

Stabilirea tipului de dispozitiv

La stabilirea tipului (audio sau video) pentru fiecare dintre dispozitivele conectate, interfața de fundal poate fi schimbată în mod corespunzător.

1 Apăsați (HOME), apoi atingeți "AUX".

2 Atingeți  pentru a accesa meniul, apoi atingeți "AUX 1 Input" sau "AUX 2 Input".

3 Atingeți "Audio" sau "Video".

Reglajul este definitivat.

Pentru a reveni la interfața precedentă, atingeți .

Camera pentru vederea în spate

Conectând camera pentru vederea în spate, opțională, la mufa CAMERA, puteți urmări imaginile preluate de aceasta pe ecran.

Imaginile de la camera pentru vederea în spate sunt afișate

– când se aprind stopurile mașinii (sau când treceți schimbătorul de viteze în poziția R - marșarier).

– când apăsați (HOME) apoi atingeți "Rear Camera"*.

– când apăsați în mod repetat (DSPL)*.

* Liniile de marcaj trasate de dvs. în cadrul reglajelor pentru camera pentru vederea în spate nu apar.

Note

- Când mergeți cu spatele, urmăriți cu grijă împrejurimile, pentru siguranță. Nu vă bazați exclusiv pe camera pentru vederea în spate.

Observații

- Chiar dacă este conectată camera pentru vederea în spate, puteți alege ca imaginile preluate de aceasta să nu fie afișate, dezactivând intrarea camerei (pag. 49).

Reglaje ale camerei pentru vederea în spate

Puteți afișa elementele de reglaj peste imaginea de la camera pentru vederea în spate, pentru a asista acționarea.

Acest reglaj este disponibil numai când :

– pentru "Camera Input" este aleasă varianta "Normal" sau "Reverse" (pag. 49).

– este activată frâna de mână.


1 Apăsați (HOME), apoi atingeți "Settings".


2 Atingeți .

3 Deplasați în sus sau în jos bara de parcurgere, apoi atingeți "Rear View Camera Setting".

Apar elementele de reglaj.

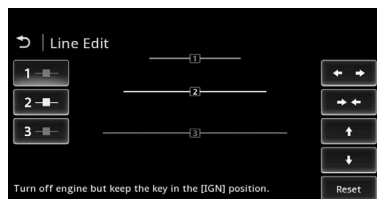
Afișarea liniilor de marcaj

Atingeți .




Atingeți  pentru ca liniile de marcaj să dispară.

Editarea liniilor



1 Atingeți .







2 Selectați linia de editare.

Atingeți **1** , **2**  sau **3**  corespunzător liniei de editare.


3 Editați linia.

Pentru a mări lungimea, atingeți  .

Pentru a reduce lungimea, atingeți  .

Pentru a ajusta poziția, atingeți  sau .

Pentru a reveni la varianta implicită, atingeți "Reset".

Pentru reveni la interfața precedentă, atingeți .

Informații suplimentare

Măsurile de precauție

- Dacă mașina dvs. a fost parcată direct la soare, lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l folosi.
- Nu lăsați partea frontală a unității sau dispozitivele audio în interiorul mașinii deoarece se pot deteriora din cauza temperaturii înalte când autovehiculul este parcat la soare.
- Antena se va extinde în mod automat.

Condensarea umezelii

Dacă a condensat umezeală în interiorul aparatului scoateți discul și așteptați circa o oră până ce umezeala se evaporă. În caz contrar aparatul nu va funcționa în mod corespunzător.

Pentru a menține o calitate superioară a sunetului

Aveți grijă să nu se verse suc sau alte lichide peste aparat sau peste discuri.

Note privind ecranul LCD

- Nu udați ecranul LCD și nici nu îl expuneți la lichide deoarece pot apărea disfuncționalități.



- Nu apăsați ecranul cu cristale lichide (LCD) deoarece imaginea poate fi distorsionată sau pot apărea disfuncționalități (ex. imaginea poate deveni neclară sau ecranul LCD se poate deteriora).
- Nu atingeți ecranul decât cu degetul deoarece acesta se poate deteriora sau sparge.
- Curățați ecranul LCD cu o bucată de pânză moale, uscată. Nu folosiți nici un fel de solvenți cum ar fi benzina, tinerul, substanțe de curățare disponibile în comerț sau spray antistatic.
- Nu folosiți acest aparat în afara domeniului de temperaturi : 5° C ÷ 45°.
- Dacă mașina este parcată într-un loc cu temperatură prea mare sau prea scăzută, este posibil ca imaginea să nu fie clară. Cu toate acestea, monitorul nu este defect, iar imaginea redevine clară când temperatura revine la normal.
- Este posibilă apariția pe monitor a unor minuscule puncte fixe albastre, roșii sau verzi. Aceste puncte sunt denumite puncte luminoase și pot apărea în cazul oricărui monitor. Ecranul LCD este produs folosindu-se o tehnologie de înaltă precizie, astfel încât 99,99 % dintre pixeli sunt operaționali pentru utilizarea efectivă.

Cu toate acestea, este posibil să apară un mic procent (de obicei 0,01 %) de segmente care să nu lumineze în mod normal. Aceasta nu va afecta însă, în nici un fel, imaginea vizionată.

Note privind discurile

- Nu expuneți discurile la radiații solare directe sau la surse de căldură și nici nu le lăsați în mașina parcată la soare.
- Înainte de a reda un disc, curățați-l cu o bucată de pânză moale efectuând mișcările de ștergere dinspre centru spre exterior. Nu folosiți solvenți ca benzină, tiner, substanțe de curățare disponibile în comerț.
- Acest aparat este destinat redării discurilor care corespund standardului Compact Disc (CD). Discurile duale și cele de muzică la codarea cărora au fost folosite tehnologii de protejare a drepturilor de autor nu corespund standardului CD și de aceea este posibil să nu poată fi redade de acest aparat.
- **Discuri ce nu pot fi redade cu acest aparat :**
 - discuri care au lipite pe suprafața lor : etichete, abțibilduri, hârtie sau bandă adezivă. Dacă încercați redarea unor astfel de discuri, pot apărea disfuncționalități sau se poate distruge discul.
 - discuri cu forme non-standard (de ex. în formă de inimă, stea sau rectangulare). Sistemul se poate deteriora dacă încercați să folosiți astfel de discuri.
 - discuri cu diametrul de 8 cm.



Note privind operații de redare a discurilor DVD și VCD

Unele operații de redare a discurilor DVD și VCD pot fi stabilite în mod intenționat de producătorii de software. Când player-ul redă DVD-uri și VCD-uri în concordanță cu conținutul proiectat de producătorii software-ului este posibil ca unele facilități de redare să nu fie disponibile. Consultați și documentația ce însoțește DVD-urile sau VCD-urile.

Note privind discurile DATA CD și DATA DVD

- Este posibil ca anumite discuri DATA CD/ DATA DVD să nu fie redade de acest aparat (în funcție de echipamentul folosit la înregistrare sau de disc).
- Pentru anumite discuri este necesară operația de finalizare (pag. 57).
- Aparatul este compatibil cu standardele :
 - pentru DATA CD :
 - ISO 9660 Level 1 / Level 2 sau Joliet/Romeo

- (format extins),
- multisesiune.
- pentru DATA DVD :
 - UDF (Universal Disc Format și ISO 9660),
 - multiborder.
- Numărul maxim de :
 - directoare (albume) : 256 (inclusiv cel de rădăcină și cele goale),
 - fișiere (piste/ imagini/ video) și directoare de pe disc: 2.000 (sau mai puține, dacă denumirile de fișiere/ directoare conțin prea multe caractere),
 - numărul de caractere care pot fi afișate pentru denumirea unui director/fișier: 64 (Joliet/Romeo).

Note privind finalizarea discurilor

Pentru a fi redade de acest aparat, următoarele tipuri de discuri trebuie în prealabil finalizate :

- DVD-R/ DVD-R DL (în mod video/ mod VR),
- DVD-RW (în mod video)
- DVD+R/ DVD+R DL
- CD-R
- CD-RW

Următoarele tipuri de discuri pot fi redade fără a fi finalizate în prealabil:

- DVD+RW – finalizat automat
- DVD-RW în mod VR – finalizarea nu este necesară.

Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu discul.

Note privind discurile CD multisesiune / DVD multiborder

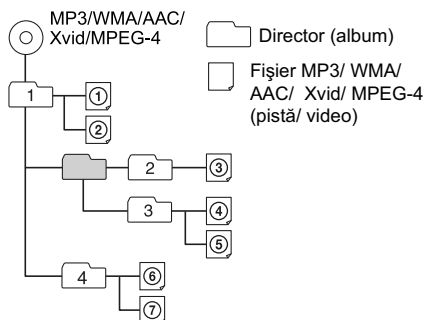
Acest aparat poate reda CD-uri multisesiune/ DVD-uri multisesiune în următoarele condiții. Țineți seama că sesiunea trebuie închisă și discul trebuie finalizat.

- Când CD-DA (Compact Disc Digital Audio) este înregistrat în prima sesiune:
 - Aparatul recunoaște discul ca CD-DA și este redată numai prima sesiune, chiar dacă un alt format (de ex. MP3) este înregistrat în sesiunile care urmează.
- Când CD-DA este înregistrat în altă parte decât în prima sesiune:
 - Aparatul recunoaște discul ca DATA CD sau DATA DVD și sunt omise toate sesiunile CD-DA.
- Când este înregistrat un MP3/ WMA/ AAC/ Xvid/ MPEG-4 :

Sunt redade numai sesiunile care conțin tipul de fișier selectat (audio/ video)* (dacă există CD-DA sau alte date în altă sesiune, vor fi omise).

* Pentru detalii legate de modul de selectare a fișierelor, consultați pag. 24.

Ordinea de redare a fișierelor MP3/ WMA/ AAC/ Xvid/ MPEG-4



Despre fișierele WMA

Pot fi redade fișiere WMA*¹ care întrunesc următoarele condiții. Nu este garantată redarea tuturor fișierelor WMA care respectă cerințele.

Codec pentru disc

- Format fișier media : format fișier ASF
- Extensie fișier : .wma
- Viteză de transfer : între 64 și 192 kbps (Acceptă viteză de transfer variabilă (VBR))
- Frecvența de eșantionare*² : 44,1 kHz

Codec pentru MSC

- Format fișier media : format fișier ASF
- Extensie fișier : .wma
- Viteză de transfer : între 64 și 192 kbps (Acceptă viteză de transfer variabilă (VBR))*⁴
- Frecvența de eșantionare*² : 44,1 kHz

Despre fișierele MP3

Pot fi redade fișiere MP3, care întrunesc următoarele condiții. Nu este garantată redarea tuturor fișierelor MP3 care respectă cerințele.

Codec pentru disc

- Format fișier media : format fișier MP3 (MPEG-1 Layer3)
- Extensie fișier : .mp3
- Viteză de transfer : între 48 și 192 kbps (Acceptă viteză de transfer variabilă (VBR))
- Frecvența de eșantionare*² : 32; 44,1; 48 kHz

Codec pentru MSC

- Format fișier media : format fișier MP3 (MPEG-1 Layer3)

- Extensie fișier : .mp3
- Viteză de transfer : între 32 și 320 kbps (Acceptă viteză de transfer variabilă (VBR))*⁴
- Frecvența de eșantionare*² : 32; 44,1; 48 kHz

Despre fișierele ACC

Pot fi redade fișiere ACC*³ care întrunesc următoarele condiții. Nu este garantată redarea tuturor fișierelor AAC care respectă cerințele.

Codec pentru disc

- Format fișier media : format fișier MP4
- Extensie fișier : .mp4. .m4a
- Viteză de transfer : între 40 și 320 kbps (Acceptă viteză de transfer variabilă (VBR))
- Frecvența de eșantionare*² : 44,1; 48 kHz

Codec pentru MSC

- Format fișier media : format fișier MP4
- Extensie fișier : .mp4, .m4a, .3gp
- Viteză de transfer : între 48 și 288 kbps (Acceptă viteză de transfer variabilă (VBR))*⁴
- Frecvența de eșantionare*² : 8; 11,025; 12; 16; 22,05; 24; 32; 44,1; 48 kHz

Despre fișierele Linear PCM

Pot fi redade fișiere Linear PCM care întrunesc următoarele condiții. Nu este garantată redarea tuturor fișierelor Linear PCM care respectă cerințele.

Codec for MSC

- Format fișier media : format fișier Wave-Riff
- Extensie fișier: .wav
- Viteză de transfer : 1.411 kbps
- Frecvența de eșantionare*² : 44,1 kHz

Despre fișierele HE-AAC

Pot fi redade fișiere HE-AAC care întrunesc următoarele condiții. Nu este garantată redarea tuturor fișierelor HE-AAC care respectă cerințele.

Codec pentru MSC

- Format fișier media : format fișier MP4
- Extensie fișier : .mp4, .m4a, .3gp
- Viteză de transfer : între 32 și 144 kbps *⁴
- Frecvența de eșantionare*² : 8; 11,025; 12; 16; 22,05; 24; 32; 44,1; 48 kHz

Despre fișierele AVC (H.264/AVC)

Pot fi redade fișiere AVC (H.264/AVC) care întrunesc următoarele condiții. Nu este garantată redarea tuturor fișierelor AVC (H.264/AVC) care respectă cerințele.

Codec for MSC

- Format fișier media : format fișier MP4
- Extensie fișier : .mp4, .m4v
- Profil: Baseline Profile (profil de bază)/ Main Profile (profil principal)
- Nivel : 3,1
- Viteză de transfer : max. 14 Mbps
- Frecvența cadrelor : max. 30 cps (30p/60i)
- Rezoluție : max. 1.280 × 720*⁵

Despre fișierele MPEG-4

Pot fi redare fișiere MPEG-4 care întrunesc următoarele condiții. Nu este garantată redarea tuturor fișierelor MPEG-4 care respectă cerințele.

Codec for Disc

- Format fișier media : format fișier MP4
- Extensie fișier : .mp4
- Profil : Simple Profile
- Viteză de transfer : max. 10Mbps la DVD, 7Mbps la CD
- Frecvența cadrelor : max. 30 cps (30p/60i)
- Rezoluție : max. 720 × 576 pixeli
- Format fișier media : format fișier Xvid
- Extensie fișier : .avi, .xvid
- Profil : Advanced Simple Profile (Profil simplu avansat)
- Viteză de transfer : max. 10Mbps la DVD, 7Mbps la CD
- Frecvența cadrelor : max. 30 cps (30p/60i)
- Rezoluție : max. 720 × 576*⁵

Codec for MSC

- Format fișier media : format fișier MP4
- Extensie fișier : .mp4, .m4v
- Profil: Simple Profile (Profil simplu)
- Viteză de transfer : max. 12 Mbps
- Frecvența cadrelor : max. 30 cps (30p/60i)
- Rezoluție : max. 1.280 × 720*⁵
- Format fișier media : format fișier MP4
- Extensie fișier : .mp4, .m4v
- Profil : Advanced Simple Profile
- Viteză de transfer : max. 8 Mbps
- Frecvența cadrelor : Max. 30 cps (30p/60i)
- Rezoluție : max. 720 × 576 *⁵

- Format fișier media : format fișier Xvid
- Extensie fișier : .avi, .xvid
- Profile: Advanced Simple Profile (Profil simplu avansat)
- Viteză de transfer : max. 8 Mbps
- Frecvența cadrelor : max. 30 cps (30p/60i)
- Rezoluție : max. 720 × 576*⁵

Despre fișierele Windows Media

Pot fi redare fișiere Windows Media care întrunesc următoarele condiții. Nu este garantată redarea tuturor fișierelor Windows Media care respectă cerințele.

Codec for MSC

Video 9 *¹*⁶

- Format fișier media : format fișier ASF
- Extensie fișier : .wmv
- Viteză de transfer : max. 20 Mbps
- Frecvența cadrelor : max. 30 cps (30p/60i)
- Rezoluție : max. 1280 × 720*⁵

About JPEG files

Pot fi redare fișiere JPEG*⁷ care întrunesc următoarele condiții. Nu este garantată redarea tuturor fișierelor JPEG care respectă cerințele.

Codec for MSC

- Format fișier media : Compatibil cu format fișier DCF 2.0/Exif 2.21
- Extensie fișier : .jpg, .jpeg
- Profil: Profil de bază
- Număr de pixeli : max. 6048 × 4032 pixeli (24.000.000 pixeli)

*¹ Nu pot fi redare fișiere WMA/WMV cu drepturi de autor protejate.

*² Frecvența de eșantionare este posibil să nu corespundă tuturor codoarelor.

*³ Nu pot fi redare fișiere AAC-LC cu drepturi de autor protejate.

*⁴ Viteze de transfer non-standard sau negarantate are incluse în funcție de frecvența de eșantionare.

*⁵ Aceste numere indică rezoluția maximă pentru materialele video ce pot fi redare și nu rezoluția la afișare a player-ului. Rezoluția ecranului este de 800 × 480.

*⁶ Anumite fișiere WMV pot fi redare numai prin transfer folosind Windows Media Player.

*⁷ În funcție de format, anumite fișiere foto nu pot fi redare.

Despre iPod

- Acest aparat se poate conecta la următoarele modele de iPod:
 - iPod touch (a 4-a generație)
 - iPod touch (a 3-a generație)
 - iPod touch (a 2-a generație)
 - iPod touch (prima generație)
 - iPod classic
 - iPod cu video*
 - iPod nano (a 6-a generație)
 - iPod nano (a 5-a generație)
 - iPod nano (a 4-a generație)
 - iPod nano (a 3-a generație)
 - iPod nano (a 2-a generație)
 - iPod nano (prima generație)*
 - iPhone 4S
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPhone

Actualizați software-ul dispozitivelor dvs. iPod la variantele cele mai recente

* *Comanda de la pasageri nu este disponibilă pentru iPod nano (prima generație).*

- “Made for iPod” (produs pentru iPod) și “Made for iPhone” (produs pentru iPhone) înseamnă că un accesoriu electronic a fost special creat pentru a se conecta la iPod, respectiv la iPhone, și a fost certificat de dezvoltator că respectă standardele Apple de performanță.
- Firma Apple nu este responsabilă pentru funcționarea acestui dispozitiv sau pentru compatibilitatea acestuia cu standardele privind siguranța și cu regulamentele în vigoare. Vă rugăm să țineți seama că utilizarea acestui accesoriu cu un iPod sau cu un iPhone poate afecta performanțele wireless.

Despre funcția Bluetooth

Ce reprezintă tehnologia Bluetooth ?

- Bluetooth wireless reprezintă o tehnologie cu rază scurtă de acțiune, care permite comunicarea de date printr-un sistem fără fir (wireless), între echipamente digitale, cum ar fi un telefon mobil și o pereche de căști. Tehnologia wireless Bluetooth acționează pe raze de circa 10 m. Conectarea a două echipamente, după cum este necesar, este obișnuită, însă anumite echipamente pot fi conectate simultan la mai multe dispozitive.
- Nu este necesar să utilizați un cablu pentru conectare, deoarece tehnologia Bluetooth este wireless (fără fir), și nici nu este necesar ca echipamentele să fie îndreptate unele spre altele, așa cum este cazul tehnologiei ce folosește radiații infraroșii. Spre exemplu, puteți utiliza un astfel de echipament când se află într-o geantă sau în buzunar.
- Tehnologia Bluetooth reprezintă un standard internațional acceptat de milioane de companii din

întreaga lume și utilizat de numeroase companii pe glob.

Despre comunicația Bluetooth

- Tehnologia de comunicare Bluetooth are o rază de acțiune de circa 10 metri. Distanța maximă de comunicație variază în funcție de obstacole (persoane, obiecte metalice, pereți etc.) sau de mediul electromagnetic înconjurător.
- Următoarele condiții pot afecta sensibilitatea comunicației Bluetooth.
 - Existența unui obstacol cum ar fi o persoană, un obiect metalic sau un perete între acest aparat și dispozitivul Bluetooth.
 - Apropierea de un dispozitiv care folosește frecvența de 2,4 GHz, cum ar fi un dispozitiv LAN wireless, un telefon fără fir sau un cuptor cu microunde.
- Deoarece un dispozitiv Bluetooth și un dispozitiv de rețea fără fir LAN (IEEE802.11b/g) folosesc aceeași frecvență, pot apărea interferențe radio dacă aparatul este folosit în apropierea unui dispozitiv de rețea LAN, ceea ce poate afecta viteza de comunicație, poate produce zgomot și poate deteriora condițiile de conectare.

În acest caz, luați următoarele măsuri :

- Mențineți o distanță de cel puțin 10 metri de la dispozitivul de rețea LAN.
- Opriți rețeaua LAN în cazul în care doriți să folosiți aparatul mai aproape de 10 m de dispozitivul de rețea fără fir LAN.
- Instalați acest aparat și dispozitivul Bluetooth cât mai aproape unul de celălalt.
- Undele radio provenite de la un dispozitiv Bluetooth pot afecta negativ funcționarea unor dispozitive medicale electronice. Opriți acest aparat și alte dispozitive Bluetooth în următoarele locuri, pentru a evita producerea de accidente :
 - în spațiile unde se află vapori inflamabili, în spitale, în trenuri, în avioane sau în benzinării.
 - lângă ușile automate sau lângă alarme de incendiu.
- Acest aparat are sisteme de securitate compatibile cu standardele Bluetooth, care pot asigura conexiuni securizate pentru comunicațiile Bluetooth, dar nivelul de securitate poate fi insuficient, în funcție de setările efectuate. Aveți grijă atunci când comunicați folosind tehnologia wireless Bluetooth.
- Nu ne asumăm nici o responsabilitate pentru scurgerile de informații care pot apărea în conexiunile Bluetooth.
- Nu este garantată conectarea cu toate dispozitivele Bluetooth.
 - Un dispozitiv dotat cu funcția Bluetooth trebuie să se conformeze cu standardul Bluetooth specificat prin Bluetooth SIG, și trebuie să fie autentificat.
 - Chiar dacă dispozitivul se conformează cu standardul Bluetooth mai sus menționat, se poate ca dispozitivul să nu se conecteze sau să nu funcționeze corespunzător, în funcție de facilitățile și de specificațiile dispozitivului.

- La folosirea telefonului handsfree (mâini libere) poate apărea un zgomot, în funcție de dispozitiv și de mediul de comunicare înconjurător.
- În funcție de dispozitivul cu care se intră în legătură, poate dura o vreme pentru ca legătura să se realizeze.

Alte note

- Se poate ca dispozitivul Bluetooth să nu funcționeze cu telefoane mobile, în funcție de mediul de radio-frecvență înconjurător și de locul unde este folosit echipamentul.
- Dacă resimțiți orice disconfort după utilizarea dispozitivului Bluetooth, încetați imediat utilizarea dispozitivului Bluetooth. Dacă problema persistă, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

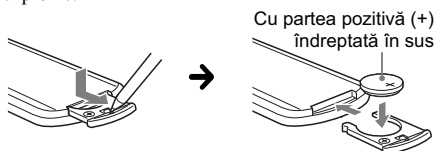
Pentru orice întrebare sau problemă privitoare la aparat, care nu este prezentată în acest manual, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Întreținere

Înlocuirea bateriei cu litiu a telecomenzii card

În condiții normale, bateria durează aproximativ 1 an. (Timpul de viață al bateriei poate fi mai scurt, în funcție de condițiile de utilizare).

Când bateria se epuizează, distanța de acțiune a telecomenzii card se scurtează. Înlocuiți bateria cu una nouă, de tip CR2505 cu litiu. Folosirea altui tip de baterie prezintă un risc de incendiu sau de explozie.



Note despre bateriile cu litiu

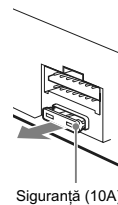
- Nu lăsați la îndemâna copiilor bateriile cu litiu. În cazul în care o baterie a fost înghițită, consultați de urgență un medic.
- Ștergeți bateriile cu o bucată de pânză uscată, pentru a asigura un bun contact electric.
- Verificați polaritatea bateriei înainte de a o instala.
- Nu manevrați bateriile cu o pensetă metalică, deoarece se pot produce scurtcircuite.

ATENȚIE

Bateriile pot exploda în cazul în care sunt tratate în mod necorespunzător. Nu reîncărcați, nu demontați și nu aruncați bateriile în foc.

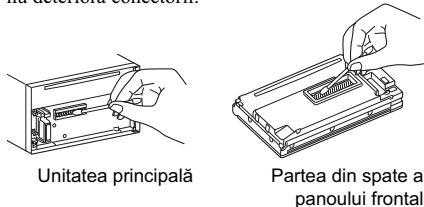
Înlocuirea siguranței

La înlocuirea siguranței, aveți grijă să folosiți una cu același amperaj ca cea originală. Dacă se arde siguranța, verificați conexiunea pe traseul de alimentare și înlocuiți siguranța. În cazul în care aceasta se arde din nou după înlocuire, este posibil să existe o disfuncționalitate internă. Vă recomandăm să apelați la cel mai apropiat dealer Sony.



Curățarea conectorilor

Este posibil ca aparatul să nu funcționeze în mod adecvat dacă nu sunt curăți conectorii dintre unitate și panoul frontal. Pentru a evita aceasta, detașați panoul frontal (pag. 15) și curățați conectorii cu puțină vată. Nu aplicați o forță prea mare, pentru a nu deteriora conectorii.

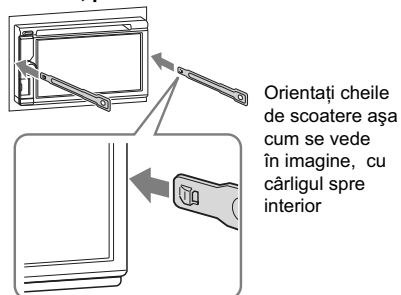


Note

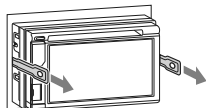
- Din motive de siguranță, opriți mașina înainte de a curăța conectorii și scoateți cheia din contact.
- Nu atingeți niciodată conectorii în mod direct cu degetele sau cu vreun obiect metalic.

Demontarea aparatului

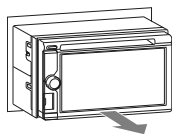
- 1 Introduceți ambele chei de scoatere simultan, până ce se aude un clic.



- 2 Trageți spre exterior cheile de scoatere pentru a disloca aparatul.



- 3 Glisați aparatul afară din locașul său.



Specificații

Secțiunea Monitor

Tip ecran : monitor color panoramic cu cristale lichide (LCD)

Dimensiuni : 6,1 in

Sistem : matrice activă TFT

Număr de pixeli : 1.152000 pixeli
(800×3(RGB)×480)

Sistem de culoare : PAL/ NTSC/ SECAM/
PAL-M/ PAL-N cu selecție automată

Secțiunea tuner

• FM

Domeniul de frecvențe : 87,5 ÷ 108 MHz

Terminal de antenă : conector de antenă externă

Frecvența intermediară: 25 kHz

Sensibilitate utilă : 8 dBf

Selectivitate : 75 dB la 400 kHz

Raportul semnal/zgomot : 80 dB (mono)

Separare : 50 dB la 1 kHz

Răspuns în frecvență : 20 - 15.000 Hz

• MW/LW

Domeniul de frecvențe : MW 531 – 1.602 kHz
LW 153 – 279 kHz

Terminal de antenă : conector de antenă externă

Frecvența intermediară: 9124,5 kHz sau
9115,5 kHz/ 4,5 kHz

Sensibilitate : MW : 26 μ V / LW : 46 μ V

Secțiunea player DVD/CD

Raportul semnal/zgomot : 120 dB

Răspuns în frecvență : 10 - 20.000 Hz

Ecou și bătăi : sub limita măsurabilă

Distorsiune armonică : 0,01 %

Cod de regiune : marcat pe eticheta din partea de
jos a aparatului

Secțiunea player USB

Interfață : USB (viteză maximă)

Curent maxim : 1 A

Comunicația wireless (fără fir)

Sistem de comunicații :

Bluetooth Standard versiunea 2.1 + EDR

Ieșire:

Bluetooth Standard, Clasa de putere 2
(max. +4 dBm)

Raza maximă de comunicație :

Câmpul vizual, aprox. 10 m*¹

Banda de frecvențe :

Banda de 2,4 GHz (2,4000 – 2,4835 GHz)

Metoda de modulație: FHSS

Profile compatibile Bluetooth*2 :

A2DP (Profil Advanced Audio Distribution)
AVRCP (Profil Audio Video Remote Control)
1.3
HFP (Profil Handsfree) 1.5
PBAP (Profil Phone Book Access)
OPP (Profil Object Push)

*1 *Câmpul vizual real variază în funcție de factori cum ar fi obstacolele dintre dispozitive, câmpurile magnetice din jurul cuptoarelor cu microunde, electricitatea statică, sensibilitatea recepției, performanța antenei, sistemul de operare, aplicații software etc.*

*2 *Profilele Bluetooth standard indică scopul comunicației Bluetooth dintre dispozitive.*

Amplificator de putere

Ieșire : Ieșiri pentru boxe

Impedanța boxelor : 4 - 8 ohmi

Puterea maximă la ieșire : 52 W × 4 (la 4 ohmi)

Caracteristici generale**Ieșiri :**

Terminal video de ieșire (spate)
Terminal audio de ieșire (față/spate)
Terminal de ieșire pentru subwoofer
Terminal de comandă a releului antenei
Terminal de comandă amplificator de putere

Intrări :

Terminal de comandă a iluminării
Terminal de intrare pentru telecomandă
Terminal de intrare pentru antenă
Terminal de comandă acționat de frâna de mână
Terminal de intrare pentru microfon
Terminal de intrare pentru comanda de la marșarier
Terminal de intrare viteză
Terminal de intrare a semnalului de la cameră
Mufe de intrare audio AUX
Mufa de intrare video AUX
Port USB

Cerințe privind alimentarea :

12 V curent continuu, de la bateria mașinii
(împământare negativă)

Dimensiuni : cca. 178 × 100 × 173 mm

Dimensiuni de montaj : cca. 182×111×160 mm

Masa : cca. 2,0 kg

Accesorii furnizate :

Telecomandă RM-X271 (1)
Piese pentru montare și conectare (1 set)
Microfon
Cutie pentru panoul frontal

Accesorii / echipamente opționale :

Cablu USB și video pentru conectare la iPod:
RC-202IPV,
Cameră pentru vederea din spate : XA-R800C
Modul navigare: XA-NV100T, XA-NV200TL

Este posibil ca dealer-ul dvs. să nu dispună de unele dintre accesoriile listate mai sus. Vă rugăm să cereți acestuia informații detaliate.


Patente de la Dolby Laboratories pentru S.U.A. și alte țări folosite sub licență.

Tehnologia de codare MPEG Layer-3 și patentele sunt sub licență Fraunhofer IIS și Thomson.

Designul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.

Cod de regiune

Acest sistem este utilizat pentru protejarea drepturilor de autor pentru software.

Fiecare cod de regiune este marcat în partea de jos a aparatului și, numai discurile care au același cod de regiune ca și player-ul, vor putea fi redade de către acesta. Vor putea fi redade, de asemenea, și discurile cu marcajul .

Dacă încercați să redați un DVD cu un alt cod de regiune decât aparatul, pe ecran va fi afișat mesajul "Disc Playback prohibited by region code." (*Redarea discului este împiedicată de codul de regiune*). În funcție de DVD, chiar dacă pe acesta nu este marcat codul de regiune, este posibil să existe o limitare regională.

Soluționarea problemelor

Lista de mai jos vă poate fi de folos în soluționarea problemelor legate de aparat.

Înainte de a consulta lista de mai jos, verificați dacă sunt realizate corect conexiunile și dacă sunt respectate procedurile de funcționare.

Dacă problema persistă, vă rugăm să vizitați următoarea adresă de internet :

Site de asistență tehnică

<http://support.sony-europe.com>

Probleme generale

Aparatul nu este alimentat cu energie.

- Verificați conexiunea și siguranța.
- Dacă aparatul este oprit și afișajul dispăre, nu poate fi acționat cu telecomanda.
→ Porniți aparatul.

Antena de putere nu se extinde

- Antena nu are releu.

Nu se aude semnalul sonor

- Semnalul sonor este oprit (pag. 48).
- Este conectat un amplificator de putere opțional și nu este utilizat amplificatorul încorporat al aparatului.

A fost șters conținutul memoriei aparatului

- A fost apăsat butonul RESET (inițializare).
→ Stocați din nou datele în memorie.
- Cablul de alimentare sau bateria au fost deconectate sau nu sunt conectate corespunzător.

Posturile de radio memorate și indicația ceasului sunt șterse. S-a ars siguranța. Se aude zgomot când este schimbată poziția cheii de contact.

- Cablurile nu sunt corect cuplate la conectorul dispozitivului de alimentare de la mașină.

Dispăre afișajul / sau nu apare nimic pe ecran

- Pentru reglajul de luminozitate este aleasă varianta "ON" (pag. 52).
- Afișajul dispăre dacă apăsați și mențineți apăsat butonul **(SOURCE/OFF)**.
→ Apăsați și mențineți apăsat butonul **(SOURCE/OFF)** până ce apare afișajul.
- Este atins "M.OFF" și funcția "Monitor Off" este activată (pag. 11).
→ Atingeți oriunde ecranul pentru a-l reporni.

Afișajul nu răspunde, deși este corect atins

- Atingeți pe rând câte o parte a afișajului. Dacă ecranul este atins simultan în două sau mai multe părți, afișajul nu va acționa corect.
- Ajustați punctul tactil al afișajului (pag. 46).
- Atingeți ferm panoul tactil.

Funcția de oprire automată nu acționează.

- Aparatul este pornit. Funcția Auto Off (Oprire automată) se activează după oprirea aparatului.
→ Întrerupeți sursa.

Elementele de meniu nu pot fi selectate.

- Elementele de meniu afișate de culoare gri nu sunt disponibile.

Nu poate fi selectată ca sursă una dintre variantele USB Music, USB Video, AUX și BT Audio.

- Anumite surse nu sunt afișate în interfața de selecție a surselor.
→ Eliminați marcajul corespunzător elementului sursă pe care nu îl puteți selecta (pag. 54).

Unghiul monitorului nu poate fi reglat.

- Monitorul a fost deschis în timp ce unitatea a fost reinițializată.
→ Aveți grijă să închideți panoul frontal înainte de a reinițializa unitatea.

Recepție radio

Posturile de radio nu pot fi recepționate. Sonorul este acoperit de zgomot.

- Conexiunea nu este corectă.
→ Conectați cablul de comandă al antenei (albastru) sau cablul de alimentare suplimentar (roșu) la cablul de alimentare pentru amplificatorul antenei mașinii (numai dacă mașina dvs. are încorporată în geamul din spate/lateral o antenă radio).
→ Verificați conectarea antenei de mașină.
→ Dacă antena mașinii nu se întinde, verificați conexiunea cablului de comandă al acesteia.

Nu este posibilă găsirea posturilor deja fixate.

- Fixați frecvența corectă în memorie.
- Semnalul recepționat este prea slab.

Depistarea automată a posturilor nu este posibilă.

- Semnalul emis este prea slab.
→ Realizați acordul manual.

RDS

Operația de căutare SEEK începe după câteva secunde de ascultare.

- Postul de radio nu este TP sau are semnal slab.
→ Dezactivați funcția TA (pag. 18).

Nu sunt recepționate anunțuri legate de trafic.

- Activați funcția TA (pag. 18).
- Postul de radio ascultat nu transmite informații legate de trafic deși este folosită facilitatea TP.
→ Depistați un alt post de radio.

La PTY este afișat mesajul "None" (Nimic).

- Postul de radio curent nu furnizează servicii RDS.
- Nu au fost recepționate datele RDS.
- Postul de radio nu specifică tipul de program.

Denumirea programului de service clipește.

- Nu există frecvență alternativă pentru postul de radio curent.
→ Atingeți ◀◀/▶▶ în timp ce denumirea programului de service clipește pe ecran. Apare mesajul "PI Seek" și aparatul începe căutarea pentru o altă frecvență cu aceleași date PI (Identificare program).

Imagine

Nu există imagine sau imaginea prezintă zgomot.

- Conexiunea nu este corect făcută.
- Verificați conexiunea echipamentului și puneți selectorul de intrare al echipamentului în poziția corespunzătoare acestui aparat.
- Discul este murdar sau defect.
- Poziția aparatului nu este corectă.
→ Instalați aparatul la un unghi de înclinare mai mic de 45° (față de orizontală), într-o parte rezistentă a mașinii.
- Cablu de transmitere a comenzii la parcare (verde deschis) nu este conectat la cablul de comutare de la frâna de mână sau nu este pusă frâna de mână.

Imaginea nu se încadrează pe ecran.

- Formatul (raportul laturilor) imaginilor este fixat pentru DVD-ul redat.

La monitorul din spate nu există imagine / imaginea prezintă zgomot.

- Este selectată o sursă/ un mod care nu este conectat. Dacă nu există nici o intrare, nu este afișată nici o imagine pe monitorul din spate.
- Sistemul de culoare stabilit este incorect.
→ Stabiliți sistemul de culoare "PAL" sau

"NTSC" adecvat pentru monitorul conectat (pag. 49).

- Imaginea de la camera de vedere în spate apare pe ecranul aparatului.
→ Pe monitorul din spate nu apare nici o imagine atunci când la aparat este afișată imaginea preluată de la camera de vedere în spate.

Sunet

Nu există sunet/ apar omisiuni ale sunetului / apar zgomote.

- Conexiunea nu a fost corect realizată.
- Verificați conectarea echipamentului cuplat și puneți selectorul de intrare al acestuia în poziția corespunzătoare acestei unități.
- Discul este murdar sau deteriorat.
- Poziția aparatului nu este corectă.
→ Instalați aparatul la un unghi de înclinare mai mic de 45° (față de orizontală), într-o parte rezistentă a mașinii.
- Frecvența de eșantionare a fișierelor MP3 nu este de 32 kHz; 44,1 kHz sau 48 kHz.
- Frecvența de eșantionare a fișierelor WMA nu este de 32 kHz; 44,1 kHz sau 48 kHz.
- Frecvența de eșantionare a fișierelor AAC nu este de 44,1 kHz sau 48 kHz.
- Viteza de transfer a fișierelor MP3 nu este cuprinsă între 48 și 192 kbps.
- Viteza de transfer a fișierelor WMA nu este cuprinsă între 64 și 192 kbps.
- Viteza de transfer a fișierelor AAC nu este cuprinsă între 40 și 320 kbps.
- Unitatea este în modul pauză/ruulare rapidă înainte/înapoi.
- Nu sunt corect efectuate reglajele pentru semnalul de ieșire.
- Nivelul de ieșire al DVD-ului prea scăzut (pag. 22).
- Volumul este prea scăzut.
- Este activată funcția ATT.
- Format neacceptat (cum ar fi DTS).
→ Verificați dacă formatul este acceptat de acest aparat (pag. 10).

Sonorul prezintă zgomot.

- Mențineți cablurile și firele la distanță unele de altele.

Continuare...

Funcționarea discului

Nu poate fi introdus discul în aparat.

- Există deja un disc în aparat.
- Discul a fost introdus cu forța în aparat, în poziție inversă sau pe o direcție greșită.

Discul nu poate fi redat.

- Discul este defect sau murdar.
- Discul nu este compatibil.
- Discul DVD nu poate fi folosit din cauza restricției stabilite de codul de regiune.
- Discul nu a fost finalizat (pag. 57).
- Formatul discului și versiunea fișierelor sunt incompatibile cu acest aparat (pag. 10, 57).
- Apăsăți butonul ▲ pentru a scoate discul din aparat.

Nu sunt redate fișiere MP3/ WMA/ AAC/ Xvid/ MPEG-4

- Înregistrarea nu s-a făcut conform standardului ISO 9660 Level 1, Level 2, Joliet sau Romeo în format extins (DATA CD) sau în format UDF Bridge (DATA DVD), pag. 57.
- Extensia fișierelor este incorectă (pag. 58).
- Fișierele nu sunt stocate în format MP3/ WMA/ AAC/ JPEG/ Xvid/ MPEG-4.
- Dacă discul conține mai multe tipuri de fișiere, poate fi redat numai tipul selectat (audio/video).
→ Selectați tipul de fișier adecvat pentru fișierul dorit, din listă (pag. 24).

Redarea fișierelor MP3/ WMA/ AAC/ Xvid/ MPEG-4 durează mai mult timp de cât a altora.

- În cazul următoarelor discuri, durează mai mult timp până ce începe redarea.
 - discuri cu o structură arborescentă complicată,
 - discuri înregistrate cu sesiune multiplă,
 - discuri pe care mai pot fi adăugate date.

Redarea discului nu pornește de la început.

- Este activă funcția de Reluare a redării sau cea de Reluare multidisc (pag. 54).

Nu puteți efectua anumite operații.

- În funcție de disc, este posibil să nu puteți efectua operații cum ar fi Stop, Căutare, Redare cu încetinitorul sau Reluarea redării. Pentru detalii, consultați manualul de operare care însoțește discul.

Butoanele nu funcționează. Discul nu este scos.

- Apăsăți butonul Reset (*de inițializare*), pag. 14.

Nu se poate alege o altă limbă pentru coloana sonoră/ subtitrare sau nu se poate alege un alt unghi de vizionare.

- Utilizați meniul DVD în loc să folosiți butonul de selecție directă al telecomenzii (pag. 19).
- Pe DVD nu sunt înregistrate mai multe limbi pentru coloana sonoră sau subtitrare și nici mai multe unghiuri de vizionare.
- DVD-ul nu permite schimbarea.

Redare USB

Nu poate fi redat un element prin intermediul unui hub USB.

- Aparatul nu poate recunoaște dispozitive USB prin intermediul unui hub USB.

Nu pot fi redate elemente.

- Reconectați dispozitivul USB.

Redarea dispozitivului USB durează mai mult timp.

- Dispozitivul USB conține fișiere de mari dimensiuni sau fișiere cu structură arborescentă complicată.

Sonorul este intermitent.

- Sunetul poate fi intermitent la viteze de transfer mai mari de 320 kbps.
- În timpul redării USB video, dacă redarea este intermitentă :
 - Apăsăți (HOME) sau lansați reglajele de sistem,
 - În timpul USB foto (Navigare) etc.

Funcția Bluetooth

Celălalt dispozitiv Bluetooth nu poate detecta acest aparat.

- Alegeți pentru "Signal" varianta "ON" (pag. 42).
- În timpul conectării la un alt dispozitiv Bluetooth, acest aparat nu poate fi detectat de un alt echipament. Desfaceți conexiunea curentă și căutați acest aparat de la un alt dispozitiv. Dispozitivul deconectat poate fi reconectat prin selectare din lista dispozitivelor înregistrate.

Nu este posibilă conectarea.

- Verificați procedurile de punere în legătură și de conectare din manualul celui alt dispozitiv etc. și efectuați din nou operația.

Denumirea dispozitivului detectat nu apare.

- În funcție de starea celui alt dispozitiv, este posibil să nu puteți obține denumirea acestuia.

Nu se aude sunetul de apel.

- Creșteți volumul în timpul recepției unui apel.
- În funcție de dispozitivul conectat, este posibil ca tonalitatea sunetului de apel să nu fie corect transmisă.
 - Alegeți pentru "Ringtone" varianta "Internal" (pag. 41).

Volumul vocii vorbitorului este slab.

- Creșteți volumul în cursul convorbirii telefonice.

Persoana cu care vorbiți spune că vă aude prea slab sau prea tare.

- Ajustați nivelul pentru "MIC Gain" (pag. 39).

În cursul convorbirilor apare ecouri sau zgomot.

- Reduceți volumul.
- Pentru "Speech Quality", este aleasă varianta "Mode 1".
 - Alegeți pentru "Speech Quality" varianta "Mode 2" (pag. 41).
- Dacă zgomotul din mediul ambiant, altul decât cel aferent convorbirii telefonice, este puternic, încercați să îl reduceți.
 - dacă este deschisă fereastra și se aude zgomotul șoselei, închideți-o.
 - dacă se aude zgomotul produs de aerul condiționat, diminueați-l.

Calitatea sunetului telefonului este slabă.

- Calitatea sunetului telefonului depinde de condițiile de recepție pentru telefonul celular.
 - Dacă recepția este slabă, deplasați-vă cu mașina într-o zonă unde semnalul telefonului este mai puternic.

Volumul dispozitivului Bluetooth conectat este prea slab sau prea puternic.

- Nivelul volumului diferă în funcție de dispozitivul Bluetooth.
 - Reduceți diferențele dintre nivelurile volumului acestui aparat și a dispozitivului Bluetooth (pag. 42).

În cursul transmisiei audio nu se aude nici un sunet.

- Dispozitivul Bluetooth conectat este în starea de pauză.
 - Anulați pauza la dispozitivul Bluetooth.

În cursul transmisiei audio apar omisiuni ale sunetului.

- Reduceți distanța dintre acest aparat și dispozitivul Bluetooth.
- Dacă dispozitivul Bluetooth se află într-o cutie care întrerupe semnalul, scoateți-l din cutie când îl folosiți.
- Alte dispozitive Bluetooth sau de alt tip, care emit unde radio sunt folosite în apropiere.

→ Opriți celelalte dispozitive.

→ Îndepărtați acest aparat de celelalte dispozitive.

- Redarea sunetului se întrerupe un moment când acest aparat este conectat la un telefon celular. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Nu puteți comanda dispozitivul Bluetooth conectat în cursul transmisiei audio.

- Verificați dacă dispozitivul Bluetooth este compatibil cu profilul AVRCP.

Anumite funcții nu sunt disponibile.

- Verificați dacă dispozitivul conectat dispune de funcțiile respective.

Denumirea celeilalte părți nu apare la recepția apelului.

- Datele de contact ale celeilalte părți nu sunt în agenda telefonică.
 - Înregistrați-le în agenda telefonică (pag. 40).
- Telefonul care apelează nu este setat să transmită numărul de telefon.

Se răspunde neintenționat la un apel.

- Telefonul conectat este reglat să răspundă automat la apeluri.
- La acest aparat, pentru "Auto Answer" este aleasă varianta "3 sec" sau "10 sec" (pag. 41).

Operația de punere în legătură a eșuat din cauza depășirii perioadei de timp disponibile.

- În funcție de dispozitivul conectat, limita de timp stabilită pentru punerea în legătură poate fi scurtă. Încercați să realizați această operație în perioada de timp stabilită, stabilind o parolă de o singură cifră.

Funcția Bluetooth nu acționează.

- Opriți aparatul apăsând (SOURCE/OFF) timp de 1 sec., apoi porniți aparatul.

În cursul unui apel cu mâinile libere, sunetul nu este emis prin boxele mașinii.

- Dacă sunetul este emis de un telefon celular, reglați telefonul astfel încât să emită sunetul prin boxele mașinii.

Mesaje de eroare

An error occurred. You will be returned to the playback screen.

- Nu funcționează Visualizer-ul din cauza unei probleme interne.
 - Schimbați sursa, apoi selectați USB Music.

Mesaje de eroare (continuare)

Bluetooth Connection Error.

- A apărut o eroare între această unitate și telefonul BT.
 - Verificați dacă semnalul BT este activ pentru această unitate sau la telefonul BT.
 - Realizați încă o dată punerea în legătură.
 - Reconectați telefonul BT.

Bluetooth device is not found.

- Aparatul nu poate detecta un dispozitiv Bluetooth conectabil.
 - Verificați configurarea Bluetooth a dispozitivului conectat.
- Lista de dispozitive Bluetooth înregistrate nu conține nici un element.
 - Realizați încă o dată punerea în legătură cu un dispozitiv Bluetooth (pag. 37).

Busy now... Please try again..

- Aparatul este ocupat.
 - Așteptați puțin și încercați din nou.

Call Data Error.

- A survenit o eroare la accesarea datelor din agenda telefonică prin intermediul PBAP sau a istoricului apelurilor de la telefonul BT.
 - Reconectați telefonul BT.

Cannot display folders beyond this level. Place songs no more than eight folders deep.

- La parcurgerea conținutului, a fost selectat un nivel mai mare de 8.
 - Nivelul de imbricare recunoscut de acest aparat este de maxim 8 directoare. Transferați conținutul de depășește acest nivel.

Cannot read.

- Unitatea nu poate citi discul datorită unor probleme.
- Datele sunt deteriorate sau corupte.
- Discul este deteriorat.
- Discul este incompatibil cu acest aparat.
- Discul nu a fost finalizat.

Database error encountered.

- A fost întâlnită o eroare în baza de date cauzată de o problemă.
 - Schimbați sursa, apoi selectați USB Music.

Database update couldn't be completed.

- A fost anulată actualizarea bazei de date din cauza unei probleme.
 - Încercați să actualizați din nou baza de date.

Data Listing Error.

- A survenit o eroare la accesarea datelor din agenda telefonică prin intermediul PBAP sau a istoricului apelurilor de la telefonul BT.

→ Reconectați telefonul BT.

Delete failed.

- Conținutul video nu poate fi șters din cauza unei probleme.
 - Încercați să îl ștergeți din nou sau apălați la un calculator etc. pentru ștergere.

Disc Error

- Discul este murdar sau introdus invers în aparat.
 - Curățați sau introduceți corect discul în aparat.
- A fost introdus un disc neinscripționat în aparat.
- Discul nu poate fi redat din cauza problemelor apărute.
 - Introduceți un alt disc.
- Discul nu este compatibil cu acest aparat.
 - Introduceți un disc compatibil.
- Apăsăți butonul ▲ pentru a scoate discul din aparat.

Disc playback prohibited by region code.

- Codul de regiune al discului DVD diferă de cel al aparatului.

Error - Please select 'Bluetooth initialize' from the General Settings menu.

- A survenit o eroare de memorie.
 - Inițializați reglajul Bluetooth (pag. 42).

Handsfree device is not available.

- Nu este conectat un telefon celular.
 - Conectați un telefon celular (pag. 37).

High Temperature Error.

- A apărut o eroare din cauza temperaturii ridicate.
 - Scădeți temperatura.

iPod video cable reconnected. Reconnect the USB cable.

- Cablul video iPod este deconectat și recuplat.
 - Decuplați cablul USB, apoi recuplați-l.

New firmware not found.

- Pe memoria USB nu există nici un fel de firmware disponibil.
 - Încercați să actualizați firmware-ul până la cea mai recentă versiune.
- Firmware-ul este deteriorat sau defect.
 - Rescrieți fișierul în memoria USB.

No AF.

- Nu există nici o frecvență alternativă pentru postul de radio curent.

No audio, confirm smartphone compatibility.

- Reglajul de sunet al telefonului mobil inteligent nu este corect.
 - Verificați reglajul de sunet al telefonului mobil inteligent.

- Telefonul mobil inteligent este compatibil cu MirrorLink™.
→ Verificați compatibilitatea telefonului mobil inteligent cu MirrorLink™ (pag. 34).

No device.

- Este selectat USB fără a fi fost conectat nici un dispozitiv USB.
→ Conectați un dispozitiv USB și cablul USB.

No playable data.

- Discul nu conține date care să poată fi redade.
- La iPod nu există date care să poată fi redade.
→ Introduceți un fișier de muzică sau video pe iPod.

No Navigation Signal.

- Sistemul de navigare nu este conectat la această unitate.
→ Verificați conexiunea dintre sistemul de navigare și această unitate.
- Sistemul de navigare nu funcționează corect.
→ Verificați funcționarea sistemului de navigare.

No TP.

- Aparatul continuă căutarea posturilor de radio TP disponibile.

Offset.

- Este posibil să existe o disfuncționalitate internă.
→ Verificați conexiunea. Dacă indicația erorii rămâne afișată pe ecran, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Output connection failure.

- Conexiunea boxelor / amplificatoarelor este incorectă.
→ Consultați manualul cu instrucțiuni de instalare/ conectare pentru ca să verificați conexiunea.

Overcurrent Caution on USB.

- Dispozitivul USB a fost supus la un supracurent.
→ Deconectați dispozitivul USB, apoi schimbați sursa apăsând (SOURCE/OFF).
→ Indică faptul că dispozitivul USB conectat este deteriorat sau că este incompatibil.

Playback has stopped because an error occurred.

- Redarea conținutului video s-a întrerupt din cauza unei probleme.
→ Selectați o altă sursă, apoi selectați USB video.

Remove failed.

- Conținutul foto nu poate fi șters din cauza unei probleme.
→ Încercați din nou să îl ștergeți, iar dacă nu reușiți încercați să folosiți calculatorul. etc.

Screen content blocked while vehicle in motion.

- Se încearcă folosirea modului MirrorLink™ în timpul condusului.
→ Anumite funcții ale modului MirrorLink™ nu sunt disponibile în timpul condusului.

Set wallpaper failed.

- Dimensiunea fișierului este prea mare.
→ Diminuați dimensiunea acestuia și încercați din nou.

Smartphone Connection Error.

- Telefonul inteligent nu este conectat la această unitate.
→ Verificați conexiunea dintre telefonul inteligent și această unitate.
- Telefonul inteligent este oprit.
→ Verificați alimentarea telefonului inteligent.
- Telefonul inteligent nu este compatibil cu MirrorLink™.
→ Verificați compatibilitatea telefonului inteligent cu MirrorLink™ (pag. 34).

The application will quit because an error occurred.

- A apărut o eroare internă.
→ Comutați pe o altă sursă, apoi selectați USB Music.

The playback list is empty.

- Lista de redare conține fișiere ce nu pot fi redade.
→ Verificați dacă poate fi redat conținutul de pe USB.

The sound in DTS format is not audible.

- Discurile în format DTS nu sunt acceptate. Sunetul nu este emis dacă este selectat formatul DTS.
→ Discurile formate DST nu pot fi redade de această unitate. Folosiți un format de disc compatibil (pag. 10).

USB device not supported.

- Pentru detalii legate de compatibilitatea dispozitivului USB, vizitați adresa indicată pe coperta manualului.

USB hubs not supported.

- Acest aparat nu este compatibil cu hub-urile USB.

“□”

- Caracterul nu poate fi afișat de acest aparat.

Dacă aceste soluții nu vă ajută să rezolvați problema, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Dacă duceți acest aparat la service pentru reparații, din cauza unor probleme apărute la redarea discului, aduceți cu dvs. și discul folosit în momentul în care a apărut problema.

Lista codurilor de limbă / de zonă

Lista codurilor de limbă

Denumirea limbilor este conformă cu standardul ISO 639 : 1988 (E/F).

Cod Limbă	Cod Limbă	Cod Limbă	Cod Limbă
1027Afar	1183 Irlandeză	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonă	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galiciană	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolă	1511 Albaneză
1044 Arabă	1203 Gujarati	1353 Moldovenească	1512 Sârbă
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbajjani	1226 Croată	1358 Malteză	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Maghiară	1363 Burmese	1516 Suedeză
1057 Bielorună	1233 Armeană	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgară	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Olandeză	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norvegiană	1527 Tajik
1066 Bengali; Bangla	1248 Indoneziană	1393 Occitan	1528 Thai
1067 Tibetană	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1070 Bretonă	1254 Italiană	1408 Oriya	1531 Turkmen
1079 Catalană	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1093 Corsicană	1261 Japoneză	1428 Poloneză	1534 Setswana
1097 Cehă	1269 Yidiş	1435 Pashto; Pushto	1535 Tonga
1103 Welsh	1283 Javanese	1436 Portugheză	1538 Turcă
1105 Daneză	1287 Georgiană	1463 Quechua	1539 Tsonga
1109 Germană	1297 Kazakh	1481 Rhaeto-Romance	1540 Tatar
1130 Bhutani	1298 Greenlandic	1482 Kirundi	1543 Twi
1142 Greacă	1299 Cambgiană	1483 Română	1557 Ucrainiană
1144 Engleză	1300 Kannada	1489 Rusă	1564 Urdu
1145 Esperanto	1301 Korean	1491 Kinyarwanda	1572 Uzbecă
1149 Spaniolă	1305 Kashmiri	1495 Sanskrit	1581 Vietnameză
1150 Estoniană	1307 Kurdish	1498 Sindhi	1587 Volapük
1151 Bască	1311 Kirghiz	1501 Sangho	1613 Wolof
1157 Persiană	1313 Latină	1502 Sârbo-Croată	1632 Xhosa
1165 Finlandeză	1326 Lingala	1503 Singhalese	1665 Yoruba
1166 Fiji	1327 Laothian	1505 Slovacă	1684 Chineză
1171 Faroese	1332 Lituaniană	1506 Slovenă	1697 Zulu
1174 Franceză	1334 Letonă; Lettish		
1181 Frisian	1345 Malagasy		1703 Nu este specificată

Instalare / Conexiuni

Măsurile de precauție

- Trageți toate firele de împământare (masă) către un punct comun de împământare (masă).
- Această unitate este destinată exclusiv alimentării cu curent continuu de 12 volți și împământare (masă) negativă.
- Nu demontați și nu modificați unitatea.
- Nu montați unitatea în locuri unde poate împiedica funcționarea airbag-ului.
- Nu fixați firele sub șuruburi și nu le prindeți în părțile mobile ale mașinii (de ex. șinele fotoliilor).
- Înainte de efectuarea conexiunilor, scoateți cheia de contact pentru a evita scurtcircuiturile.
- Conectați cablul de alimentare ③ la unitate și la difuzoare înainte de efectuarea conexiunii la alimentarea auxiliară.
- Aveți grijă ca, pentru siguranță, să izolați cu bandă izolatoare electrică orice cablu liber neconectat.
- Nu apăsați ecranul LCD în timpul montării unității.
- Instalați unitatea cu monitorul orientat drept în față; nu instalați unitatea la un unghi înclinat.

Note referitoare la cablul de alimentare (galben)

- Atunci când conectați această unitate împreună cu alte componente stereo, circuitele mașinii trebuie să suporte un amperaj mai mare decât suma amperajelor siguranțelor fuzibile ale tuturor unităților.
- În cazul în care circuitele mașinii nu suportă amperajul necesar, conectați unitatea direct la bateria mașinii.

Echipament folosit în ilustrații (nu este furnizat)

Echipamentele utilizate, care apar în imagini nu sunt furnizate.



Difuzor frontal



Difuzor spate



Subwoofer



Amplificator de putere



iPod



Camera vedere spate

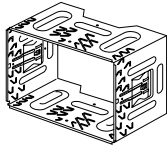


Monitor



Telefon inteligent

1 Lista părților componente



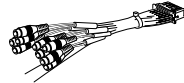
① Rama de fixare



② Adaptor de antenă (exterioară)



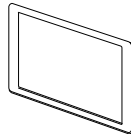
③ Cablu de alimentare/ difuzoare



④ Cablu audio



⑤ Chei de extracție × 2

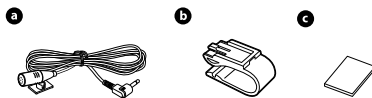


⑥ Rama de protecție



⑦ Șuruburi de fixare × 8

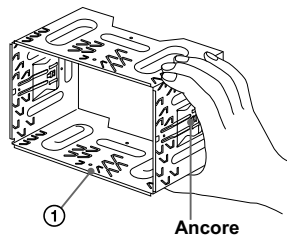
⑧ Părțile microfonului



- Numerele încercuite sunt folosite mai departe în text pentru a indica părțile componente respective.
- Rama de fixare ① este atașată unității înainte de transport. Înainte de a monta unitatea, folosiți cheile de extracție ⑤ pentru a detașa rama ① de la unitate. Pentru detalii, vedeți “7 Detașarea ramei de fixare” la pag. 79.
- **Păstrați cheile de extracție ⑤ în vederea utilizării ulterioare, deoarece ele sunt necesare la demontarea unității din bordul mașinii.**
- Asamblați părțile microfonului ⑧ înainte de folosire. Pentru detalii, vedeți “5 Instalarea microfonului” la pag. 78.

ATENȚIE

Manevrați cu grijă rama de fixare ① pentru a evita să vă răniți la degete.

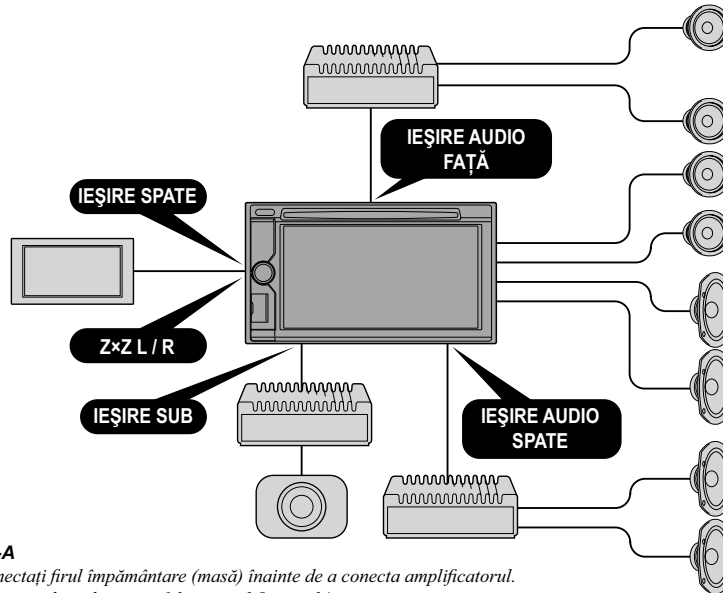


Notă

- Înainte de instalare, aveți grijă ca ancorele de pe ambele părți ale ramei de fixare ① să fie îndoite înspre interior cu 3,5 mm. Dacă ancorele sunt drepte sau îndoite spre exterior, aparatul nu va fi bine fixat și poate să iasă din locaș.

2 Exemple de conectare

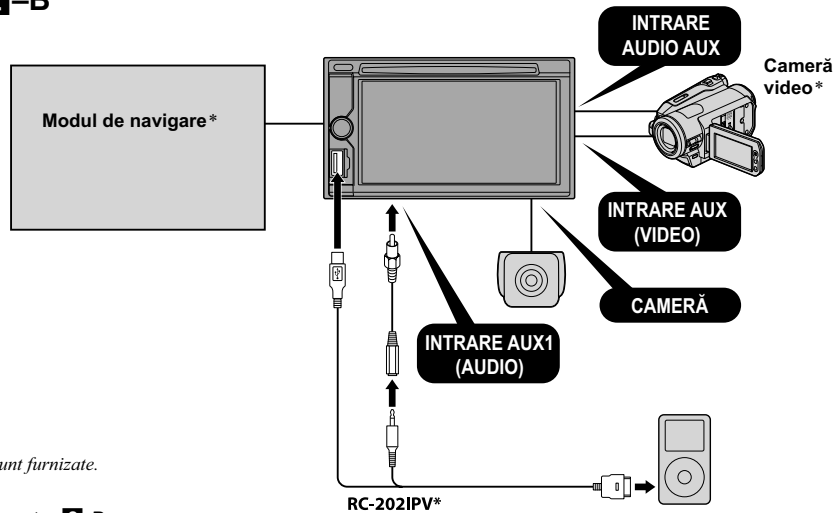
2-A



Note pentru 2-A

- Aveți grijă să conectați firul împământare (masă) înainte de a conecta amplificatorul.
- Alarma va emite sunet doar dacă este folosit amplificatorul încorporat.

2-B

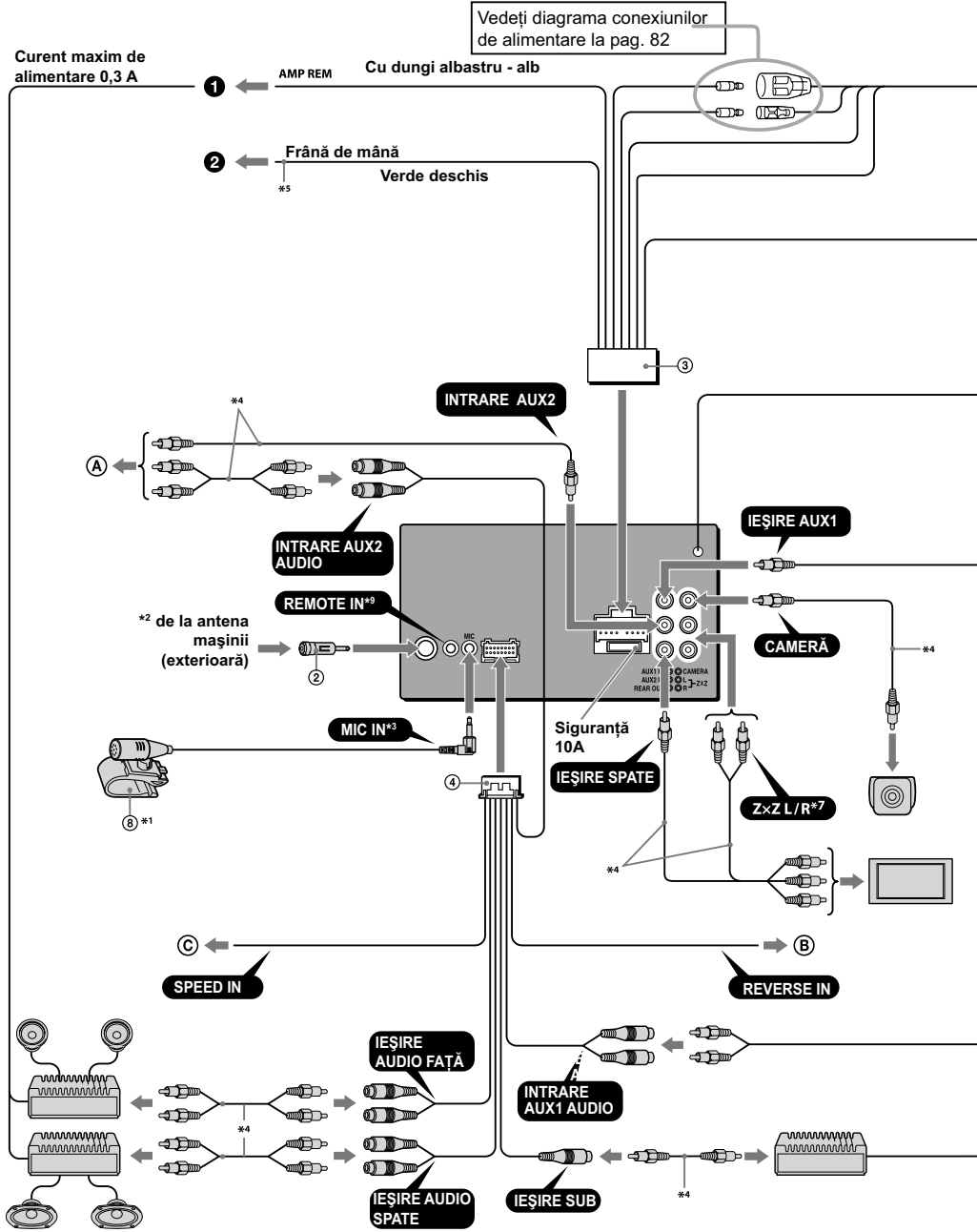


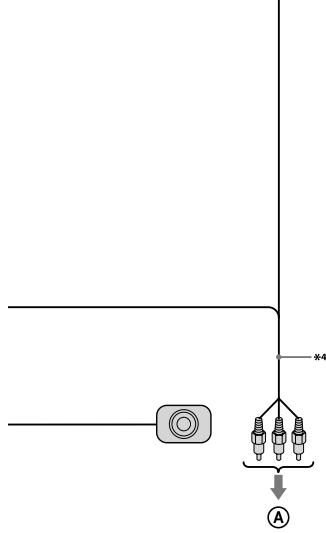
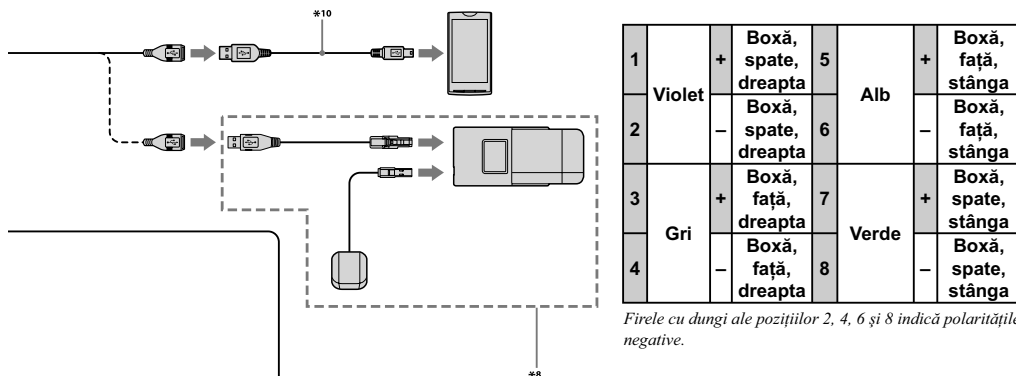
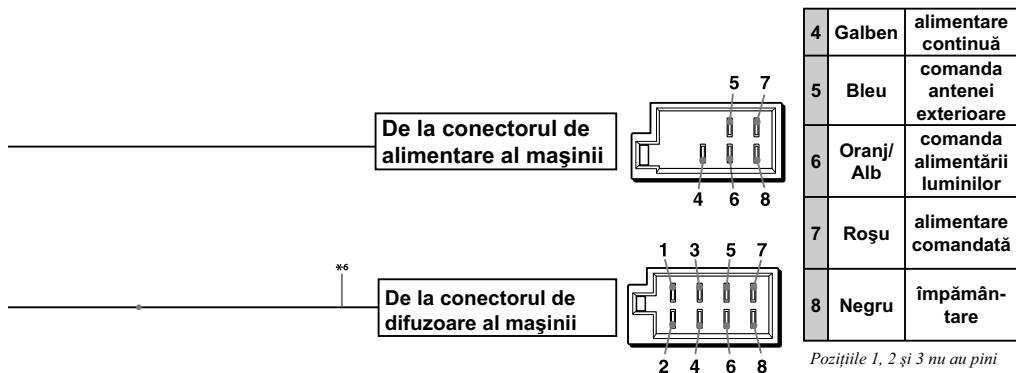
* Nu sunt furnizate.

Note pentru 2-B

- Nu puteți folosi simultan mai multe echipamente auxiliare, chiar dacă acestea au fost conectate la terminale diferite.
- Pentru a conecta iPod-ul prin intermediul RC-202IPV, aveți grijă să cuplați conectorul de ieșire video la AUX1 IN.

3 Diagrama conexiunilor





- *Detalii privind instalarea microfonului, găsiți la "5 Instalarea microfonului" (pag. 78).
- *2 În cazul în care antena (exterioară a) mașinii este de tip ISO (Organizația Internațională pentru Standardizare), folosiți pentru conectare adaptorul furnizat ②. Conectați mai întâi antena (exterioară a) mașinii la adaptorul furnizat, apoi conectați adaptorul ② la mufa de antenă (exterioară) a unității principale.
- *3 Fie că folosiți, fie că nu folosiți microfonul, treceți cablul microfonului astfel ca să nu deranjeze la condus. Prindeți cablul cu o clemă etc. dacă este instalat în jurul piciorului.
- *4 Cablu RCA cu pini (nu este furnizat).
- *5 Pentru detalii privind conectarea firului frânei de parcare, vedeți "4 Conectarea firului frânei de parcare" la pag. 77.
- *6 Impedanța difuzoarelor : 4-8 ohmi × 4.
- *7 Sunetul este emis de acest terminal numai când este activată funcția ZONE × ZONE. De aici este emis un anumit nivel sonor indiferent de reglajul de volum de la butonul aparatului.
- *8 Modul de navigare (XA-NV100T sau XA-NV200TL) pentru unitate AV de bord (nu este furnizat).
- *9 Este posibil să fie necesar un adaptor separat.
- *10 Nu este furnizat.

3 Diagrama conexiunilor (Continuare)

1 Spre AMP REMOTE IN a unui amplificator opțional.

Această conexiune este doar pentru
amplificatoare. Cuplearea altui sistem poate
deteriora unitatea.

2 Spre cablu pentru comutarea frânei de mână.

A Spre un dispozitiv suplimentar cum ar fi un player media portabil, o consolă de jocuri etc. (nu sunt furnizate).

Observație

- Puteți utiliza un cablu RCA cu pini (nu este furnizat) pentru a cupla echipamentele auxiliare.

B Spre terminalul de alimentare cu +12V a lămpii din partea din spate a mașinii (numai când este conectată camera pentru vederea în spate).

C Spre cablul de semnal de viteză (numai la conectarea modului de navigare (XA-NV100T sau XA-NV200TL) pentru unitatea de bord AV (nu este furnizat).

Observație

- Anumite mașini nu pot recepționa corect semnalul. Într-un astfel de caz, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

AVERTIZARE

În cazul în care aveți o antenă (exterioară) fără cutie releu, conectarea acestei unități folosind firul de alimentare ③ furnizat poate deteriora antena (exterioară).

Note referitoare la cablurile de alimentare și comandă

- Cablul de comandă al antenei (albastru) furnizează +12 V c.c. atunci când porniți tunerul sau când activați funcțiile AF (frecvențe alternative) sau TA (anunțuri de trafic).
- În cazul în care mașina are o antenă FM/MW/LW (exterioară) încorporată în geamurile din spate sau laterale, conectați cablul (albastru) de comandă al antenei (exterioare) sau cablul (roșu) de alimentare pentru accesorii la terminalul amplificatorului de

antena existent. Pentru detalii, consultați dealer-ul dvs.

- Antenele (exterioare) fără cutie-releu nu pot fi folosite cu această unitate.

Conexiunea pentru reținerea în memorie

Când este conectat cablul de alimentare de culoare galbenă, circuitul de memorie va fi mereu alimentat chiar dacă mașina este oprită.

Note despre conectarea difuzoarelor

- Opriți aparatul înainte de a conecta boxe.
- Folosiți difuzoare cu impedanță între 4 și 8 ohm, de putere adecvată, pentru a evita deteriorarea lor.
- Nu conectați bornele difuzoarelor la șasiul mașinii, și nu conectați bornele difuzoarelor dreapta cu cele ale difuzoarelor stânga.
- Nu conectați împământarea (masa) acestei unități la borna negativă (-) a difuzorului.
- Nu încercați să conectați difuzoarele în paralel.
- Conectați numai difuzoare pasive. Conectarea de difuzoare active (cu amplificator încorporat) poate deteriora unitatea.
- Pentru evitarea disfuncționalităților, nu folosiți cablul de difuzor încorporat al mașinii dacă unitatea are un fir comun negativ (-) pentru difuzoarele din dreapta și din stânga.
- Nu conectați firele de difuzor ale unității unul la celălalt.

Note despre conexiune

- Dacă apare mesajul "Output connection failure." (Conectarea la ieșire a eșuat) verificați dacă amplificatorul și difuzoarele sunt corect conectate.
- Pentru a folosi monitorul pentru locurile pasagerilor din spate, conectați cablul de comutare al frânei de mână la împământare.

Măsurile de precauție

- Alegeți cu grijă locul pentru instalare astfel ca unitatea să nu influențeze operațiile obișnuite de conducere.
- Evitați instalarea unității în locuri expuse prafului, murdăriei, vibrațiilor excesive sau temperaturilor mari cum ar fi în lumina directă a soarelui sau lângă conducte de încălzire.
- Pentru securitate și siguranță, folosiți exclusiv piesele furnizate pentru instalare.
- Pentru a deschide/închide ușor panoul frontal și în special pentru a conduce în siguranță, este necesară o anumită distanță între panoul frontal și schimbătorul de viteze. Distanța necesară poate diferi în funcție de amplasarea schimbătorului de viteze la mașina dvs. Înainte de a instala unitatea, verificați cu grijă locul de amplasare pentru a putea conduce în siguranță.

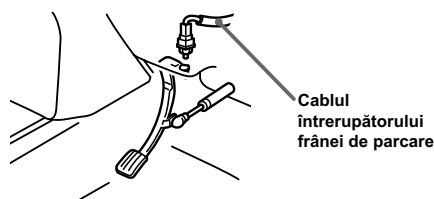
Ajustarea unghiului de montare

Ajustați unghiul de montare la mai puțin de 45°.

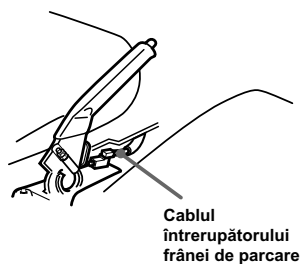
4 Conectarea firului frânei de parcare

Aveți grijă să conectați firul (verde deschis) al cablului de alimentare ③ la cablul întrerupătorului frânei de parcare. Poziția de instalare a cablului întrerupătorului frânei de parcare depinde de mașina dvs. Pentru detalii consultați dealerul auto sau cel mai apropiat dealer Sony.

Frână de picior



Frână de mână



5 Instalarea microfonului

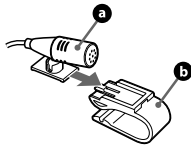
Pentru a putea capta vocea în timpul unui apel handsfree este necesar să instalați microfonul ⑥.

Atenție

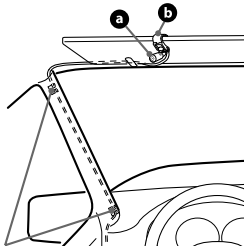
- Mențineți microfonul departe de temperaturi sau umidități foarte ridicate.
- Este foarte periculos dacă se înfășoară cablul în jurul volanului sau al manetei schimbătorului de viteze. Aveți grijă ca traseul cablului să fie astfel stabilit pentru a evita să fiți împiedicați la condus.
- În cazul în care mașina dvs. dispune de airbag sau de alt echipament absorbant de șoc, luați legătura cu magazinul de unde ați cumpărat unitatea sau cu dealerul auto înainte de instalare.

Instalarea pe parasolar

1 Instalați microfonul ① pe clama ②.



2 Prindeți clama ② pe parasolar.

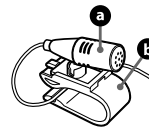


Clame (nu sunt furnizate)

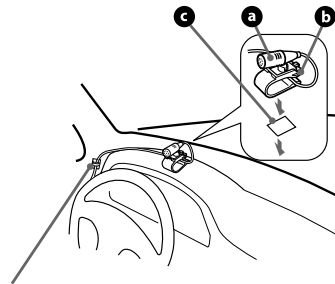
3 Instalați clamele (nu sunt furnizate) și ajustați lungimea și poziția cablului astfel încât să nu vă împiedice la condus.

Instalarea pe bord

1 Instalați microfonul ① pe clama ②, apoi treceți cablul prin canelura clamei ②.



2 Prindeți clama ② pe bord folosind banda dublu adezivă ③.



Clamă (nu este furnizată)

3 Prindeți o clamă (nu este furnizată) și ajustați lungimea și poziția cablului astfel încât să nu vă împiedice la condus.


Note

- Înainte de a aplica banda dublu adezivă ③ curățați suprafața bordului cu o bucată de pânză uscată.
- Ajustați unghiul microfonului pentru o poziționare adecvată.
- Microfonul ① poate fi instalat fără clama ②. În acest caz, atașați microfonul direct pe bord folosind banda dublu adezivă ③. Păstrați clama pentru utilizarea ulterioară.


6 Detașarea și atașarea panoului frontal

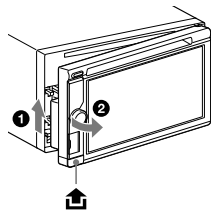
Înainte de a instala unitatea, detașați panoul frontal.

Pentru detașare

Înainte de a detașa panoul frontal, aveți grijă să apăsați și să mențineți apăsat butonul (SOURCE/OFF). Apăsați butonul , apoi apucați partea din stânga a panoului frontal și trageți spre dreapta pentru a-l deschide.

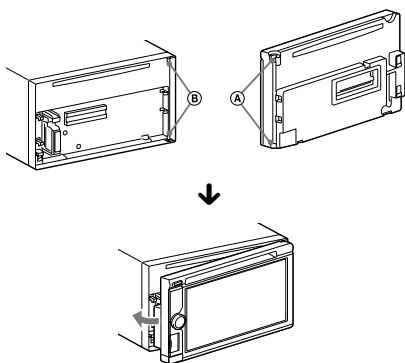
Observație

- Puteți totodată să ridicați puțin partea din stânga a panoului frontal , după care acesta se va detașa ușor.






Pentru atașare

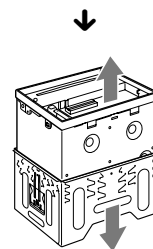
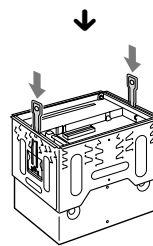
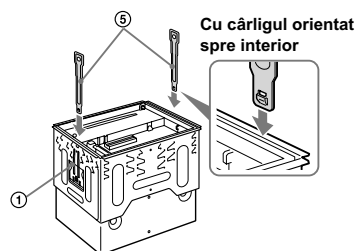
Potrivii partea **A** a panoului cu partea **B** a unității, așa cum este ilustrat mai jos, și împingeți partea stângă în poziție până ce ajunge în poziția în care este fixat.




7 Detașarea ramei de fixare

Înainte de a instala unitatea, detașați rama de fixare  de la unitate.

- 1 Introduceți împreună ambele chei de extracție  între unitate și rama de fixare  până ce se produce un clic.



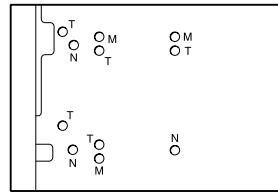
- 2 Trageți în jos rama de fixare , apoi trageți unitatea în sus pentru a le detașa.

8 Montarea unității

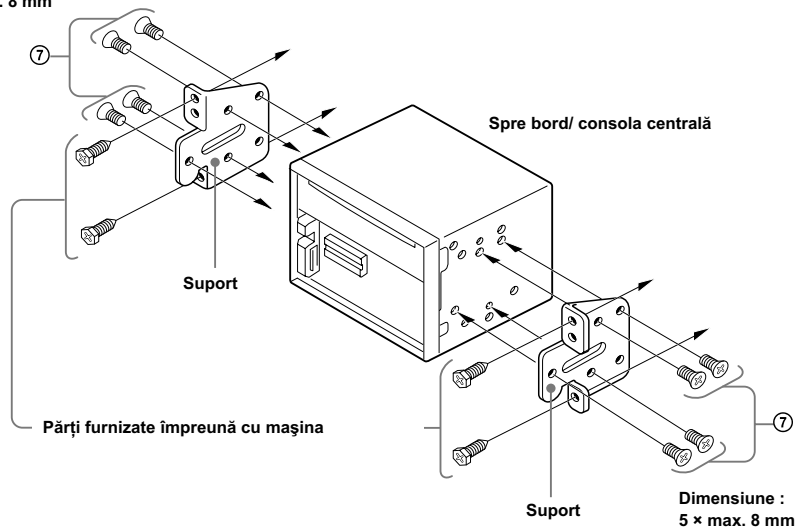
Montarea unității într-o mașină japoneză

Este posibil să instalați unitatea în unele mașini japoneze fără a folosi rama de fixare furnizată. Dacă aceasta nu este posibil, consultați dealerul dvs. Sony.

Atunci când montați unitatea în rama de fixare preinstalată a mașinii, folosiți șuruburile furnizate ⑦ pentru orificiile adecvate, în funcție de marca mașinii : T pentru TOYOTA, M pentru MITSUBISHI și N pentru NISSAN.



Dimensiune :
5 × max. 8 mm

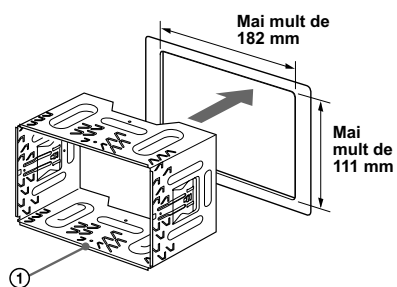


Note

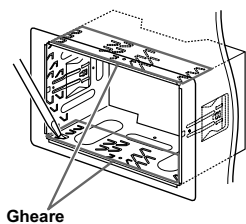
- Pentru evitarea disfuncționalităților, folosiți exclusiv șuruburile furnizate ⑦.
- Nu aplicați forță excesivă pe butoanele unității.
- Nu apăsați pe ecranul LCD.
- Înainte de instalare, verificați ca să nu fie nimic amplasat pe partea de sus a unității.

Montarea folosind rama furnizată

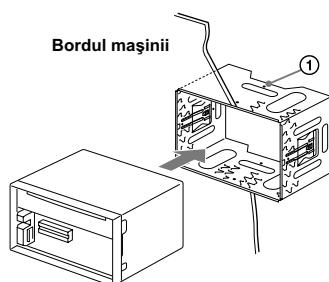
1 Poziționați rama de fixare ① furnizată în interiorul bordului.



2 Îndoți aceste gheare în afară pentru o potrivire exactă.



3 Montați unitatea în rama de fixare ① furnizată.



Avertizare pentru cazul în care cheia de contact a mașinii dvs. nu are poziția ACC

Verificați dacă ați activat funcția Auto Off (de oprire automată, pagina 48).

Aparatul se va opri complet, în mod automat, după perioada de timp stabilită, evitându-se consumul de energie a bateriei.

Dacă nu activați funcția Auto Off (de oprire automată), apăsați și mențineți apăsat butonul **(SOURCE/OFF)**, de fiecare dată când opriți mașina, până ce afișajul se stinge.

Butonul RESET (inițializare)

După ce ați terminat instalarea și efectuarea conexiunilor, aveți grijă să apăsați butonul RESET (inițializare) cu un pix cu bilă etc. după detașarea panoului frontal.

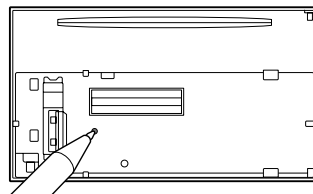
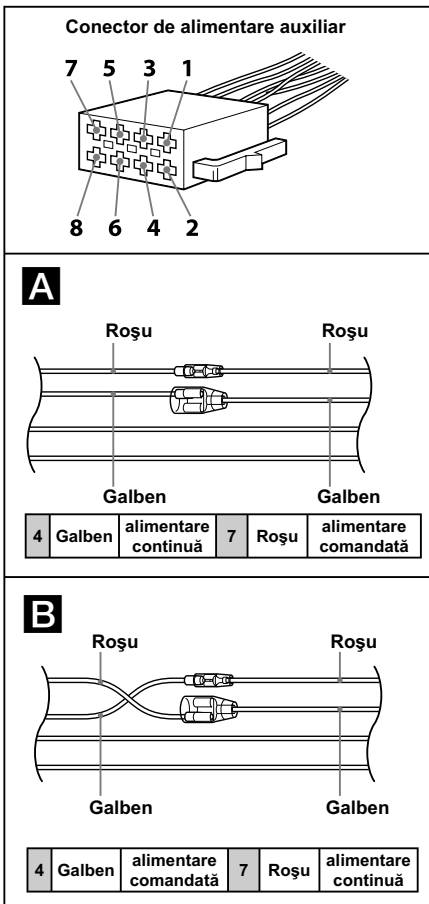


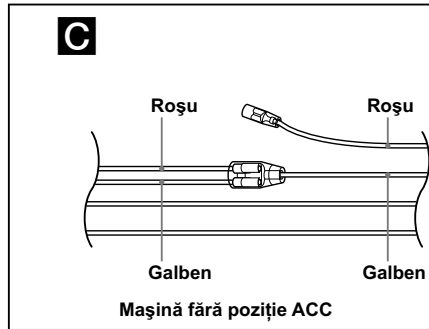
Diagrama conexiunilor de alimentare

Tipul conectorului auxiliar de alimentare poate diferi în funcție de tipul mașini. Verificați diagrama de conectare a alimentării auxiliare pentru a fi siguri că legăturile au fost realizate corect. Există 3 tipuri de bază (ilustrate mai jos). Este posibil să fiți nevoit să inversați pozițiile firului roșu cu cel galben la cablul de alimentare ③ al unității.

După efectuarea corectă a legăturilor și conectarea corectă a alimentării comandate, conectați unitatea la alimentarea mașinii. Pentru orice problemă sau întrebare care nu sunt acoperite în acest manual, vă rugăm să consultați dealerul dvs.



82



Note privind licențele

Acest produs încorporează un software pe care Sony îl utilizează în baza unui acord de licență cu deținătorul drepturilor de autor ale acestuia. Suntem obligați să facem cunoscut clienților conținutul acestui acord, la solicitarea deținătorului drepturilor de autor pentru respectivul software.

Pentru detalii legate de licențele pentru software, consultați pag. 49.

Cu privire la aplicațiile software compatibile GNU GPL / LGPL

Acest produs conține aplicații software care sunt compatibile cu Licența publică generală GNU (în continuare denumită "GPL" - *LPG*) sau Licența publică generală restrânsă GNU (în continuare denumită "LGPL" - *LPGR*). Acestea stabilesc dreptul clienților de a obține, modifica și redistribui codul sursă al respectivului software, în concordanță cu termenii GPL sau LGPL afișați de această unitate.

Codul sursă pentru aplicațiile software mai sus menționate este disponibil pe pagina web.

Pentru a-l prelua, vă rugăm să accesați următoarea adresă de internet (URL) :

<http://www.sony.net/Products/Linux/>
apoi selectați denumirea modelului "XAV-601BT".

Vă rugăm să țineți seama că firma Sony nu poate răspunde chestiunilor legate de conținutul codului sursă al software-ului încorporat de produs.



Tehnologia de identificare a muzicii și a datelor asociate este furnizată de către Gracenote®. Gracenote este standardul industrial în tehnologia de identificare a muzicii și a furnizării conținutului aferent. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați

www.gracenote.com

Datele referitoare la CD-uri, DVD-uri, discuri Blu-ray, muzică și video provin de la Gracenote, Inc., copyright © 2000 - până în prezent, Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000 - până în prezent, Gracenote. Acest produs și serviciu pot folosi unul sau mai multe patente deținute de Gracenote. Vedeți pagina de Internet a Gracenote pentru o listă incompletă a patentelor Gracenote aplicabile.

Gracenote, CDDB, MusicID, MediaVOCS, logo-ul, sigla Gracenote și sigla "Powered by Gracenote" sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Gracenote în Statele Unite și/sau alte țări.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano și iPod touch sunt mărci de comerț ale Apple Inc., înregistrată în S.U.A. și în alte țări.

MirrorLink™ și sigla MirrorLink sunt mărci de certificare ale Car Connectivity Consortium LLC. Utilizarea neautorizată este strict interzisă.

Apple, Macintosh și iTunes sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.

Toate celelalte mărci comerciale aparțin respectivilor proprietari.

ACEST PRODUS ESTE REALIZAT FOLOSINDU-SE UN PATENT MPEG-4 VISUAL, PENTRU CARE S-A ACORDAT LICENȚĂ ÎN VEDEREA UTILIZĂRII ÎN SCOP PERSONAL ȘI NON-COMERCIAL DE CĂTRE CLIENȚI, PENTRU DECODAREA MATERIALELOR MPEG-4 VIDEO CARE AU FOST CODATE DE CĂTRE UN UTILIZATOR CE DESFĂȘOARĂ ACTIVITĂȚI PERSONALE ȘI NON-COMERCIALE ȘI/SAU CARE AU FOST OBTINUTE DE LA UN FURNIZOR DE CREAȚII VIDEO AUTORIZAT DE MPEG LA. SĂ FURNIZEZE MATERIALE VIDEO ÎN FORMAT MPEG-4. NU ESTE ACORDATĂ NICIO LICENȚĂ ȘI NICI DREPTUL DE UTILIZARE PENTRU NICI UN ALT SCOP. INFORMAȚII SUPLIMENTARE, INCLUSIV CELE CU PRIVIRE LA PROMOVARE, LA UTILIZAREA INTERNĂ ȘI COMERCIALĂ ȘI LA OBTINEREA LICENȚELOR POT FI OBTINUTE DE

LA MPEG LA, LLC. CONSULTAȚI :
<http://www.MPEGLA.COM>

ACEST PRODUS ESTE REALIZAT FOLOSINDU-SE UN PATENT AVC, PENTRU CARE S-A ACORDAT LICENȚĂ ÎN VEDEREA UTILIZĂRII ÎN SCOP PERSONAL ȘI NON-COMERCIAL DE CĂTRE CLIENȚI, PENTRU

(1) A CODA MATERIALE VIDEO CONFORM STANDARDULUI AVC ("AVC VIDEO") ȘI / SAU

(2) A DECODA MATERIALE AVC VIDEO CARE AU FOST CODATE DE CĂTRE UN UTILIZATOR CE DESFĂȘOARĂ ACTIVITĂȚI PERSONALE ȘI NON-COMERCIALE ȘI/SAU CARE AU FOST OBTINUTE DE LA UN FURNIZOR DE CREAȚII VIDEO AUTORIZAT SĂ FURNIZEZE MATERIALE VIDEO AVC. NU ESTE ACORDATĂ NICIO LICENȚĂ ȘI NICI DREPTUL DE UTILIZARE PENTRU NICI UN ALT SCOP. INFORMAȚII SUPLIMENTARE, POT FI OBTINUTE DE LA MPEG LA, LLC. CONSULTAȚI :
<http://www.MPEGLA.COM>

ACEST PRODUS ESTE REALIZAT FOLOSINDU-SE UN PATENT AVC ȘI UNUL VC-1, PENTRU CARE S-A ACORDAT LICENȚĂ ÎN VEDEREA UTILIZĂRII ÎN SCOP PERSONAL ȘI NON-COMERCIAL DE CĂTRE CLIENȚI, PENTRU DECODAREA MATERIALELOR VIDEO CONFORME CU STANDARDUL AVC ("AVC VIDEO") ȘI / SAU CU STANDARDUL VC-1 ("VC-1 VIDEO") CARE AU FOST CODATE DE CĂTRE UN UTILIZATOR CE DESFĂȘOARĂ ACTIVITĂȚI PERSONALE ȘI NON-COMERCIALE ȘI/SAU CARE AU FOST OBTINUTE DE LA UN FURNIZOR DE CREAȚII VIDEO AUTORIZAT DE MPEG LA. SĂ FURNIZEZE MATERIALE VIDEO ÎN FORMAT AVC VIDEO ȘI/SAU VC-1 VIDEO. NU ESTE ACORDATĂ NICIO LICENȚĂ ȘI NICI DREPTUL DE UTILIZARE PENTRU NICI UN ALT SCOP. INFORMAȚII SUPLIMENTARE, POT FI OBTINUTE DE LA MPEG LA, LLC. CONSULTAȚI:

<http://www.MPEGLA.COM>

Acest produs utilizează driver-ul NCM pentru care Sony deține licență de la MCCI Corporation.

SONY®

Site de asistență

Dacă aveți întrebări sau pentru a obține informații legate de asistență pentru acest produs, vă rugăm să vizitați adresa de mai jos :
<http://support.sony-europe.com/>

Înregistrați acum, online, acest produs la adresa de Internet :

www.sony-europe.com/myproducts

<http://www.sony.ro>

RO



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.